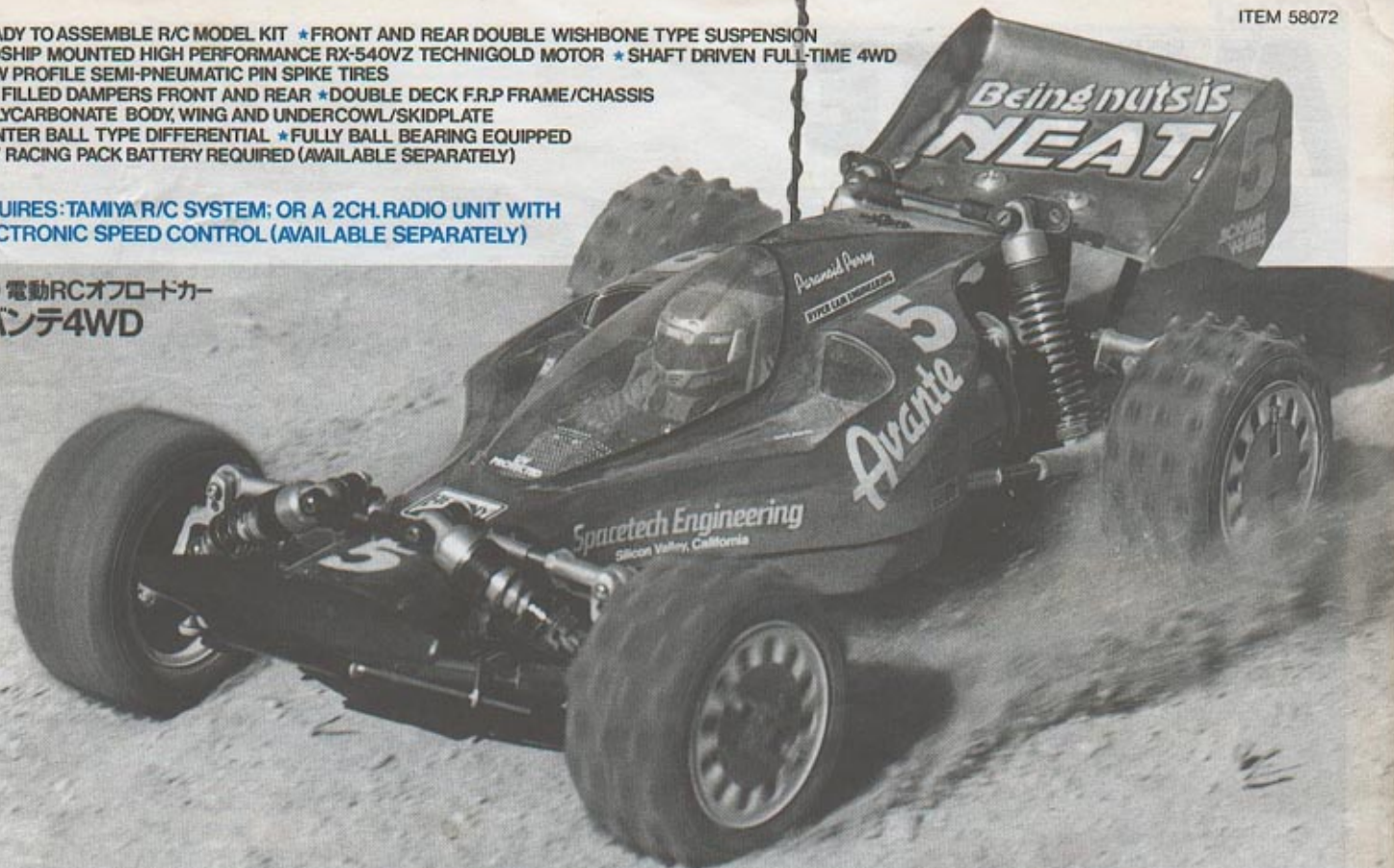


- *READY TO ASSEMBLE R/C MODEL KIT
- *FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE TYPE SUSPENSION
- *MIDSHIP MOUNTED HIGH PERFORMANCE RX-540VZ TECHNIGOLD MOTOR
- *SHAFT DRIVEN FULL-TIME 4WD
- *LOW PROFILE SEMI-PNEUMATIC PIN SPIKE TIRES
- *OIL FILLED DAMPERS FRONT AND REAR
- *DOUBLE DECK F.R.P FRAME/CHASSIS
- *POLYCARBONATE BODY, WING AND UNDERCOWL/SKIDPLATE
- *CENTER BALL TYPE DIFFERENTIAL
- *FULLY BALL BEARING EQUIPPED
- *72V RACING PACK BATTERY REQUIRED (AVAILABLE SEPARATELY)

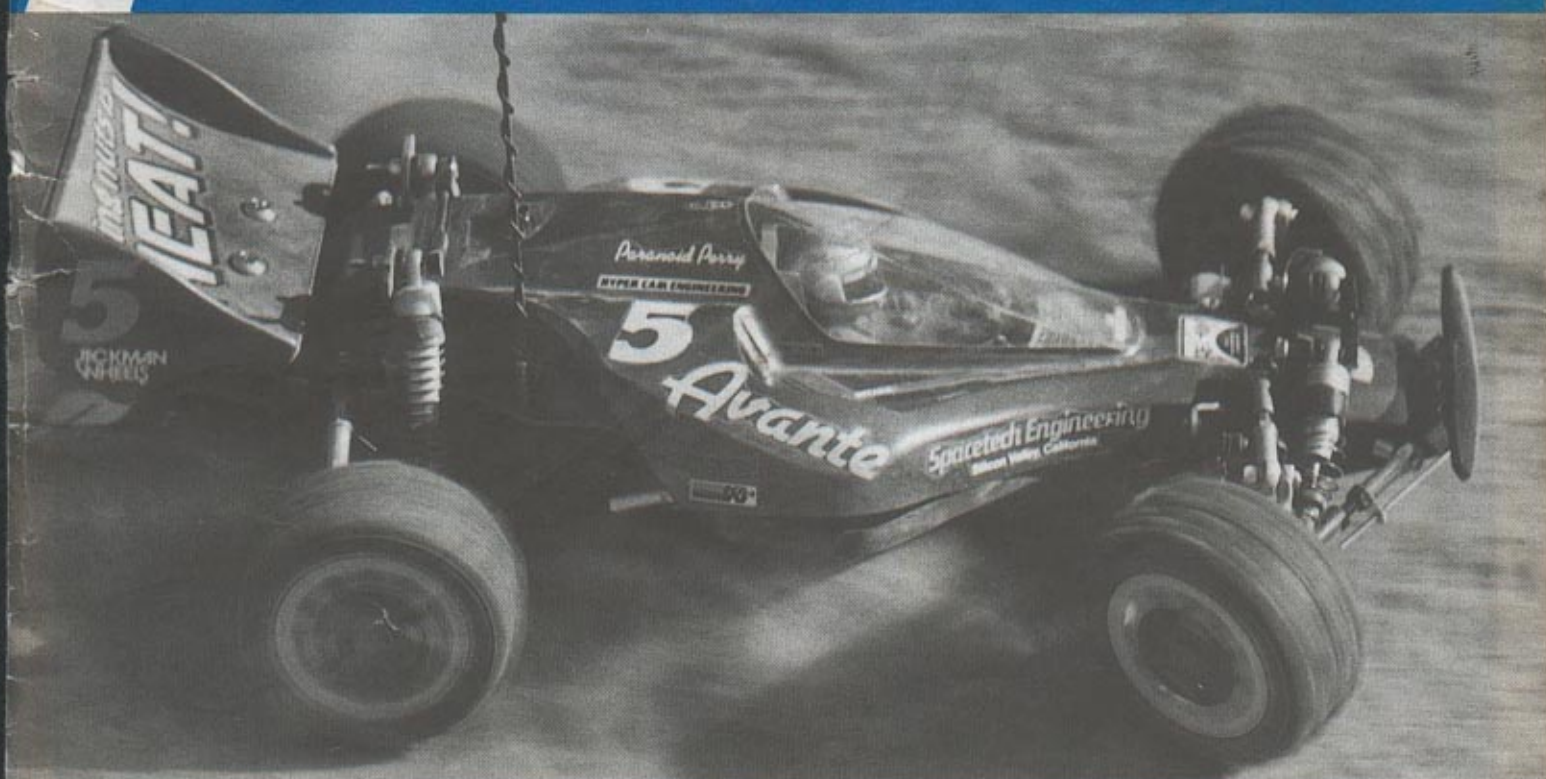
REQUIRES: TAMIYA R/C SYSTEM; OR A 2CH. RADIO UNIT WITH
ELECTRONIC SPEED CONTROL (AVAILABLE SEPARATELY)

1/10 電動RCオフロードカー
アバンテ4WD



AVANTE

1/10 R/C HIGH PERFORMANCE 4WD OFF ROAD RACER



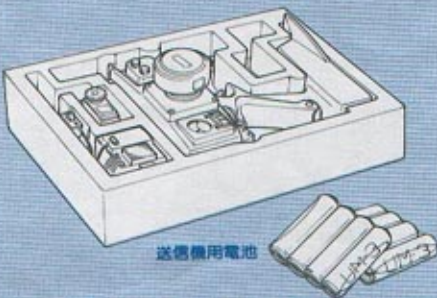
AVANTE

●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

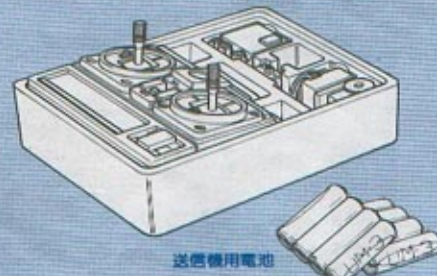
ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニット(P-100F)が採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロボセットの場合は、FETスピードコントロールアンプ付きの2チャンネルプロボをご使用下さい。
★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

別にお買い求めいただくもの。 (タミヤアドスペックプロボを使用するとき)



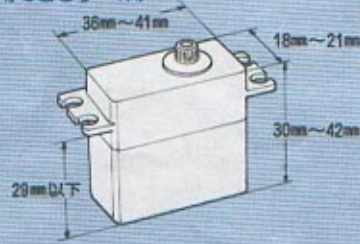
(FETアンプ付プロボを使用するとき)



(一般型プロボとFETアンプを使用するとき)



(使用できるサーボ)



(走行用バッテリー)

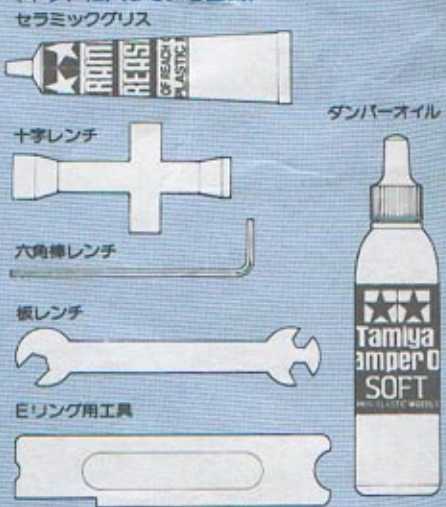
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



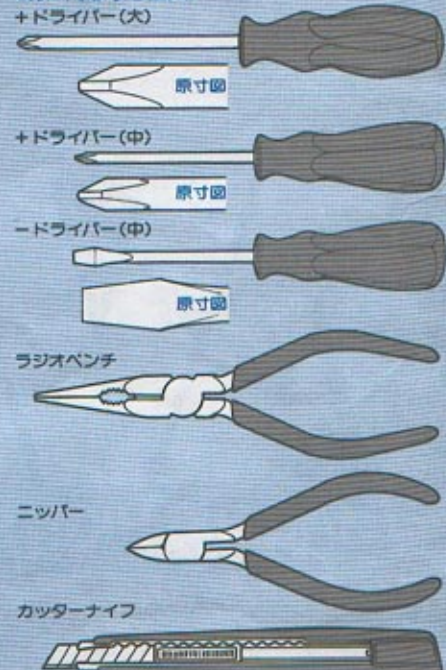
タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性にすぐれ、高性能を楽しめます。また、繰り返し500回以上使えて経済的。充電は家庭用100Vコンセントから行なう4~5時間充電器と、同じく家庭用100Vコンセントから約1時間で充電できる急速充電器、そして、車のシガライターから約15分で充電できる急速充電器があります。



(キットに入っている工具)



(別に用意する工具)

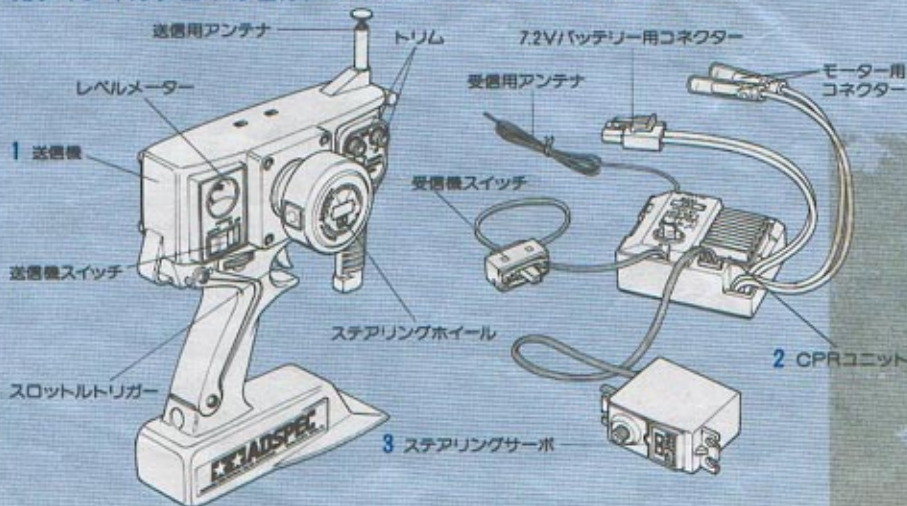


★この他に、ハサミ、ピンセット、セロファンテープ、ヤスリがあると便利です。

(塗料)

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。23ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

(2チャンネルプロボの名称) タミヤ・アドスペック2チャンネルプロボセット



アドスペック2チャンネルプロボは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

- 送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットルトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。
- スロットルトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。
- トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。
- CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロボセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているのがあります。
- ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. unit (P100F) allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used (Model was not designed for a 2 servo installation).

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec 2 R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit (P100F) kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden (Das Modell war nicht für den Einbau von 2 Servos entworfen worden).

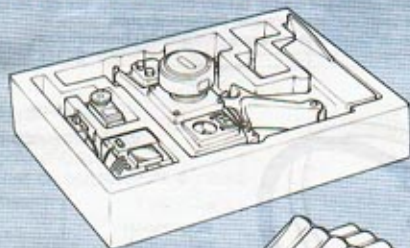
RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles RC électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle.

Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier; l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés.

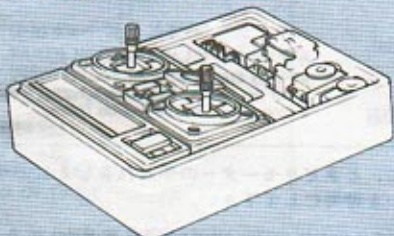
D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées (Ce modèle n'a pas été conçu pour l'utilisation de 2 servos).

**WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT
PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN
FAHRREGLERS
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE
VITESSE ELECTRONIQUE**



Electronic speed control
Elektronischer Fahrregler
Variateur de vitesse électronique

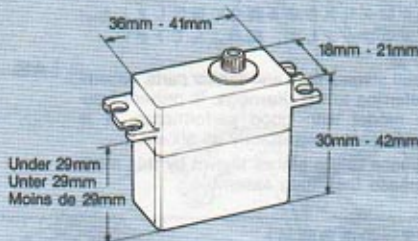
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**COMPOSITION OF ADSPEC R/C SYSTEM**

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit (P100F) and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

**SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX. DES SERVO**

**POWER SOURCE**

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2 V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2 V. Racing

**TAMIYA NI-CD BATTERIES**

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-CD AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-CD TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir les meilleures performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC R/C SYSTEMS

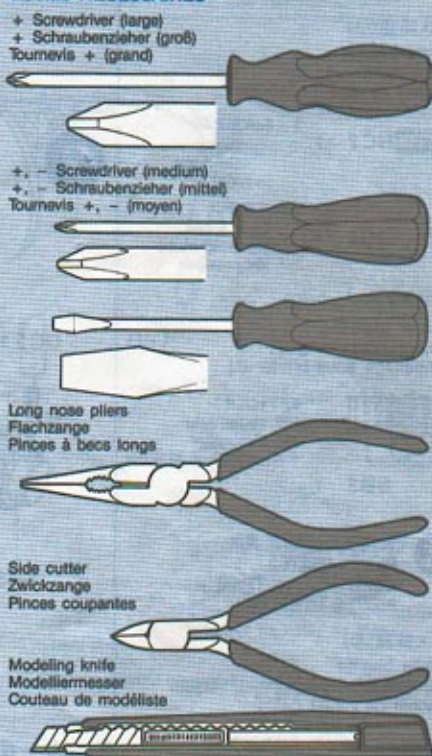
Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit (P100F) und Lenkservo.

1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R. Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**



**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**



★ Tweezers and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★ Pinzette und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★ Des précelles et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur : Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: Le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.

作る前に必ず
お読み下さい。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

2 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC2 × 2 3 × 8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC5 × 1 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(ブリストパックB)
(Blister pack B)
(Blister-Verpackung B)
(Emballage sous blister B)

SB3 × 1 22T ピニオン
22T Pinion gear
22Z Motorritzel
Pignon moteur 22 dents

3 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB5 × 3 3 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BB6 × 1 3 × 10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を
めぐるモーターにのみあわしいタミヤクラフトツ
ル。耐久性も高く、使いやすい高級質の工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L (5 × 100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M (4 × 75)



ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M
マイナスドライバー-M (4 × 75)



ITEM 74008

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確か
下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お
買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあり
ます。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。

★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assem
ble them carefully referring to the drawings. To prevent trou
ble and finish the model with good performance, it is
necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der
Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein
gutes Modell mit bester Leistung.

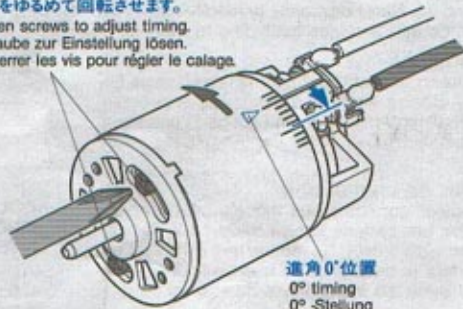
★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann
zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces simi
laires. Les assembler soigneusement en se référant aux des
sins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans
l'ordre indiqué.

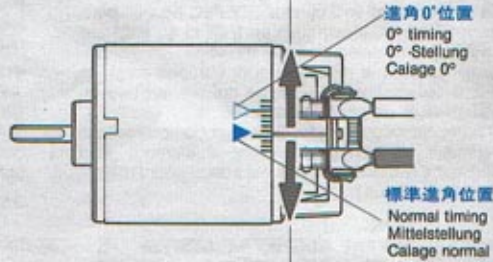
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 (モーターの進角調節)
Timing adjustment of motor
Laufzeiteinstellung des Motors
Réglages de calage du moteur

★ビスをゆるめて回転させます。
★Loosen screws to adjust timing.
★Schraube zur Einstellung lösen.
★Desserrer les vis pour régler le calage.



進角0°位置
0° timing
0°-Stellung
Calage 0°

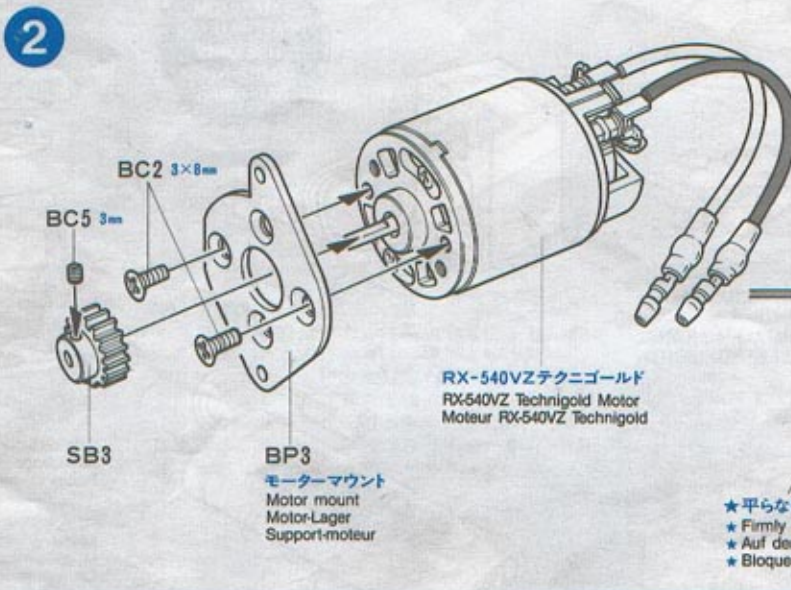


進角0°位置
0° timing
0°-Stellung
Calage 0°

標準進角位置
Normal timing
Mittelstellung
Calage normal

★走行時間は長くなりますがパワーや回転数は下がります。
★Provides longer running time, but less power.
★Ergibt längere Laufzeit, aber weniger Leistung.
★Procure une plus grande autonomie, mais une plus faible puissance.

★パワーや回転数はあがりますが電池の減りが早くなります。
★Provides more power but greater battery consumption.
★Ergibt mehr Leistung, aber höheren Batterieverbrauch.
★Procure plus de puissance mais une plus grande consommation.



RX-540VZ テクニゴールド
RX-540VZ Technigold Motor
Moteur RX-540VZ Technigold

BP3
モーターマウント
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

★平らな部分にしめこみます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le côté plat de l'arbre.

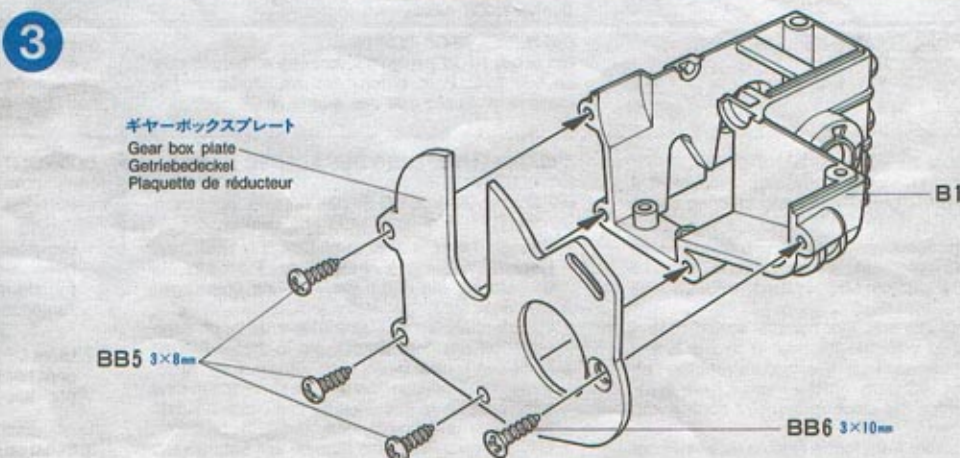
モーターの手入れ

モーターを長もちさせるために、ときどきモーターの手入れをしましょう。
28ページのモーターのとり扱いを参考にして下さい。

HANDLING MOTOR Periodically disassemble, clean and maintain motor after running it. Refer to Page 28.

WARTUNG DES MOTORS Motor in regelmäßigen Abständen nach dem Lauf auseinandernehmen, reinigen und warten. Siehe Seite 28.

ENTRETIEN DU MOTEUR Démontez, nettoyez et entretenez périodiquement le moteur après utilisation. Se référer à la page 28.



ギヤボックスプレート
Gear box plate
Getriebedeckel
Plaque de réducteur

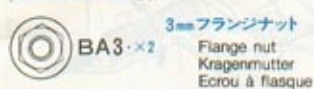
BB5 3 × 8mm

BB6 3 × 10mm

4 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

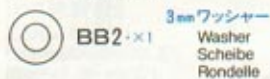
(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



5 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



(ビロースタック)

(Ball connector bag)
(Kugelhkopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)



(金具袋詰)

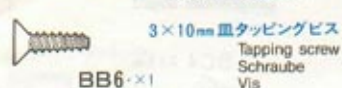
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)



6 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

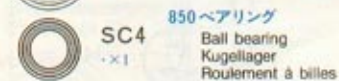
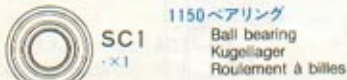
(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ベアリングパック)

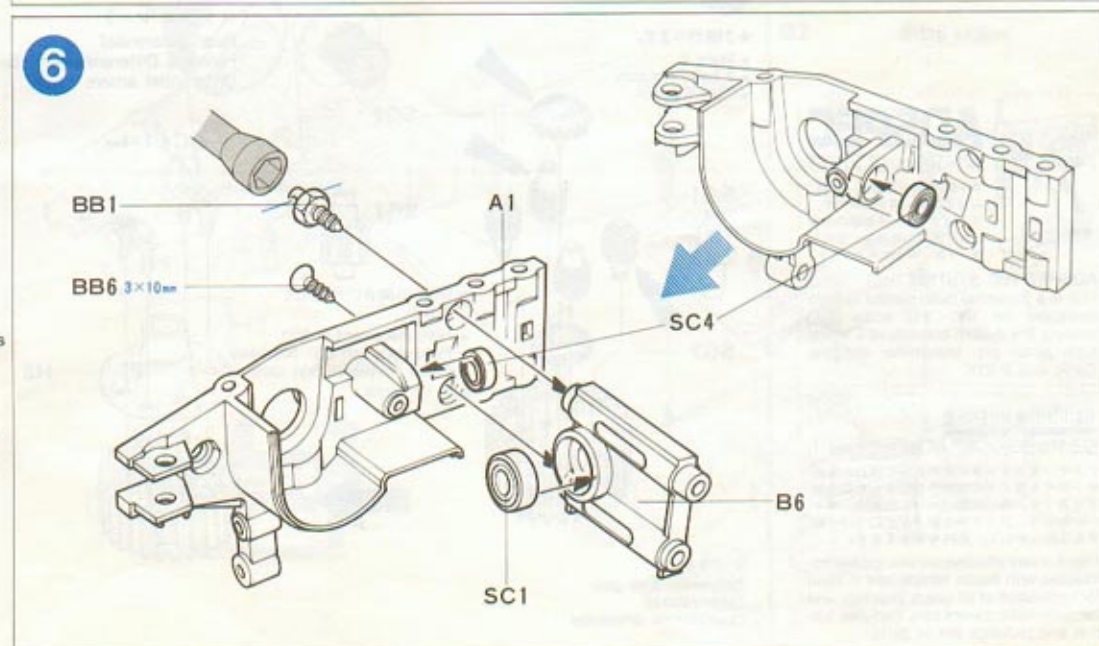
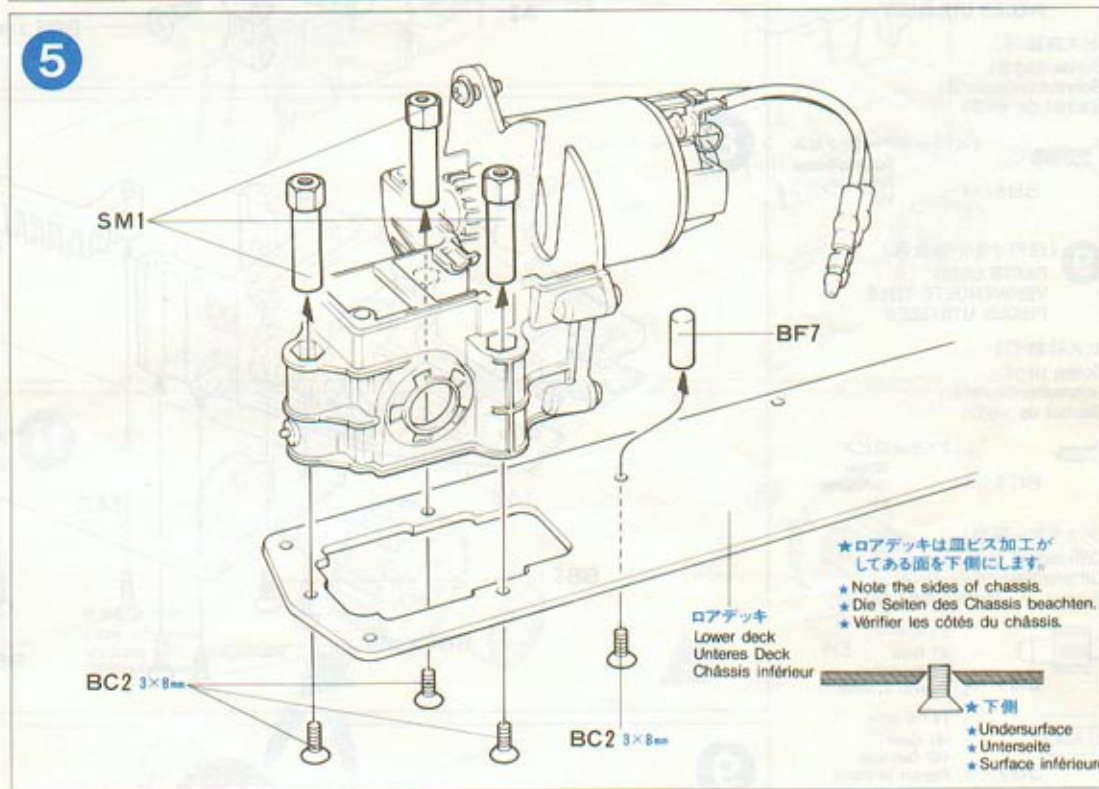
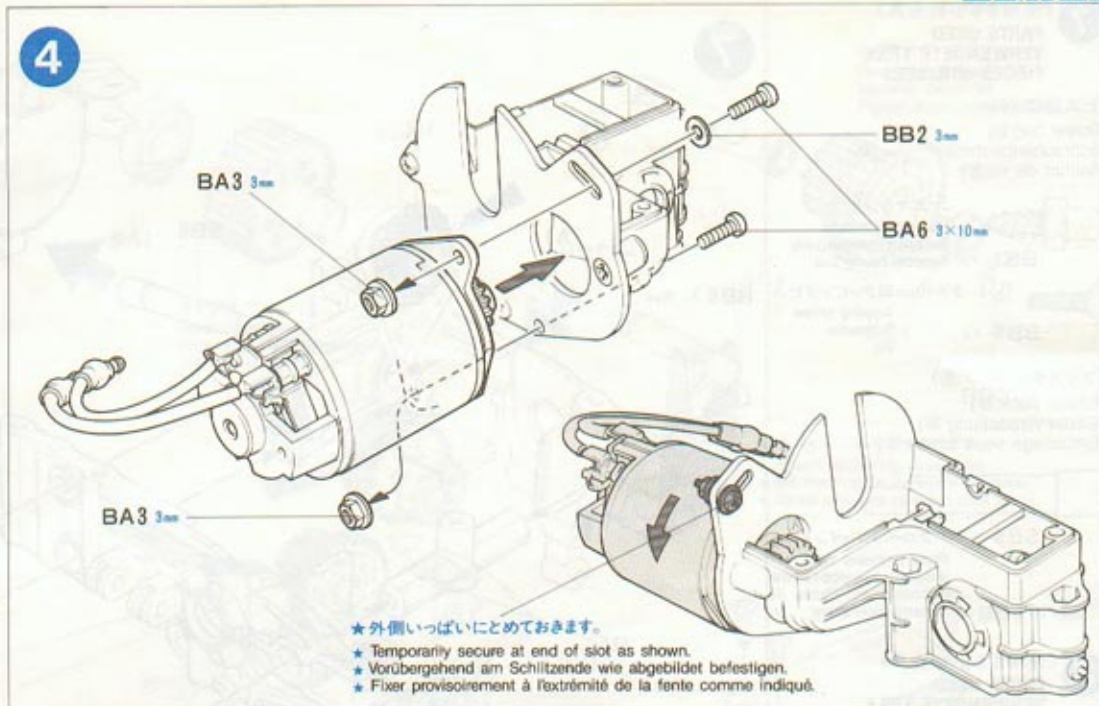
(Bearing pack)
(Lager-Verpackung)
(Sachet de paliers)



LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ



ITEM 74002



7 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal
BB1・×1

3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB6・×3

(ブリストパックB)
(Blister pack B)
(Blister-Verpackung B)
(Emballage sous blister B)

SB6・×1 Fフロベラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant

8 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB6・×6

9 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

2×6mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BC4・×8

(デフギヤー袋)
(Differential gear bag)
(Differentialgetriebe-Beutel)
(Sachet de pignons différentiels)

8Tギヤー
8T Gear
8Z Getriebe
Pignon 8 dents
SG1・×8

14Tギヤー
14T Gear
14Z Getriebe
Pignon 14 dents
SG2・×4



ADSPEC
アドスペックプロポ

タミヤRCカーに最適。1/10、1/12電動カー用プロポです。ストップウォッチ装置の送信機など先進的な内容が充実したコントロールを生み出します。

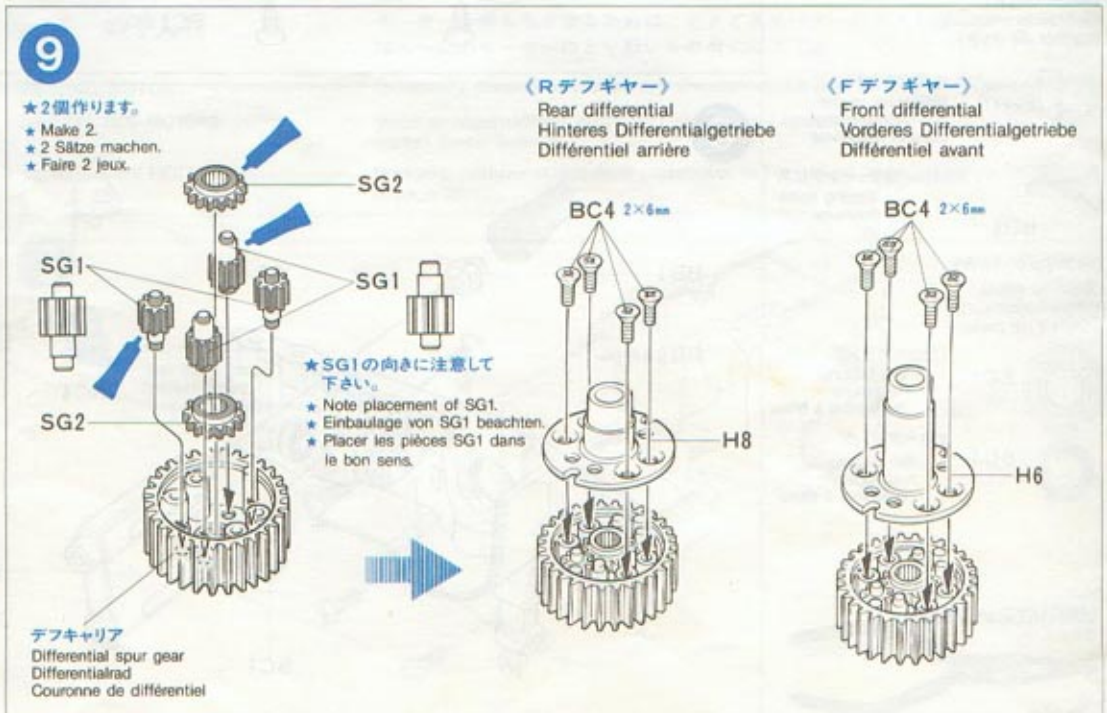
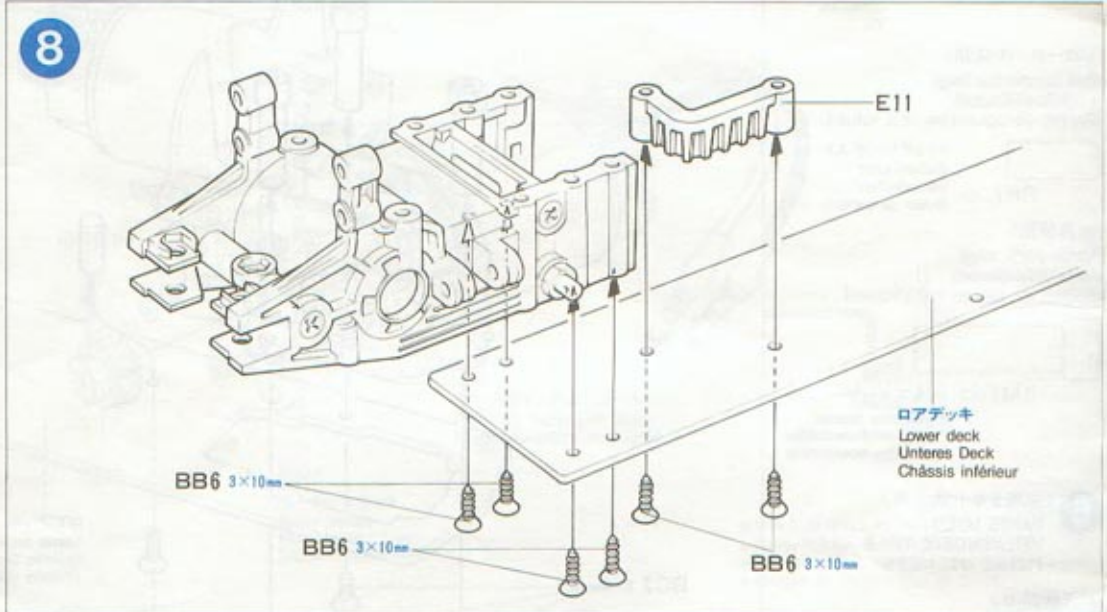
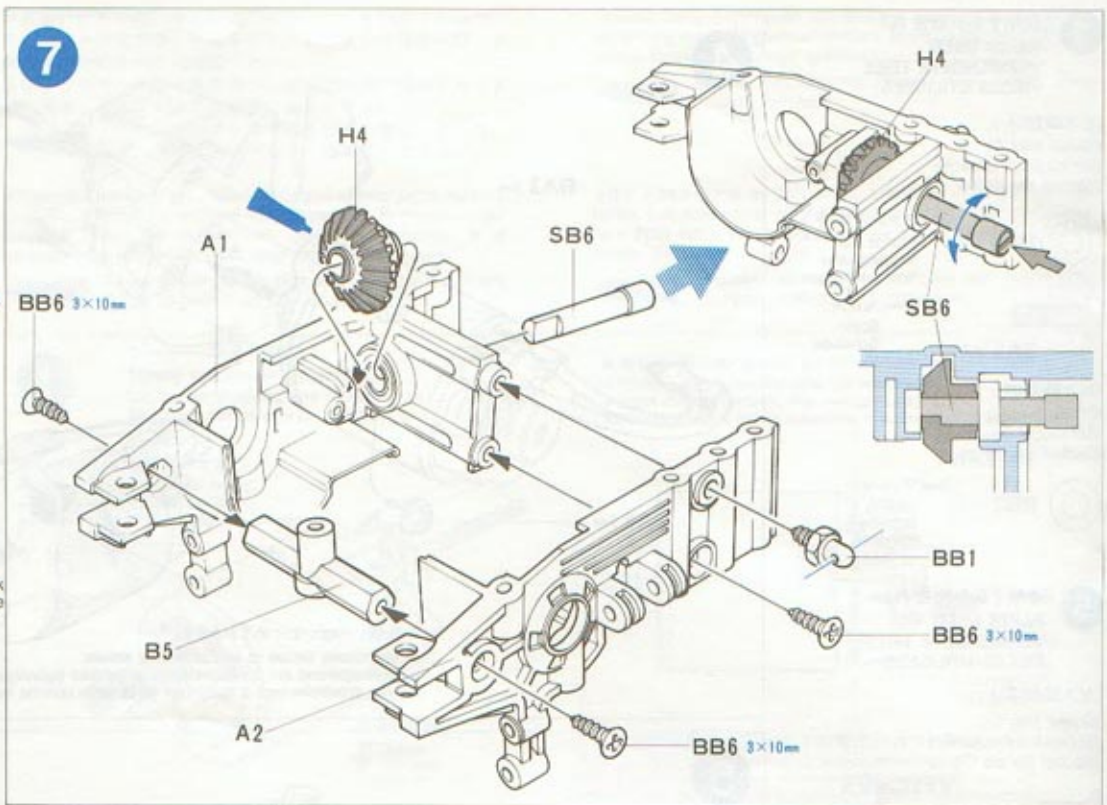
ADSPEC R/C SYSTEM

This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 - 1/12 scale R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. unit P-100F.

HEARING GREASE

タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車部分に効果的。ギヤーや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさめます。

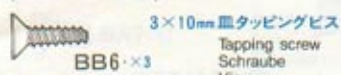
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.



10 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

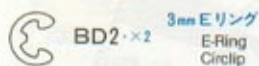
(ビス袋詰B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰D)

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)



(ビス袋詰E)

(Screw bag E)
(Schraubenbeutel E)
(Sachet de vis E)



(ベアリングパック)

(Bearing pack)
(Lager-Verpackung)
(Sachet de paliers)

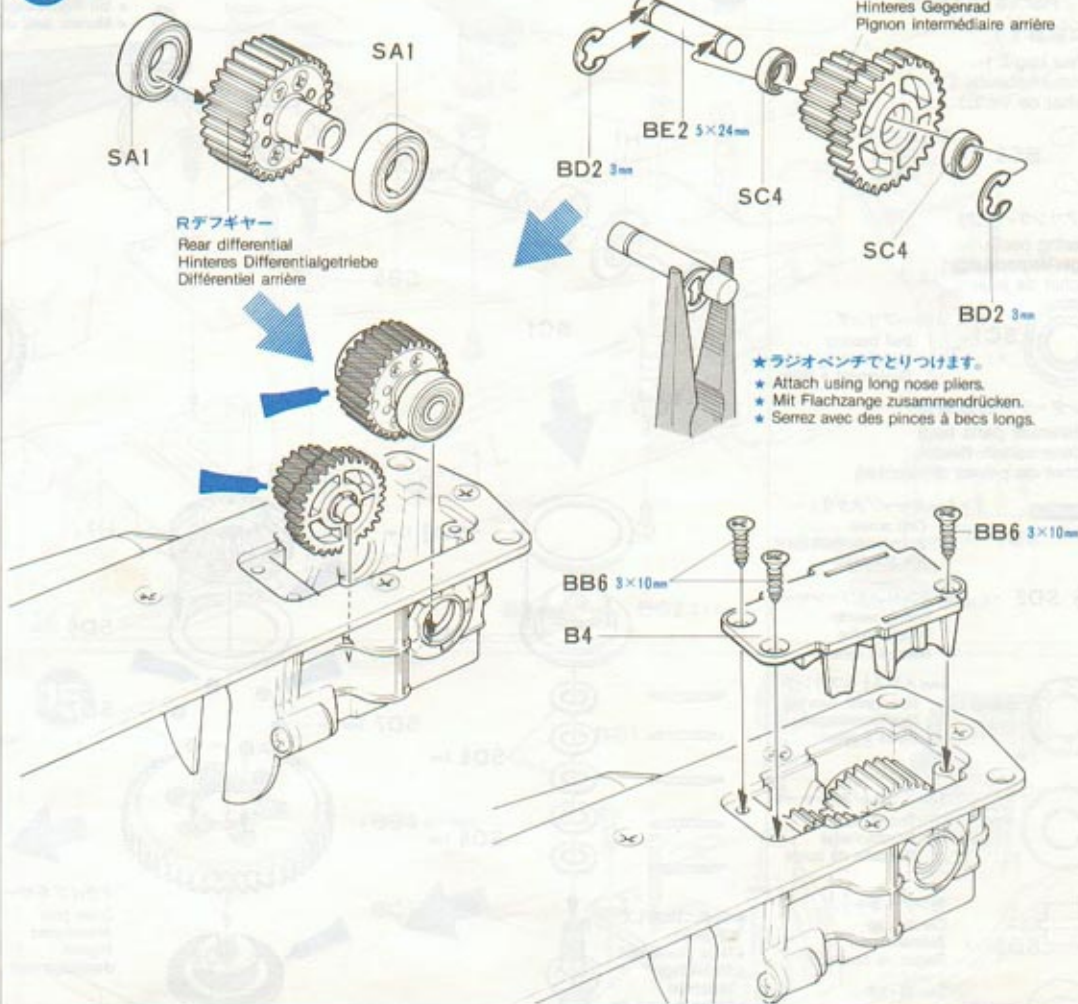


(ブリストアパックA)

(Blister pack A)
(Blister-Verpackung A)
(Emballage sous blister A)



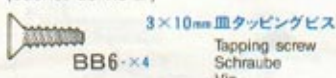
10



11 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

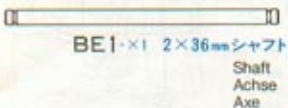
(ビス袋詰B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰E)

(Screw bag E)
(Schraubenbeutel E)
(Sachet de vis E)



(ベアリングパック)

(Bearing pack)
(Lager-Verpackung)
(Sachet de paliers)

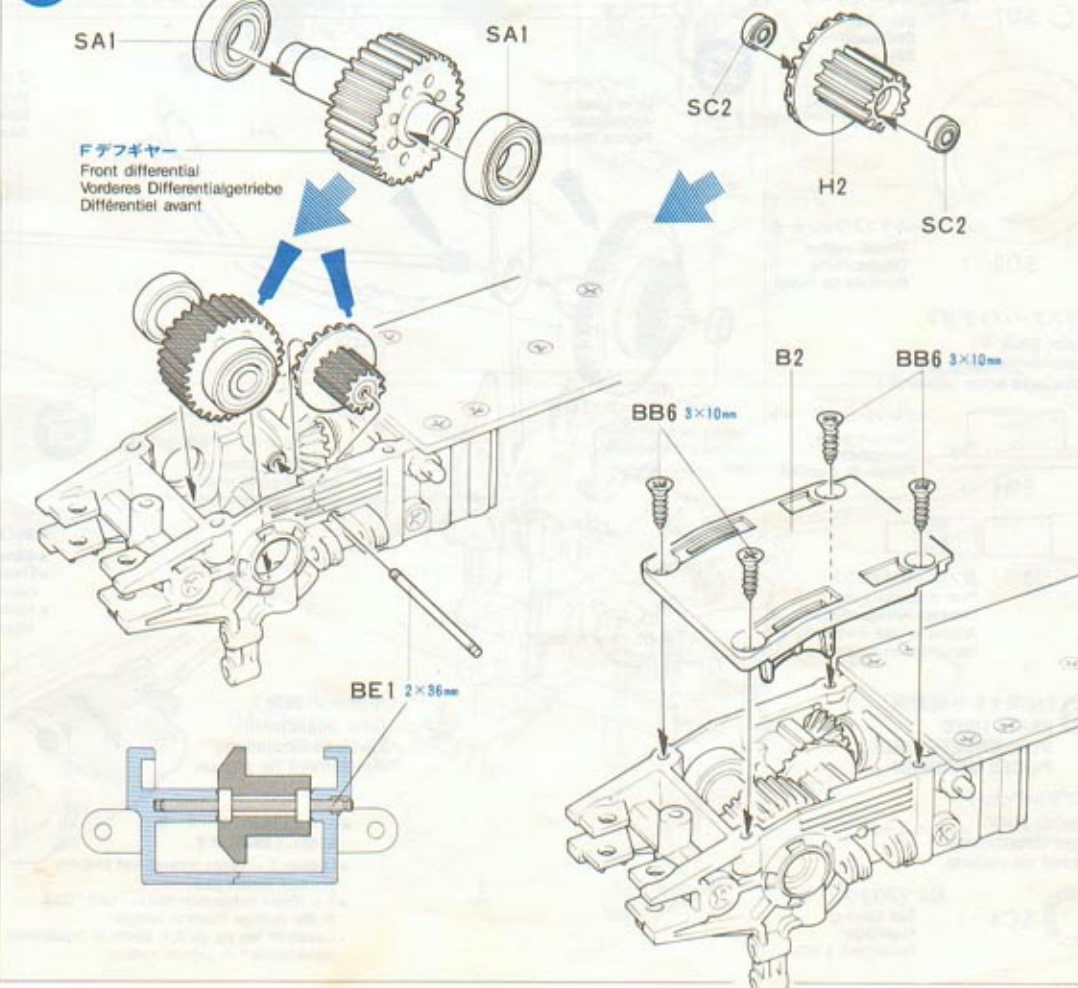


(ブリストアパックA)

(Blister pack A)
(Blister-Verpackung A)
(Emballage sous blister A)



11



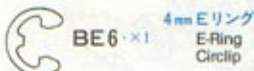
モ子ちゃんのRCガイドブック

電動ラジオコントロールの基本から、トラブルシューティングまでモ子ちゃんのご案内。表紙で見える電動RCのすべて。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

12 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

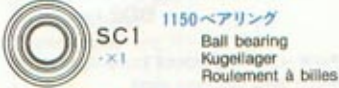
(ビス袋詰) (E)

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))



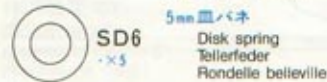
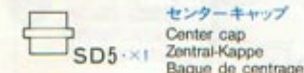
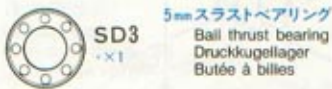
(ベアリングパック)

(Bearing pack)
(Lager-Verpackung)
(Sachet de paliers)



(センターデフ部品袋詰)

(Differential parts bag)
(Differentialteile-Beutel)
(Sachet de pièces différentiel)



(ブリストパック) (B)

(Blister pack (B))
(Blister-Verpackung (B))
(Emballage sous blister (B))



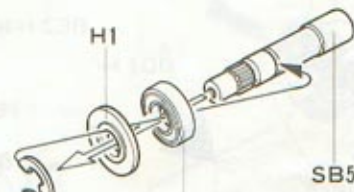
13 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ベアリングパック)

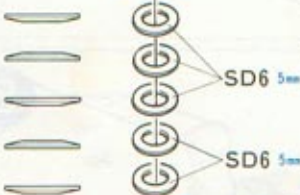
(Bearing pack)
(Lager-Verpackung)
(Sachet de paliers)



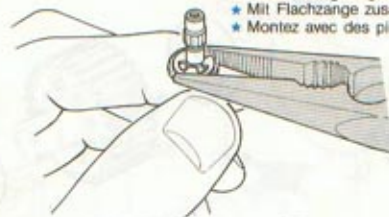
12



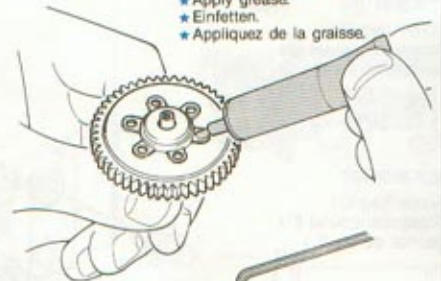
BE6 4mm



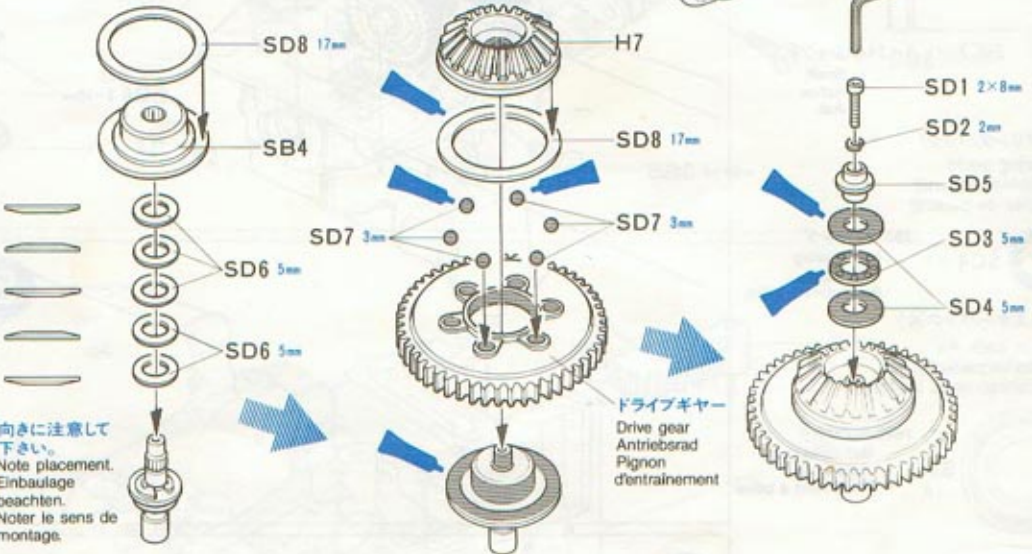
★向きに注意して下さい。
★Note placement.
★Einbaulage beachten.
★Noter le sens de montage.



★ラジオペンチでとりつけます。
★Attach using long nose pliers.
★Mit Flachzange zusammendrücken.
★Montez avec des pinces à becs longs.



★グリスをさして下さい。
★Apply grease.
★Einfetten.
★Appliquez de la graisse.



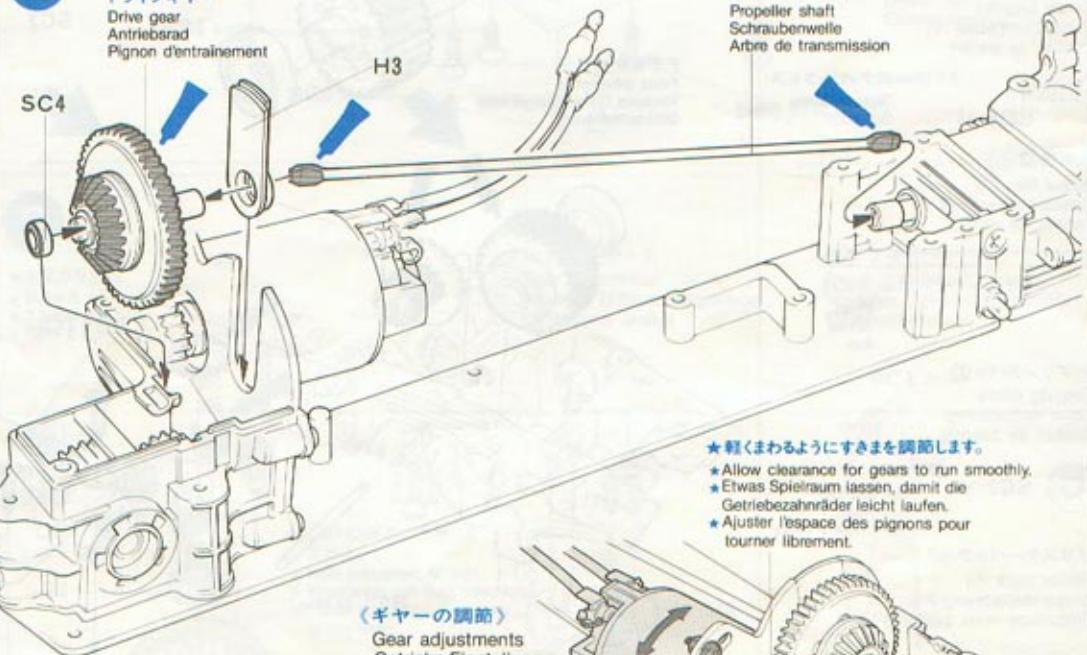
ドライブギヤ
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement

13

ドライブギヤ
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement



プロペラシャフト
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission



<ギヤの調節>

Gear adjustments
Getriebe-Einstellung
Ajustement de pignon

★軽くまわるようにすきまを調節します。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Etwas Spielraum lassen, damit die Getriebezahnräder leicht laufen.
★Ajuster l'espace des pignons pour tourner librement.

★ビスをゆるめ、モーターを移動して調節します。
★Loosen 3 x 10mm screws and properly position pinion gear.
★3 x 10mm Schrauben lockern und Ritzel in die richtige Position bringen.
★Desserer les vis de 3 x 10mm et positionner correctement le pignon moteur.

14 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA7・×1 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB6・×3 3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

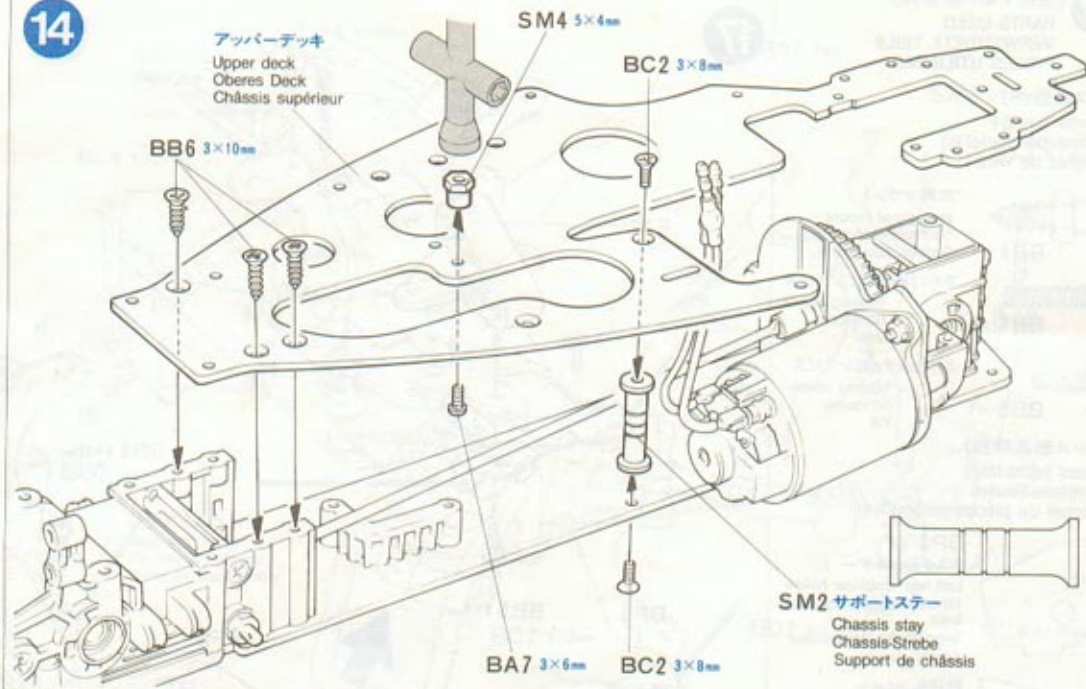
(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC2・×2 3×8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

SM4・×1 5×4mm 六角ブッシュ
Hexagonal bushing
Sockskanthülse
Entretoise hexagonale

14



15 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB1・×1 六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

BB6・×1 3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC1・×3 3×18mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 E)
(Screw bag E)
(Schraubenbeutel E)
(Sachet de vis E)

BE3・×1 3×22mm パイプ
Pipe
Rohr
Tube

(ベアリングパック)
(Bearing pack)
(Lager-Verpackung)
(Sachet de paliers)

SC3・×2 830ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

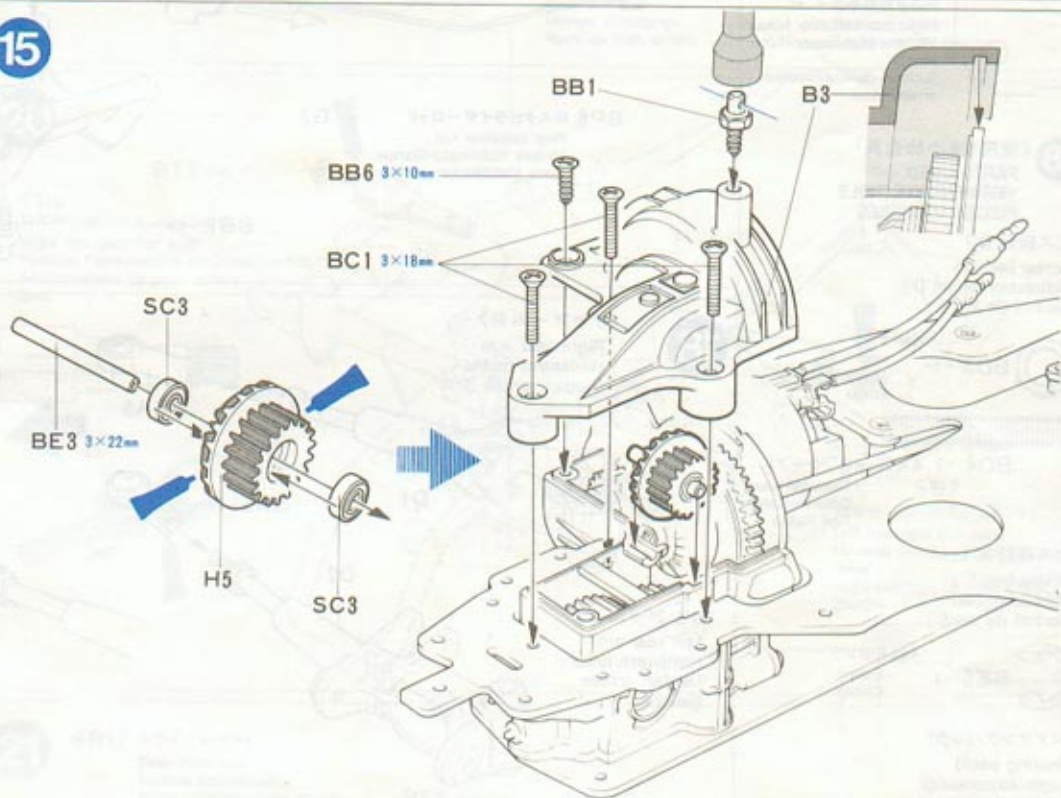
16 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA3・×4 3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BA6・×4 3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

15



16

BP1 Rダンパーステー
Rear damper plate
Hintere Dämpferplatte
Support d'amortisseur arrière

BA6 3×10mm

BA3 3mm

BA6 3×10mm

BA3 3mm

17 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

- 六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal
BB1×1
- 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB4×2
- 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB5×1

(プレス部品袋)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

- BP8×1
Rスタビホルダー L
Left rear stabilizer holder
Hinterer Stabilisator-Halter
links
Support du stabilisateur
arrière gauche
- BP9×1
Rスタビホルダー R
Right rear stabilizer holder
Hinterer Stabilisator-Halter
rechts
Support du stabilisateur
arrière droit

18 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

- 4mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
BD3×2
- 4×26mm ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
BD4×2

(ビス袋E)
(Screw bag E)
(Schraubenbeutel E)
(Sachet de vis E)

- 4mm Eリング
E-Ring
Circlip
BE6×2

(ベアリングパック)
(Bearing pack)
(Lager-Verpackung)
(Sachet de paliers)

- 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
SC1×4

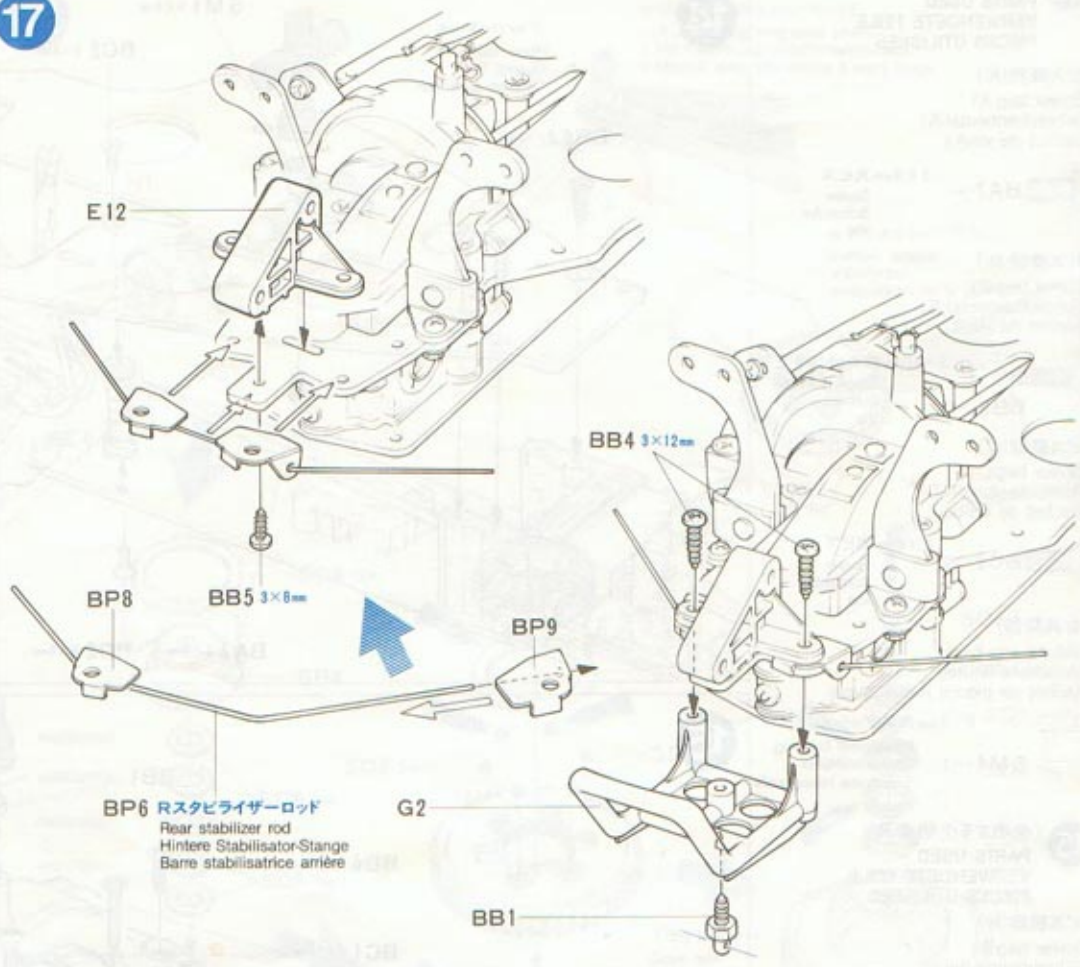
(ビロボール袋)
(Ball connector bag)
(Kugelpopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

- 3×11mm ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
BF5×2
- テーパーブッシュ
Tapered bushing
Kegel-Hülse
Entretoise
BF6×4

(ブリストパックA)
(Blister pack A)
(Blister-Verpackung A)
(Emballage sous blister A)

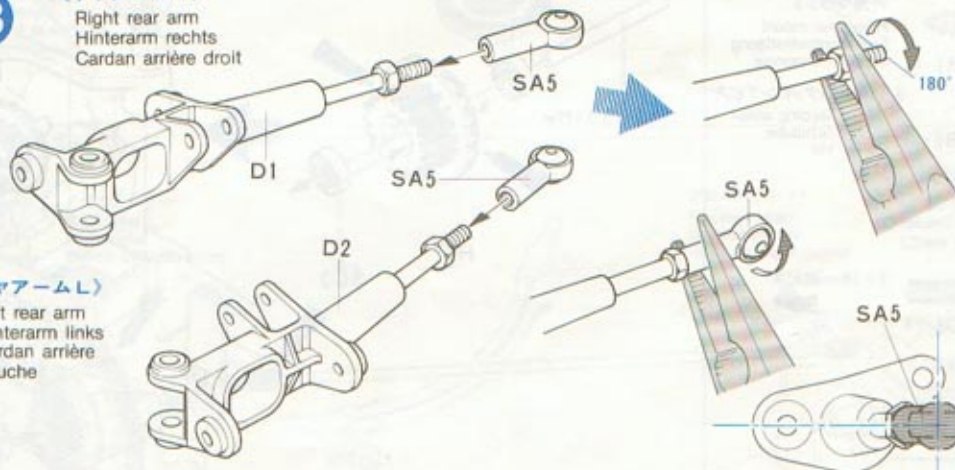
- 8mm ボールエンド
Ball end
Kugelendstück
Chape à rotule
SA5×4

17



18

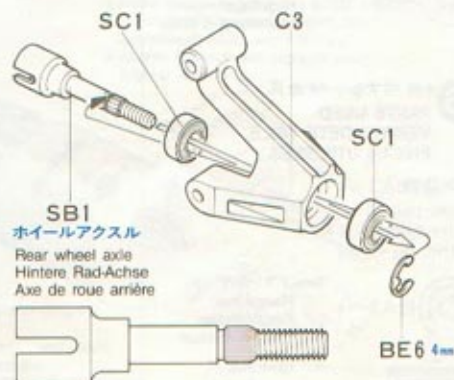
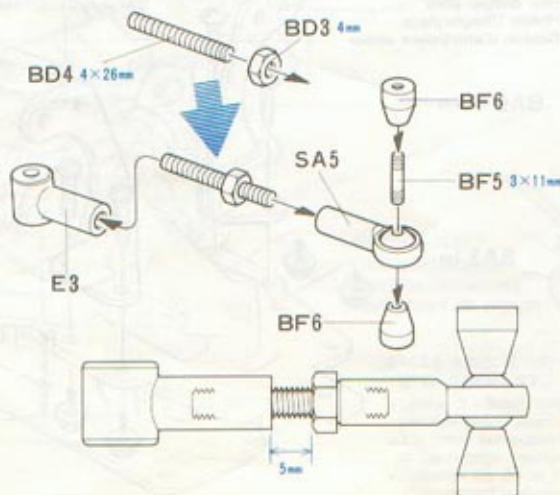
<リヤームR>
Right rear arm
Hinterarm rechts
Cardan arrière droit



<リヤームL>
Left rear arm
Hinterarm links
Cardan arrière gauche

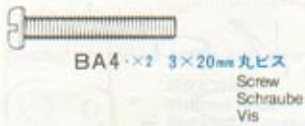
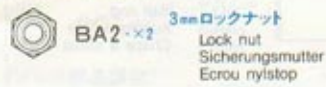
<リヤームロード> ★2個作ります。
Rear arm rod
Hintere Armstange
Barre de bras arrière
★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.

<リヤアックスル> ★2個作ります。
Rear axle
Hinterachse
Axe arrière
★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.

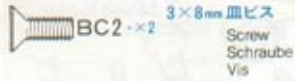


19 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

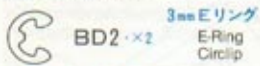
(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



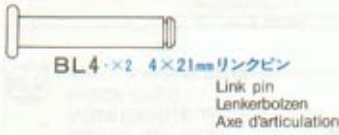
(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



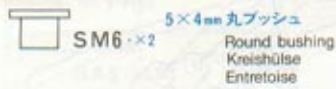
(ビス袋詰 D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)



(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)

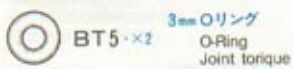


(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)



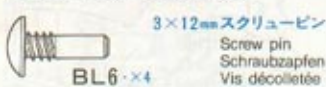
20 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



21 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)



(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

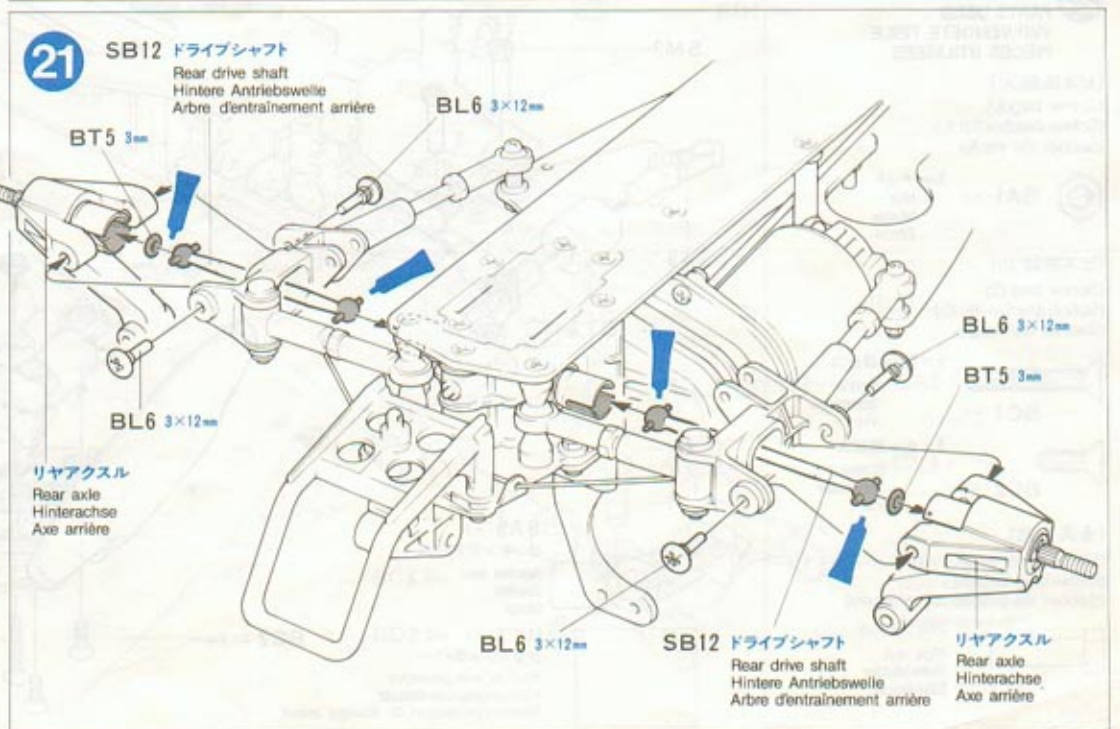
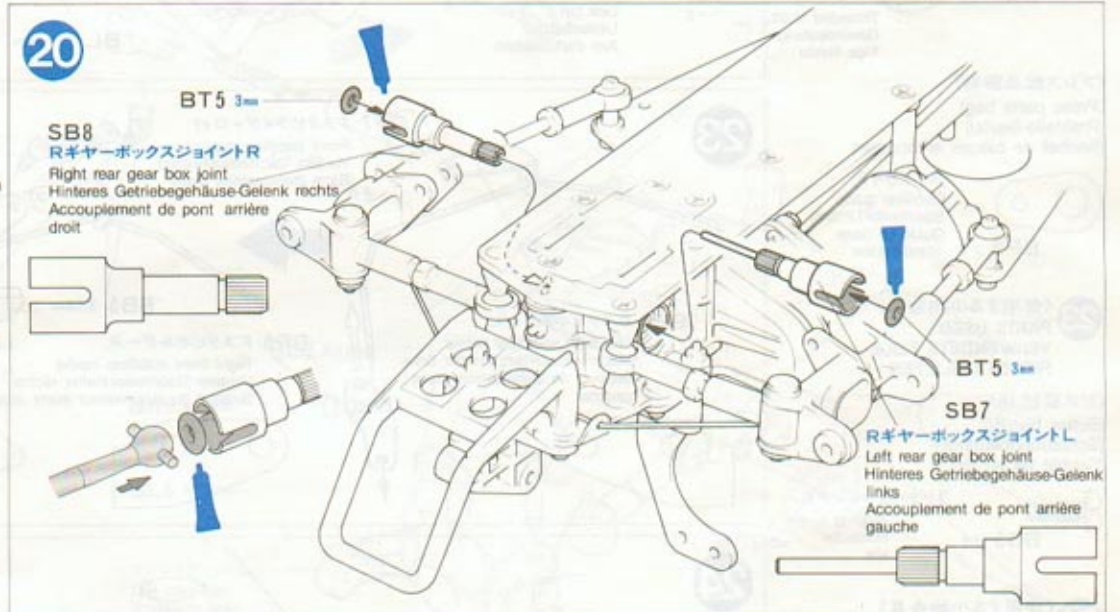
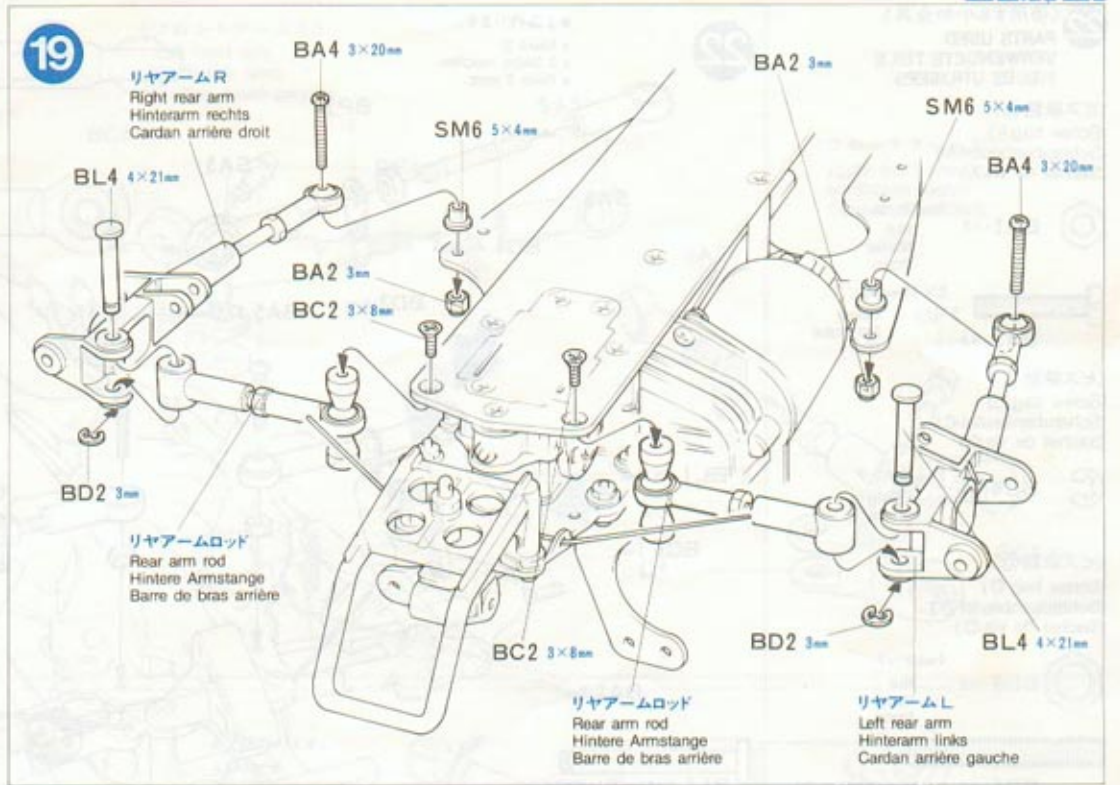


タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。



22 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

- 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BA1・×2
- 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA5・×2

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

- 2mm Eリング
E-Ring
Circlip
- BC6・×2

(ビス袋詰D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

- 4mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BD3・×2
- 4×26mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- BD4・×2
- 3×24mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation
- BL1・×2

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

- スタビガイド
Stabilizer guide
Stabilisator-Leitung
Guide de barre
stabilisatrice
- BP2・×2

23 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

- 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
- BB5・×4

24 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

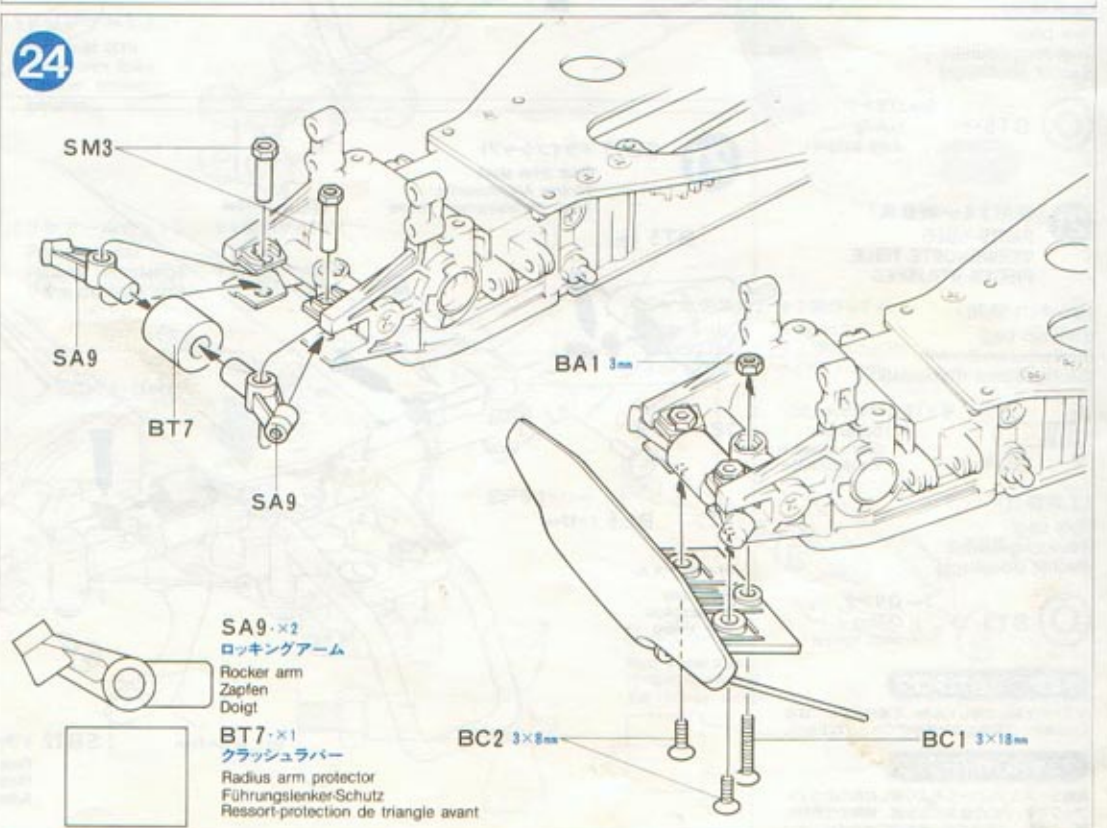
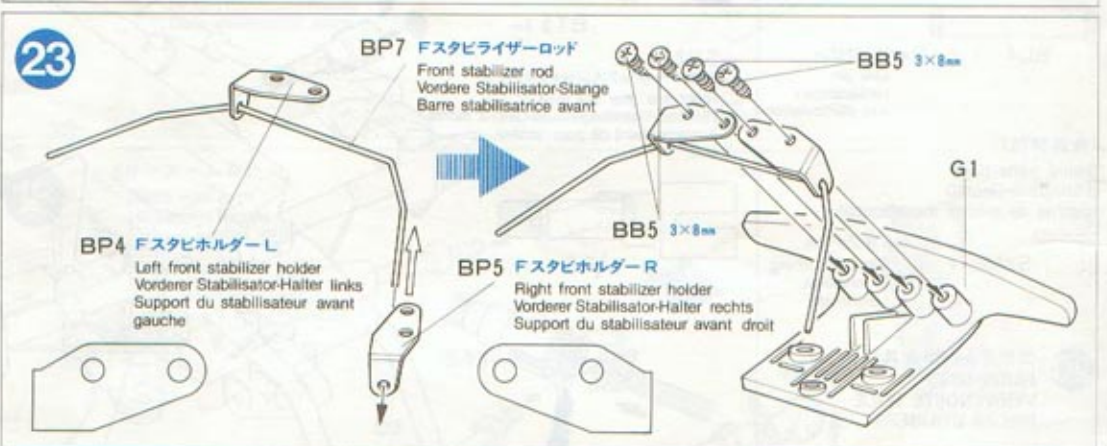
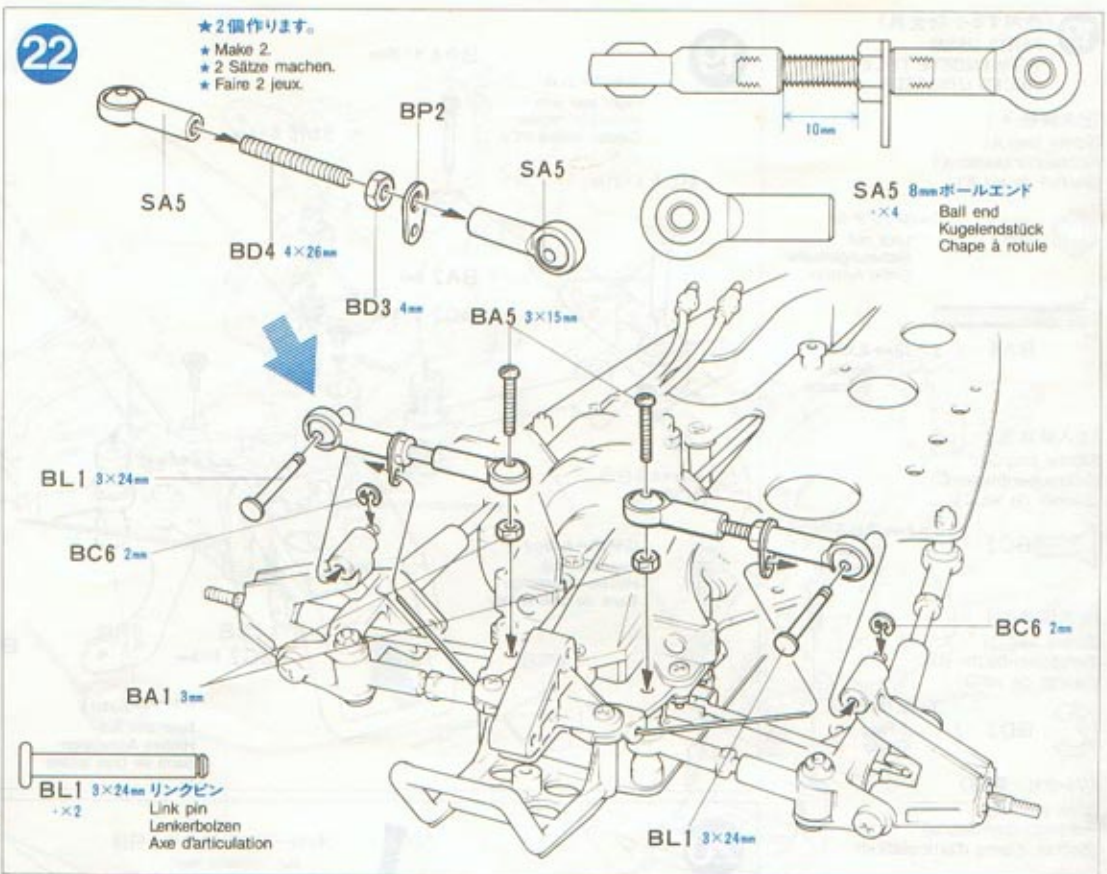
- 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BA1・×1

(ビス袋詰C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

- 3×18mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC1・×1
- 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC2・×2

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

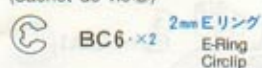
- パイプナット
Pipe nut
Rohr-Mutter
Tube-écrou
- SM3・×2



25 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



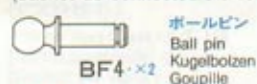
(プレス部品袋詰)

(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



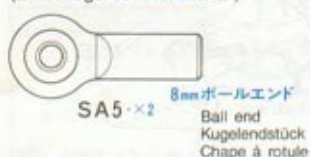
(ビロースタール袋詰)

(Ball connector bag)
(Kugelkopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)



(プリスターパック A)

(Blister pack A)
(Blister-Verpackung A)
(Emballage sous blister A)



26 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

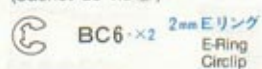
(ビス袋 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



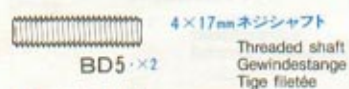
(ビス袋 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



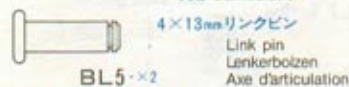
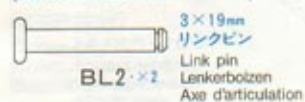
(ビス袋 D)

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)



(リンクピン袋詰)

(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)

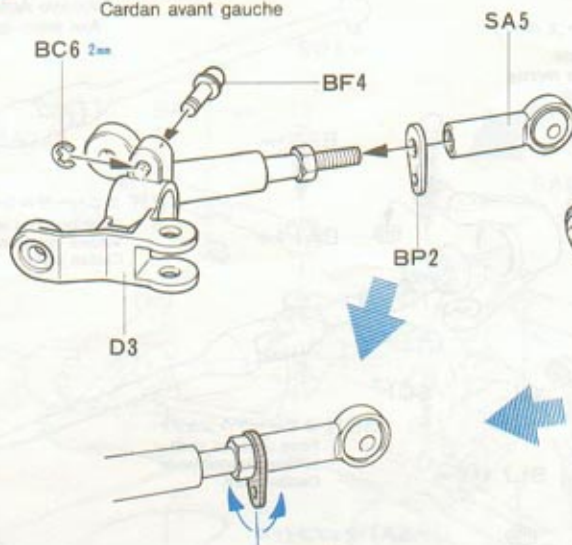


(プリスターパック A)

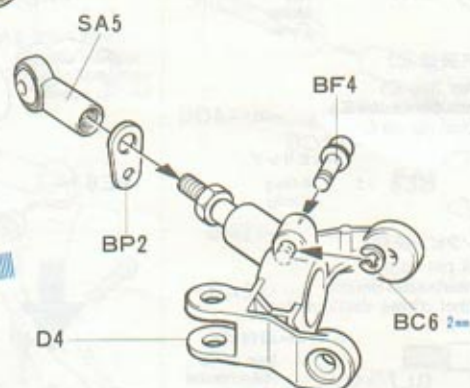
(Blister pack A)
(Blister-Verpackung A)
(Emballage sous blister A)



25 (フロントアーム L)
Left front arm
Vorderarm links
Cardan avant gauche

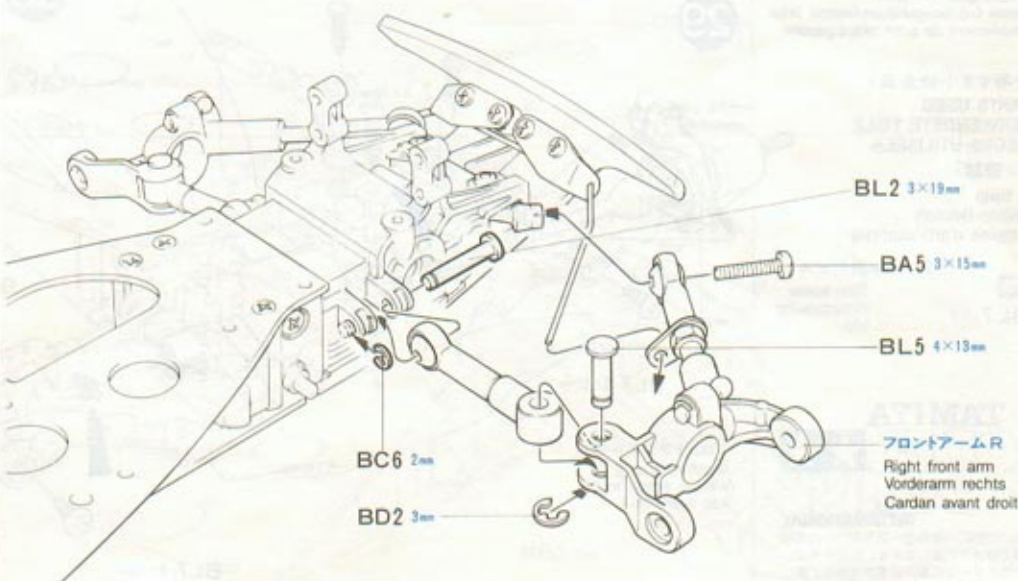
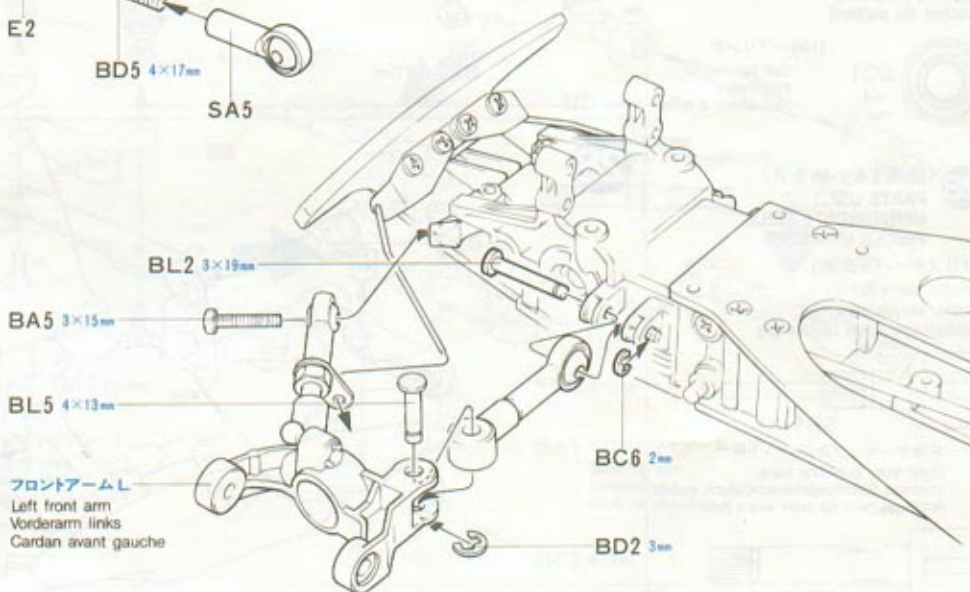
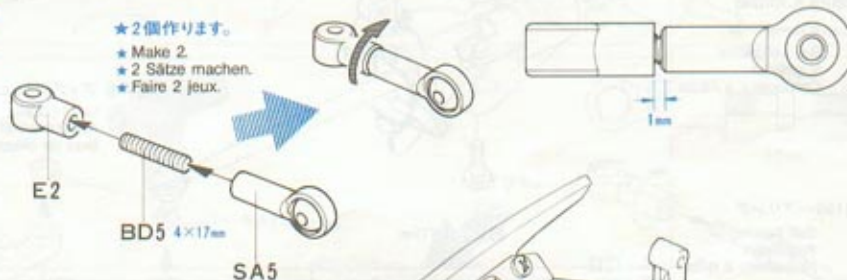


(フロントアーム R)
Right front arm
Vorderarm rechts
Cardan avant droit



26

- ★ 2個作ります。
- ★ Make 2.
- ★ 2 Sätze machen.
- ★ Faire 2 jeux.



27 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA1・×2

(ビス袋詰 E)
(Screw bag E)
(Schraubenbeutel E)
(Sachet de vis E)

4mm Eリング
E-Ring
Circlip
BE6・×2

(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)

3×10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis
BL7・×4

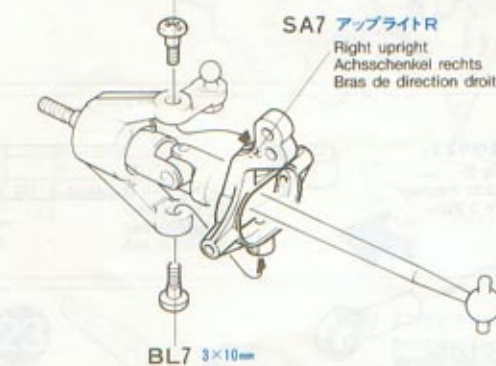
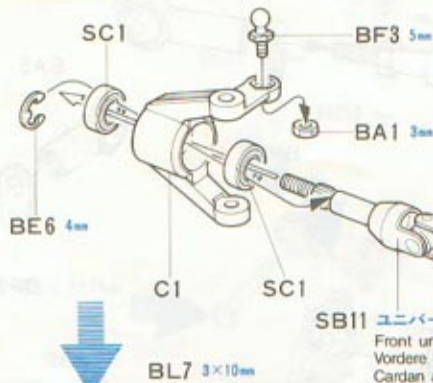
(ビローボール袋詰)
(Ball connector bag)
(Kugelhkopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule
BF3・×2

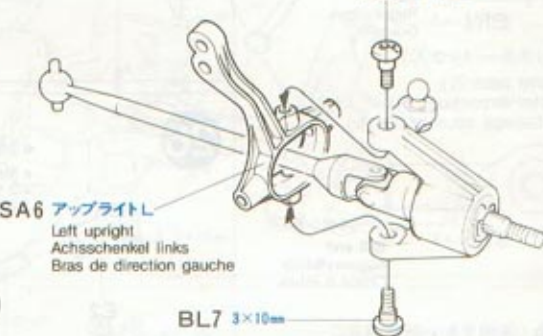
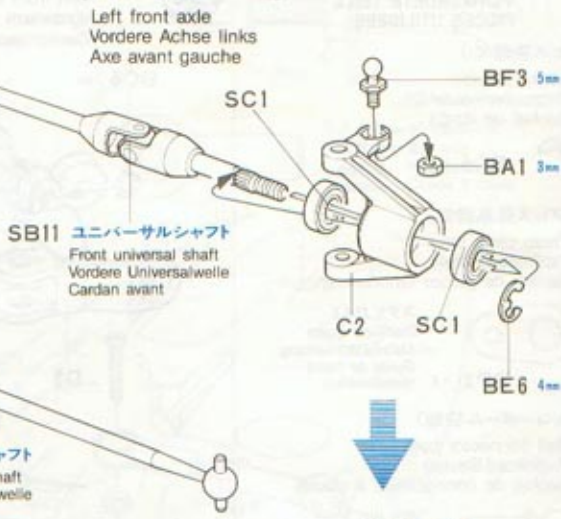
(ベアリングパック)
(Bearing pack)
(Lager-Verpackung)
(Sachet de paliers)

1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
SC1・×4

27
(フロントアクスルR)
Right front axle
Vordere Achse rechts
Axe avant droit



(フロントアクスルL)
Left front axle
Vordere Achse links
Axe avant gauche



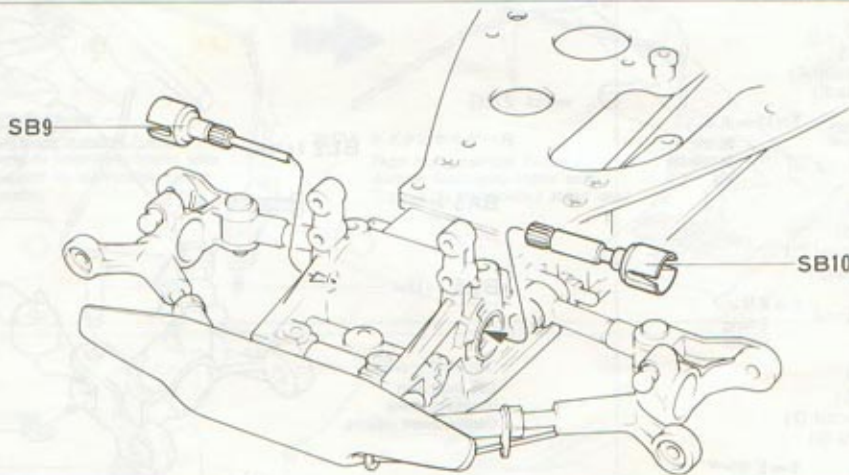
28 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ブリストパック B)
(Blister pack B)
(Blister-Verpackung B)
(Emballage sous blister B)

SB9・×1
FギヤーボックスジョイントR
Right front gear box joint
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk rechts
Accouplement de pont avant droit

SB10・×1
FギヤーボックスジョイントL
Left front gear box joint
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk links
Accouplement de pont avant gauche

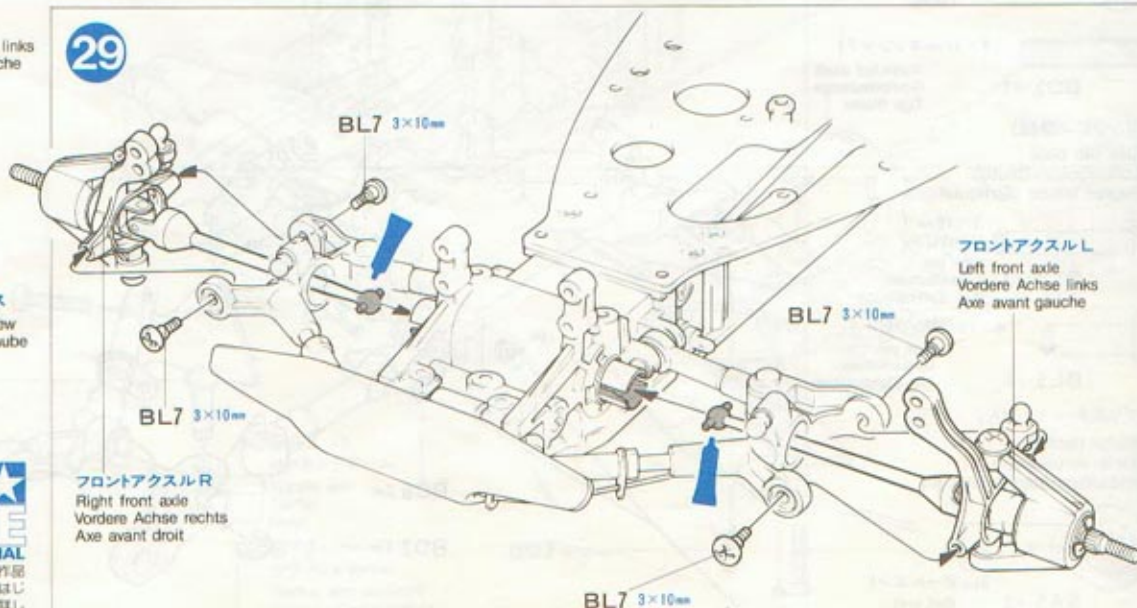
28



29 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)

3×10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis
BL7・×4



TAMIYA
MODEL ★ ★
MAGAZINE
INTERNATIONAL

(タミヤモデルマガジン) 海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の模型をテーマに製作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、年4回発行 一部700円。

30 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BA2 × 2
3 × 15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 D)

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

4mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

BD4 × 2 4 × 26mm ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

31 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

3 × 8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

(金具袋詰)

(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

5 × 4mm 六角ブッシュ
Hexagonal bushing
Sechskanthülse
Entretoise hexagonale

5 × 2mm 六角ブッシュ
Hexagonal bushing
Sechskanthülse
Entretoise hexagonale

32 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle

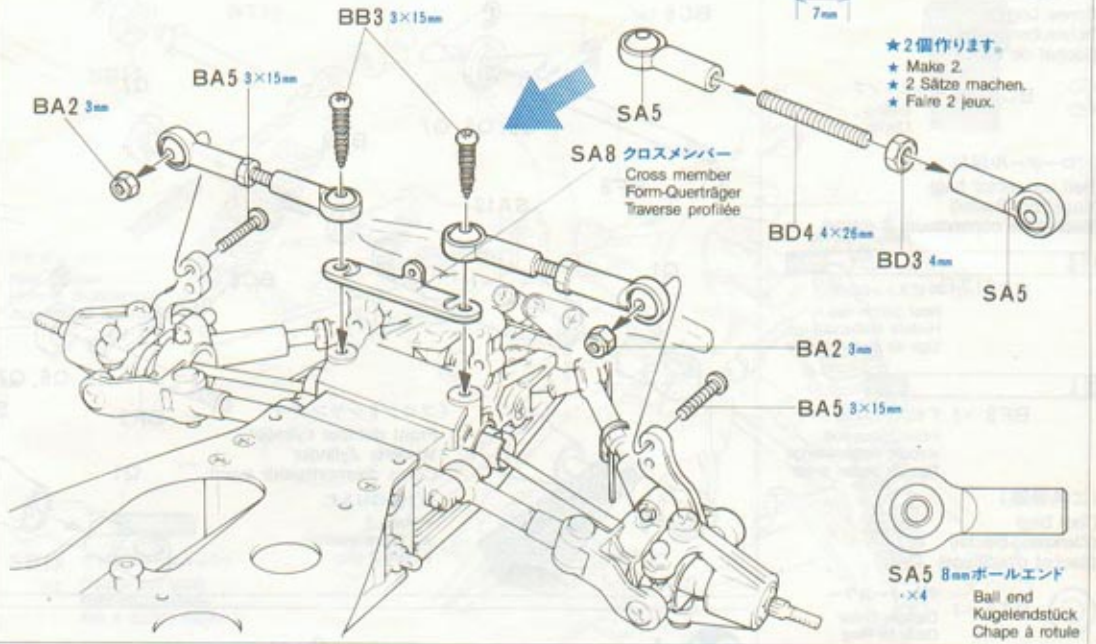
3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(金具袋詰)

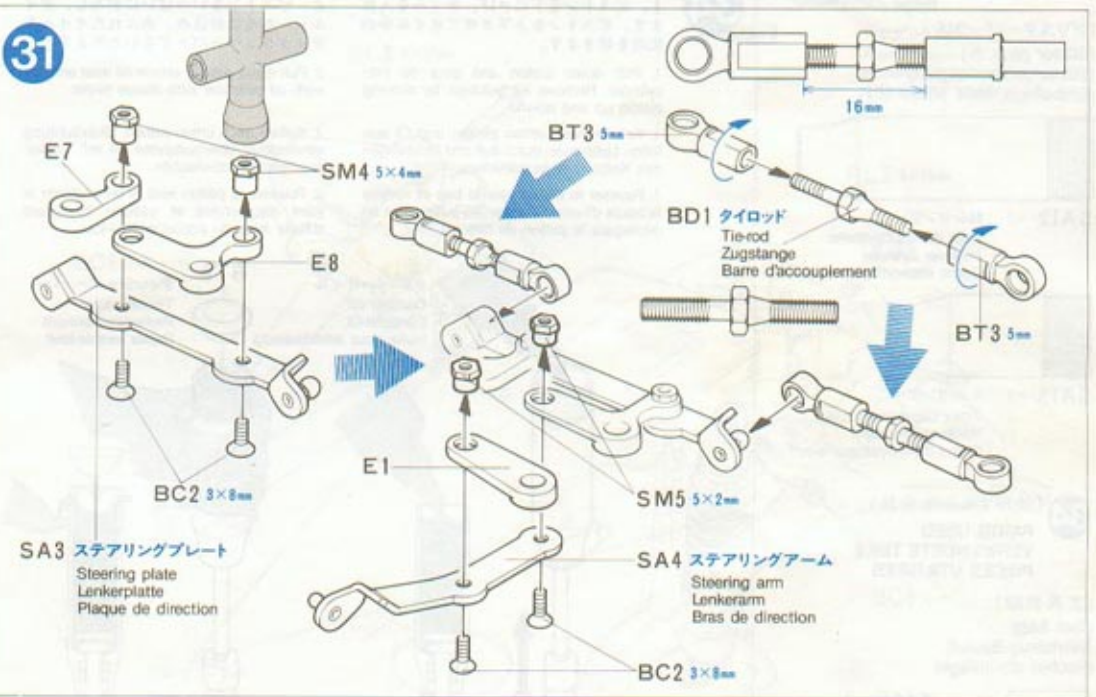
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

5 × 4mm 丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise

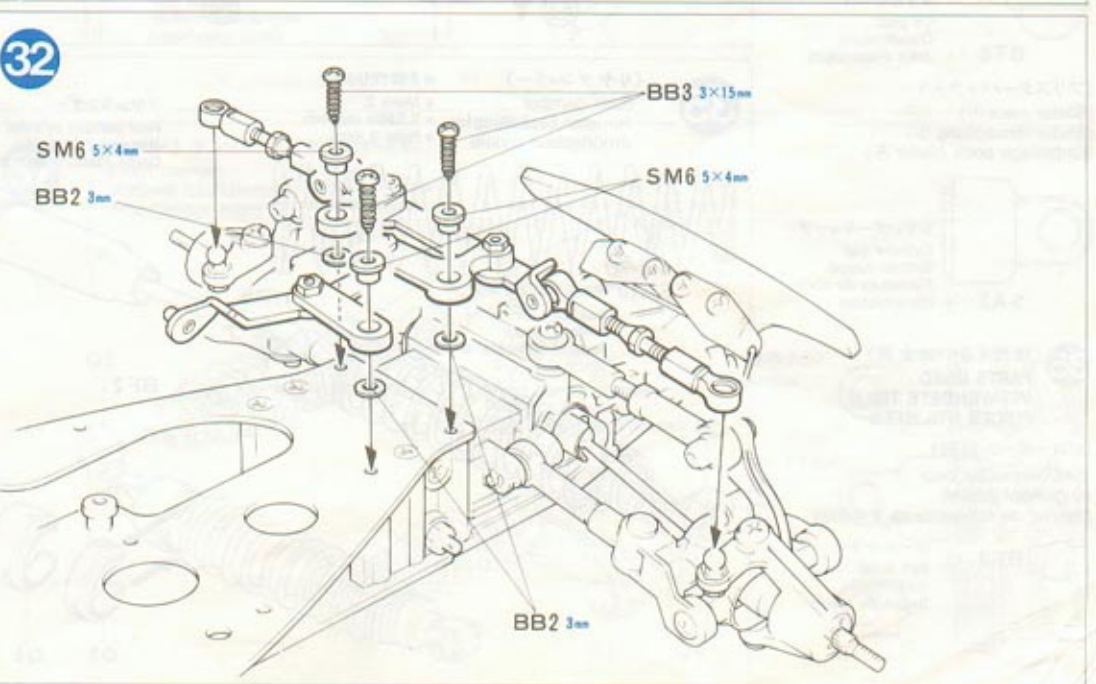
30



31



32



33 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰)
(Screw bag)
(Schraubenbeutel)
(Sachet de vis)

BC6・×8 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

(ビローボール袋詰)
(Ball connector bag)
(Kugelpopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

BF8・×2 Rピストンロッド
Rear piston rod
Hintere Kolbenstange
Tige de piston arrière

BF9・×2 Fピストンロッド
Front piston rod
Vordere Kolbenstange
Tige de piston avant

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT9・×2 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpfer-Ring
Bague d'amortisseur

(ブリストパック(A))
(Blister pack (A))
(Blister-Verpackung (A))
(Emballage sous blister (A))

SA12・×2 Rシリンダー
Rear damper cylinder
Hintere Zylinder
Corps d'amortisseur arrière

SA13・×2 Fシリンダー
Front damper cylinder
Vorderer Zylinder
Corps d'amortisseur avant

34 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT8・×4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

(ブリストパック(A))
(Blister pack (A))
(Blister-Verpackung (A))
(Emballage sous blister (A))

SA2・×4 シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Fermeture de corps
d'amortisseur

35 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビローボール袋詰)
(Ball connector bag)
(Kugelpopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

BF2・×2 ボールカラー
Ball collar
Kugel-Ring
Bague de rotule

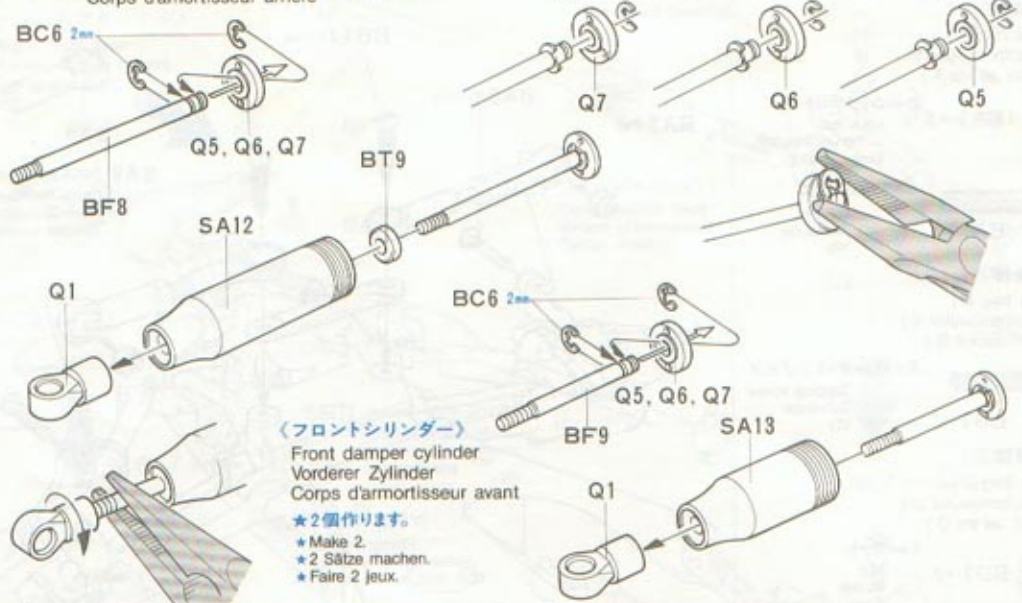
33 (リヤシリンダー)
Rear damper cylinder
Hintere Zylinder
Corps d'amortisseur arrière

★2個作ります。
★ Make 2
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.

ソフトタイプ
Soft
Weich
Mou

標準タイプ
Normal

ハードタイプ
Stiff
Hart
Dur



〈フロントシリンダー〉
Front damper cylinder
Vorderer Zylinder
Corps d'amortisseur avant

★2個作ります。
★ Make 2
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.

34 1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンを上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Öabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

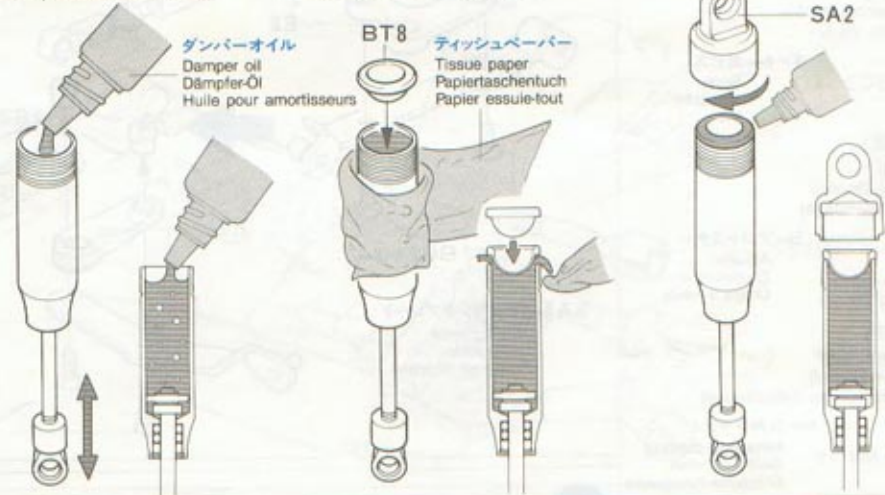
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le bouchon de fermeture.

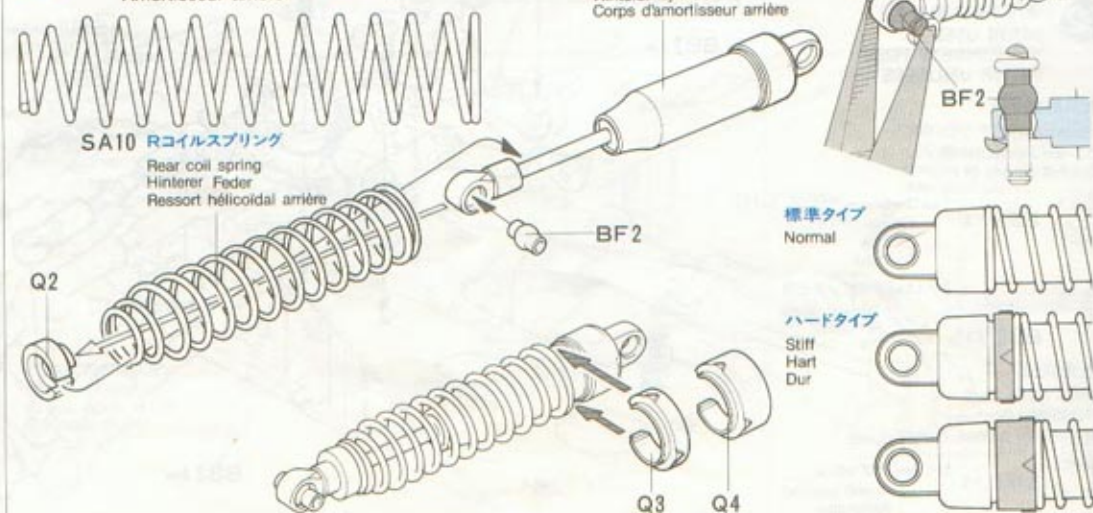


35 (リヤダンパー)
Rear damper
Hintere Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

★2個作ります。
★ Make 2
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.

リヤシリンダー

Rear damper cylinder
Hintere Zylinder
Corps d'amortisseur arrière



標準タイプ
Normal


ハードタイプ
Stiff
Hart
Dur

36 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES


(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

 BA3・×2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

(ビス袋詰(C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

 BC6・×2
2mm Eリング
E-Ring
Circlip

(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)

 BL3・×2
3×15mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation

(ビロボール袋詰)
(Ball connector bag)
(Kugelkopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

 BF1・×2
ブッシュベース
Bushing base
Hülsenbasis
Entretoise

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

 BT10・×2
ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

37 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ブリストパック(A))
(Blister pack (A))
(Blister-Verpackung (A))
(Emballage sous blister (A))

 SA11・×2 Fコイルスプリング
Front coil spring
Vorderer Feder
Ressort hélicoïdal avant

〈ダンパーオイルのセッティング〉
別売のタミヤダンパーオイルセットにはハードとソフトがあります。混ぜ合わせるの仕様がダンパーセッティングの幅を広げます。

TAMIYA DAMPER OIL SET
The separately sold Tamiya Damper Oil Set is for adjusting shock absorbers to various road conditions.

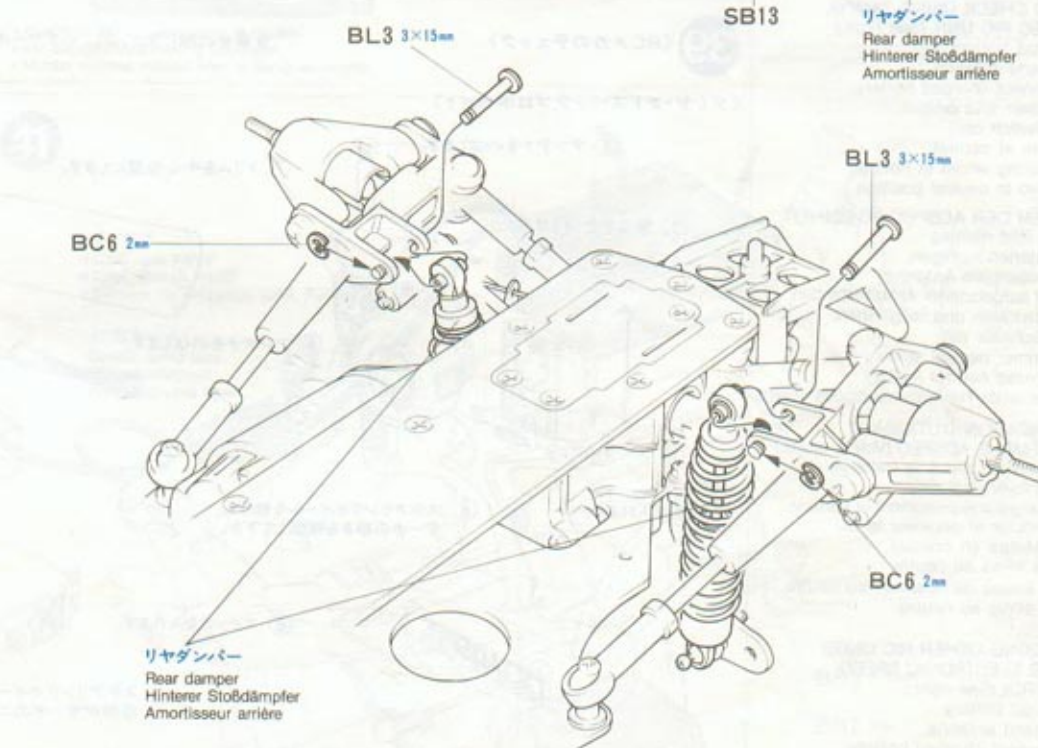
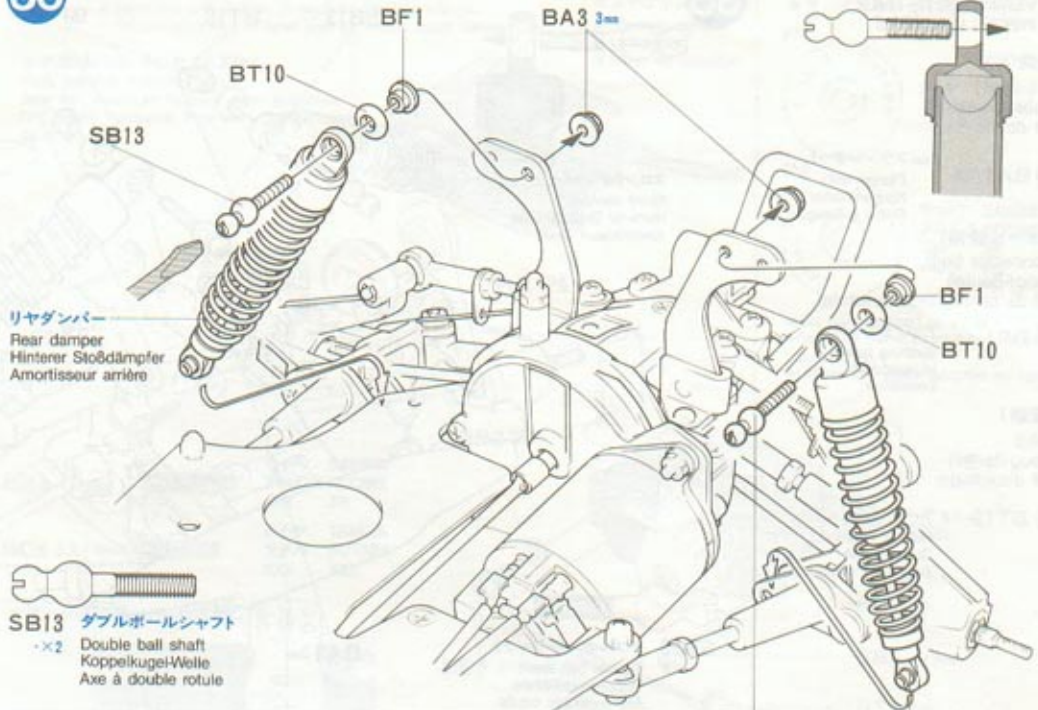
TAMIYA DÄMPFER-ÖLSET
Das separat angebotene Dämpfer-Öl-Set dient der Anpassung der Stoßdämpfer an unterschiedliche Fahrbahnverhältnisse.

JEU D'HUILES POUR AMORTISSEURS TAMIYA
Le jeu d'huiles Tamiya disponible séparément sert à adapter les amortisseurs aux diverses conditions de pistes.



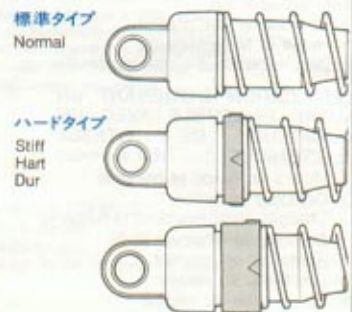
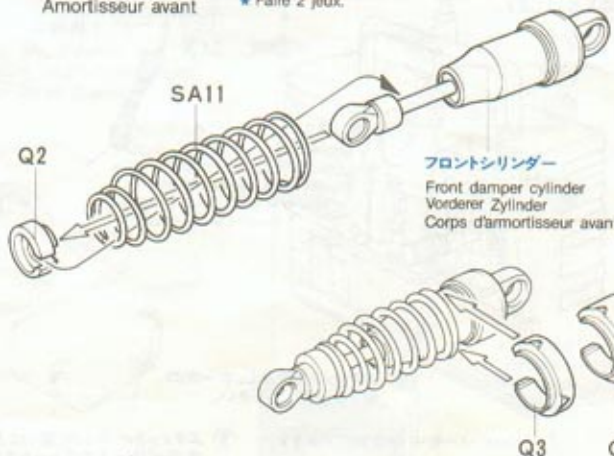
タミヤダンパーオイルセット ● 図案にあわせて、また季節にあわせてオイルはお選びください。ソフトとハードの2種のセット。使いやすい良質のオイルです。

36



37

〈フロントダンパー〉 ★2個作ります。
Front damper ★ Make 2.
Vorderer Stoßdämpfer ★ 2 Sätze machen.
Amortisseur avant ★ Faire 2 jeux.



38 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 × 2 3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

(ビロボール袋詰)
(Ball connector bag)
(Kugelpfopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

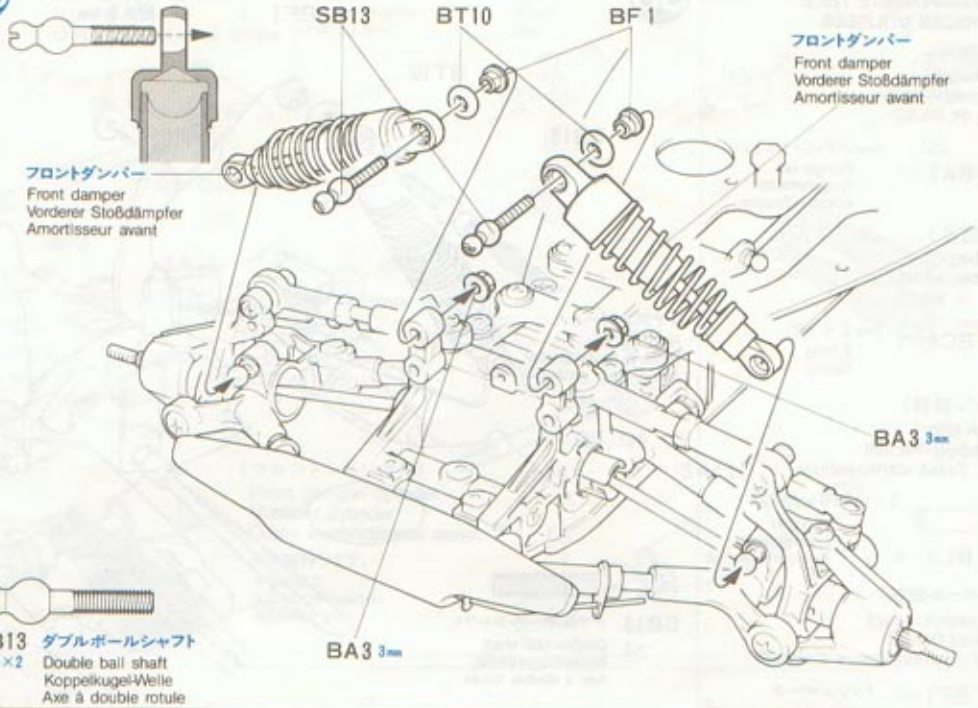
BF1 × 2 ブッシュベース
Bushing base
Hülsenbasis
Entretoise

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT10 × 2 ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

38



SB13 ダブルボールシャフト
× 2 Double ball shaft
Koppelkugel-Welle
Axe à double rotule

RADIO CHECK USING TAMIYA
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Ausziehbare Antenne.
- 3 Voll aufgeladener Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 6 Schalter ein.
- 7 Trimmer neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION D'UTILISANT
L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Chargez complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 6 Mettre en contact.
- 7 Les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

CHECKING OTHER R/C UNITS
USING ELECTRONIC SPEED
CONTROL (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Keep stick in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN ANDERER RC ANLAGEN
MIT ELEKTRONISCHER
FAHRREGLER (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Ausziehbare Antenne.
- 3 Voll aufgeladener Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 6 Schalter ein.
- 7 Trimmer neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION D'UTILISANT UN
AUTRE ENSEMBLE AVEC UN
VARIATEUR DE VITESSE
ELECTRONIQUE (Voir à droite.)

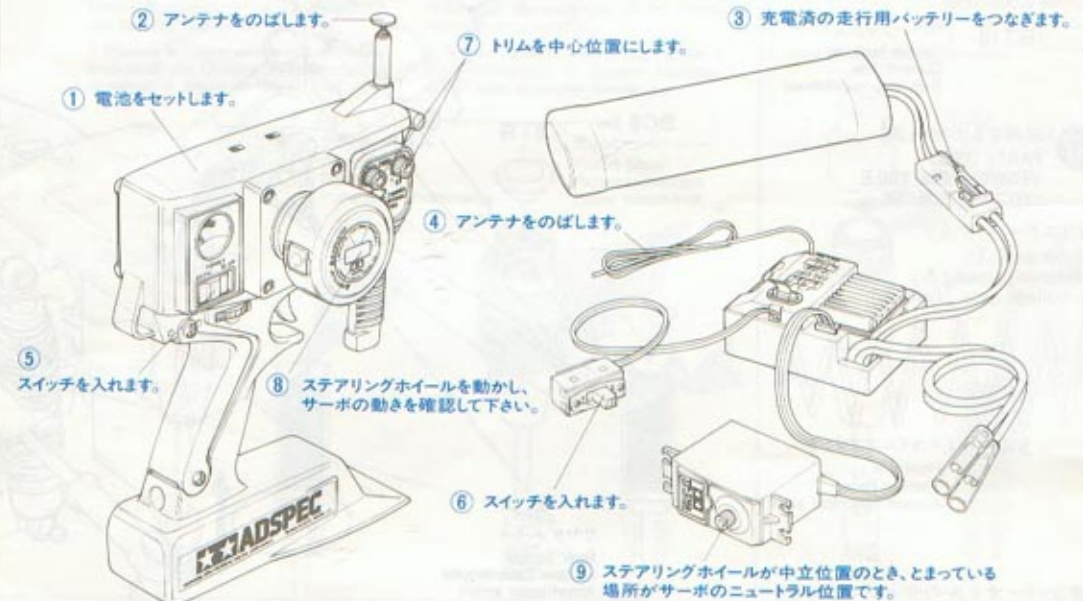
- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Chargez complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 6 Mettre en contact.
- 7 Les trims au neutre.
- 8 Le manche au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

39

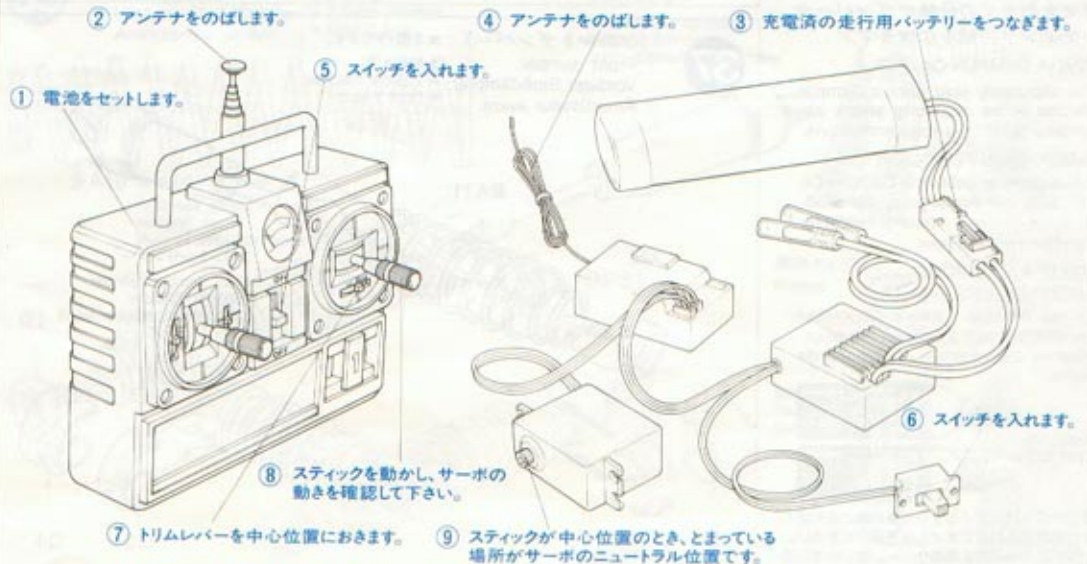
(RCメカのチェック)

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。

(タミヤ・アドスペックプロボセット)



(FETスピードコントロールアンプ付2チャンネルプロボセット)



40 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

<ビス袋詰(B)>

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

- 3mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle
BB2・×2
- 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB4・×1
- 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB5・×2

<ビス袋詰(C)>

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

- 2.6×10mmタッピングビス
Screw
Schraube
Vis
BC3・×1

<工具袋詰>

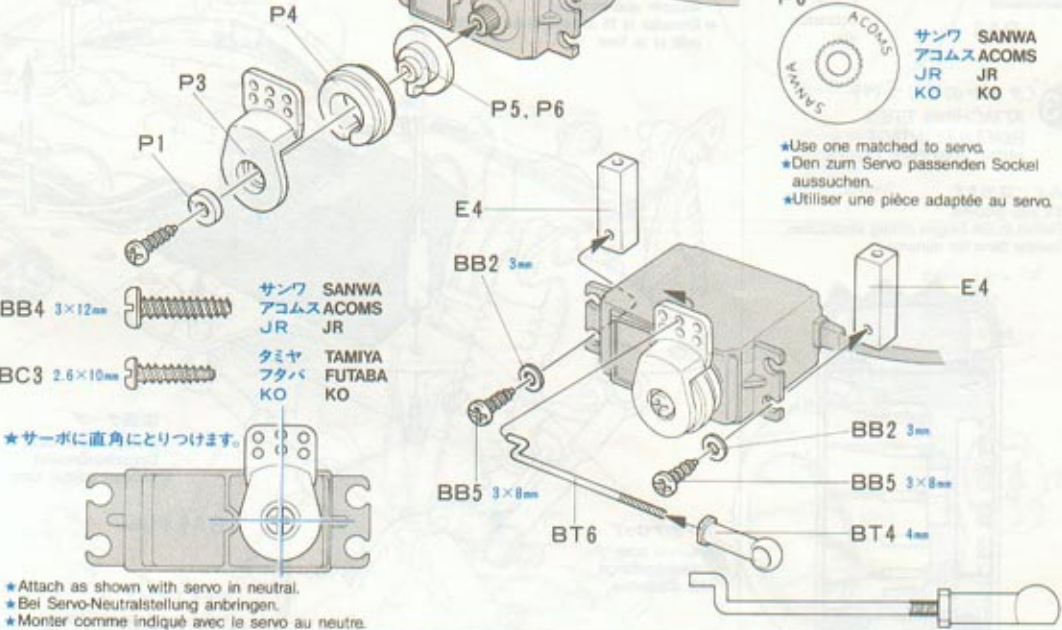
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

- 4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BT4・×1
- ステアリングロッド
Steering rod
Lenkstange
Barre de commande de direction
BT6・×1

40

★ニュートラル調節をしなま組みたてます。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★Assurez-vous que le servo soit au neutre avant d'assembler.

★の部品はキットに含まれません。
Parts marked ★ are not in kit.
Teile mit ★ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ★ ne sont pas incluses dans le kit.



★ステアリングサーボ
★Steering servo
★Linkservo
★Servo de direction

★サーボにあわせて選びます。



★Use one matched to servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

41 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

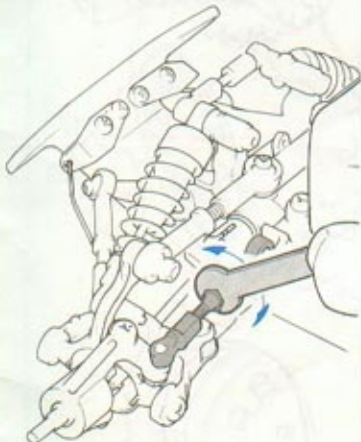
<ビス袋詰(B)>

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

- 3mmワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle
BB2・×1
- 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB5・×1
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB6・×1

<トーインの調節>

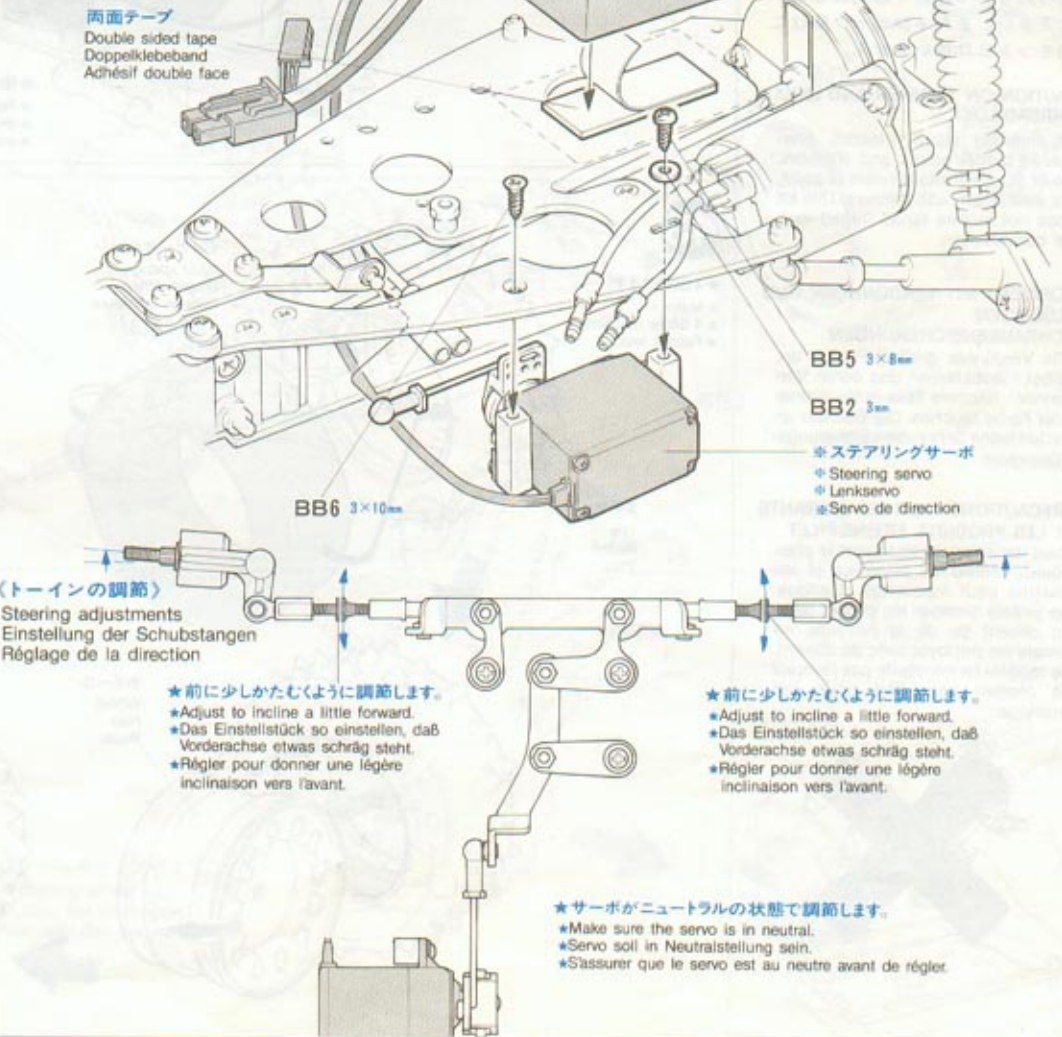
STEERING ADJUSTMENTS
EINSTELLUNG DER SCHUBSTANGEN
REGLAGE DE LA DIRECTION



41

★CPRユニット
★C.P.R. unit P100F
★C.P.R. Einheit P100F
★Élément de Réception C.P.R. P100F

両面テープ
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



<トーインの調節>
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

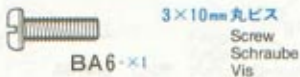
★前に少しかたむくように調節します。
★Adjust to incline a little forward.
★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.

★前に少しかたむくように調節します。
★Adjust to incline a little forward.
★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German and Japanese versions available.

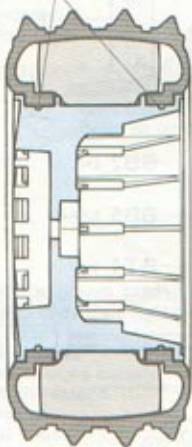
42 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



43 (タイヤのとりつけ)
ATTACHING TIRES
REIFEN-MONTAGE
MONTAGE DES PNEUS

★みぞにはめます。
★ Fit into grooves.
★ Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
★ Insérer dans les rainures.



(溶剤、ネジ止め剤についての注意)
樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

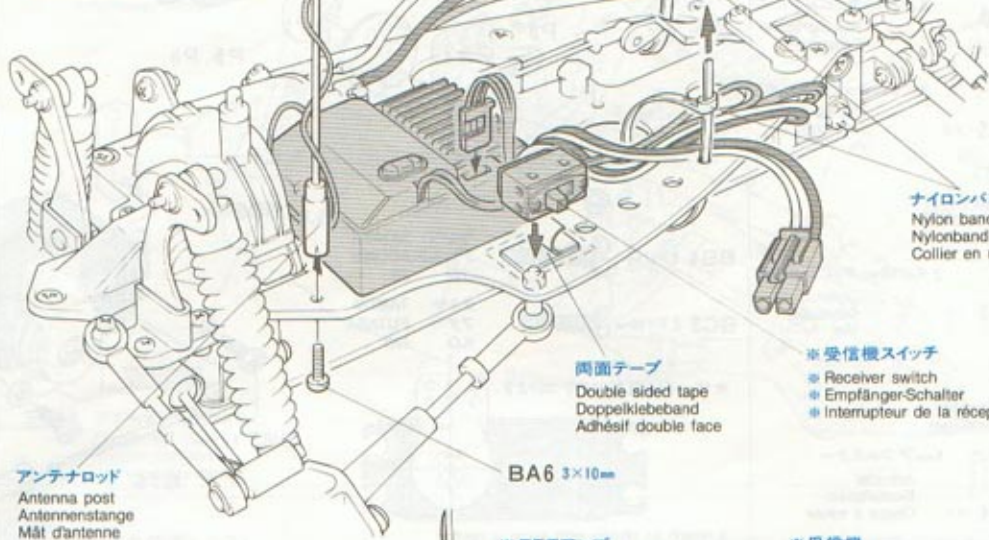


42

★赤コードと赤コード、黒コードと黒コードをつなぎます。
★ Connect red to red and black to black.
★ Rot mit rot und schwarz mit schwarz verbinden.
★ Connecter le fil rouge au fil rouge et le fil noir au fil noir.



※アンテナ線をまきつけ先端の穴に結びます。
※ Wrap antenna wire around antenna post and secure.
※ Antennendraht um Antennenstange wickeln und sichern.
※ Enrouler le fil d'antenne autour du mât et le fixer.



アンテナロッド
Antenna post
Antennenstange
Mât d'antenne

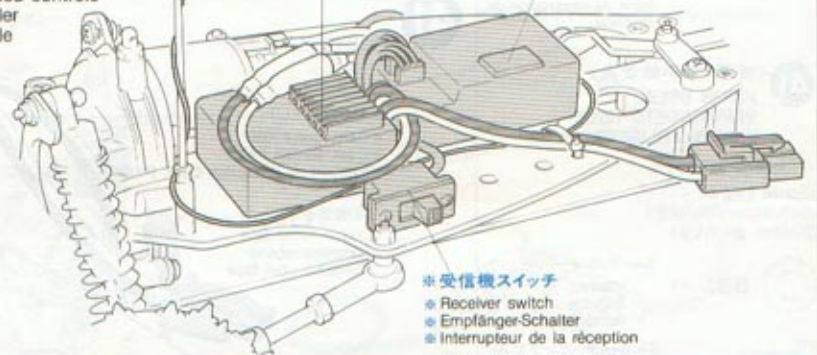
BA6 3×10mm

(FETアンプ搭載例)

Installing other electronic speed controls
Andere elektronische Fahrregler
Installation d'autre variateur de vitesse électronique.

※FETアンプ
※ Electronic speed control
※ Elektronischer Fahrregler
※ Variateur de vitesse électronique

※受信機
※ Receiver
※ Empfänger
※ Récepteur



※受信機スイッチ
※ Receiver switch
※ Empfänger-Schalter
※ Interrupteur de la réception

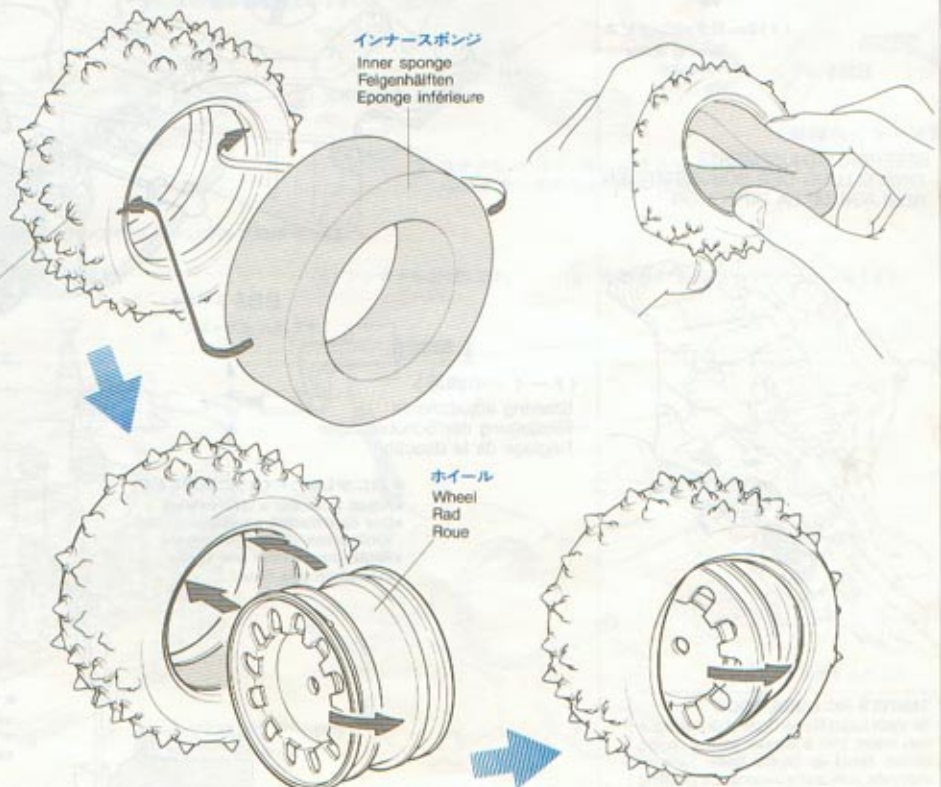
43

★4個作ります。
★ Make 4.
★ 4 Sätze machen.
★ Faire 4 jeux.

インナー スポンジ
Inner sponge
Felgenhälften
Eponge inférieure

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

ホイール
Wheel
Rad
Roue



44 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋⑤)

(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)

2×11mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollante
BE5・×8

45 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

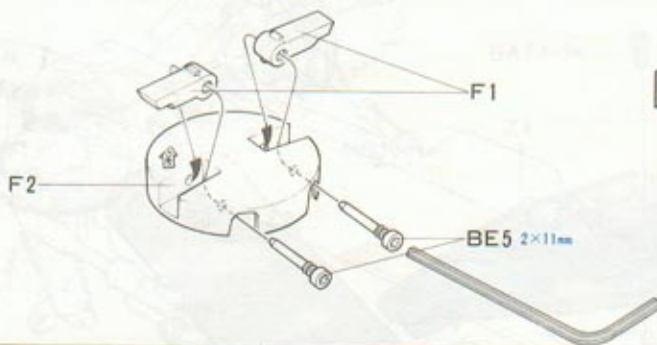
(ブリストアパック⑧)

(Blister pack ⑧)
(Blister-Verpackung ⑧)
(Emballage sous blister ⑧)

SB2
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

44

〈ホイールキャップ〉 ★4個作ります。
Wheel cap
Radkappe
Couvre-roues
★ Make 4.
★ 4 Sätze machen.
★ Faire 4 jeux.



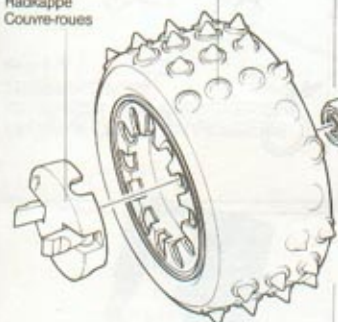
マーク④
Sticker
Aufkleber
Motif adhésif

45

ホイールキャップ
Wheel cap
Radkappe
Couvre-roues

ホイール
Wheel
Rad
Roue

ホイールキャップ
Wheel cap
Radkappe
Couvre-roues



SB2

ホイール
Wheel
Rad
Roue

ホイールキャップ
Wheel cap
Radkappe
Couvre-roues



SB2

SB2

ホイール
Wheel
Rad
Roue

ホイールキャップ
Wheel cap
Radkappe
Couvre-roues

SB2

ホイール
Wheel
Rad
Roue

〈ホイールキャップのとりつけ〉
Attaching wheel cap
Einbau der Radkappe
Montage des couvre-roues

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French and Japanese versions available.

46 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



注意して下さい。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだまま
でないと、車が暴走することが
あります。走らせないときは、必ず
走行用バッテリーのコネクターを
抜いておきます。

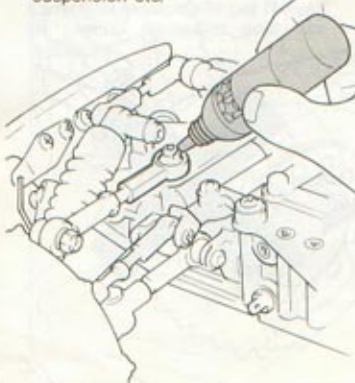


**DISCONNECT BATTERY
WHEN NOT USING THE CAR**
Disconnect Ni-Cd battery when car is
not being used. If left connected, a
slight movement of the speed con-
troller results in a run away car.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Au-
to nicht benutzt wird. Bleibt der An-
schluß zusammen, kann eine geringe
Bewegung des Fahrreglers zum Da-
vonfahren des Autos führen.

**DECONNECTEZ LA BATTERIE
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS
UTILISEE**
Déconnectez le connecteur de la bat-
terie lorsque la voiture n'est pas uti-
lisée. En la laissant branchée, un léger
mouvement du régulateur de vitesse
peut mettre en marche le moteur.

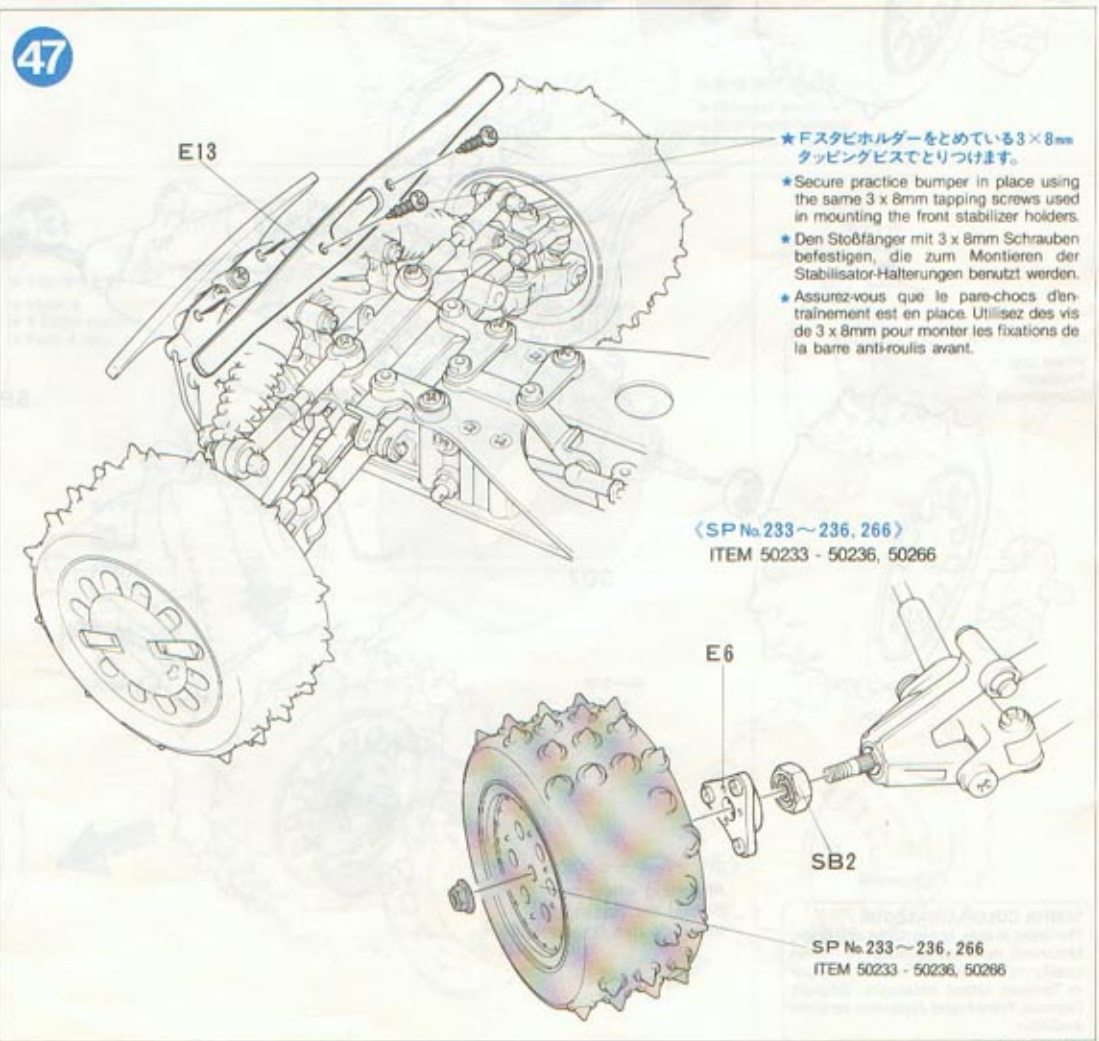
47
★サスペンションなどの可動部にはダンパーオイルを塗るとよいでしょう。
★Be sure to apply damper oil on moving portions of suspension etc.
★Auf Lager, bewegliche Teile der Aufhängung etc. Dämpferöl anbringen.
★Appliquer d'huile pour amortisseurs sur les portions mobiles de suspension etc.



46



47



48 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA7・**X1** 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB5・**X2** 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(人形の塗装)

人形部品はスチロール樹脂製です。
タミヤアクリル塗料やエナメル塗
料等のプラスチックモデル塗料で
塗装します。

PAINTING FIGURE
Z parts of this model are styrene.
Paint using plastic paints.

BEMALEN DER FIGUR
Bauteilgruppe Z sind aus Polystyrol.
Zum Bemalen Plastikfarben
verwenden.

PEINTURE DE LA FIGURINE
Les pièces marquées Z sont en
polystyrène; les décorer avec une
peinture spéciale pour maquettes
plastique.

(切りとり)

TRIMMING BODY
ZURICHTEN DER KAROSSERIE
DECOUPE DE LA CARROSSERIE



★ハサミやカッターナイフで切りとります。
★Cut off using scissors or modeling
knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou
un couteau de modéliste.

(塗装する前に)

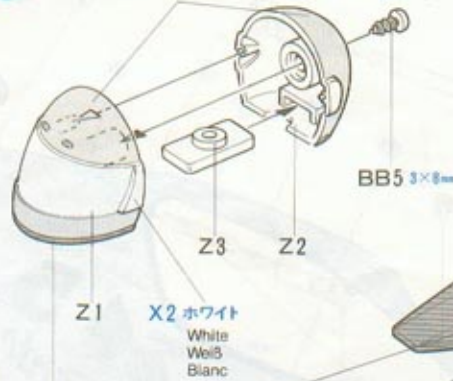
★塗装前に中性洗剤で油気をおと
します。水洗いをし洗剤分を洗い
流して乾かして下さい。

PREPARING BODY FOR PAINTING
★Wash the body thoroughly with
detergent in order to remove oily
smears, then rinse off detergent and
allow to dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE
FÜR BEMALUNG
★Karosserie sorgfältig mit Spümit-
tel abwaschen, damit Staub und ggf.
Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA
CARROSSERIE POUR PEINDRE
★Nettoyer entièrement la carrosserie
avec du détergent pour la dégraisser,
la rincer et laisser sécher.

48 TS17 アルミシルバー
Gloss aluminum (X-11 Chrome silver)
Alu-Silber (X-11 Chrom-Silber)
Aluminium brillant (X-11 Aluminium chromé)



X18 セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz schwarz
Noir satiné

X2 ホワイト
White
Weiß
Blanc

X6 オレンジ
Orange

XF7 フラットレッド
Flat red
Matt rot
Rouge mat

XF66 ライトグレイ
Light grey
Hellgrau
Gris clair

BA7 3×6mm

BB5 3×8mm

BB5 3×8mm

Z4

Z3

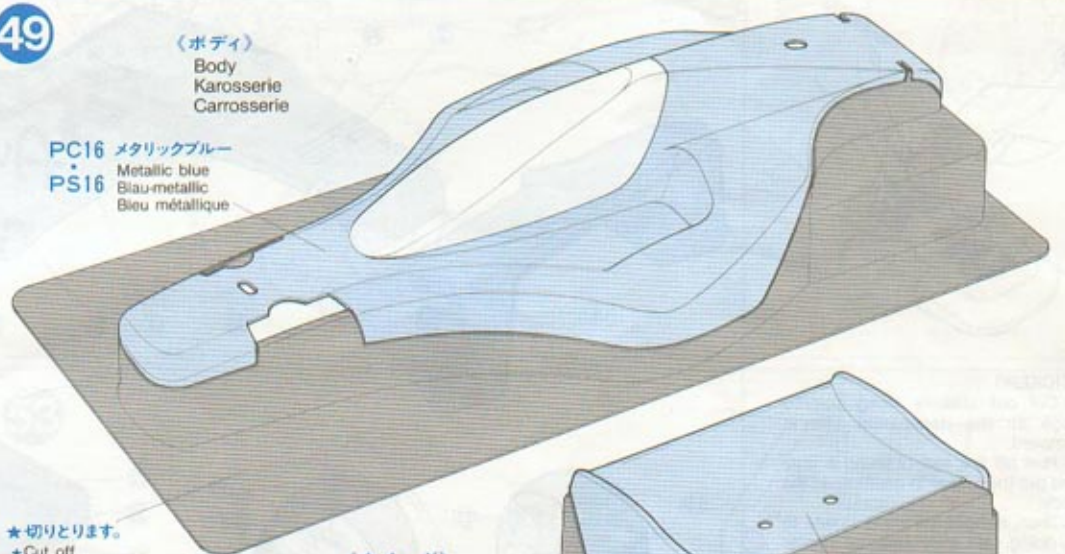
Z2

Z1

49

(ボディ)
Body
Karosserie
Carrosserie

PC16 メタリックブルー
Metallic blue
PS16 Blau-metallic
Bleu métallique



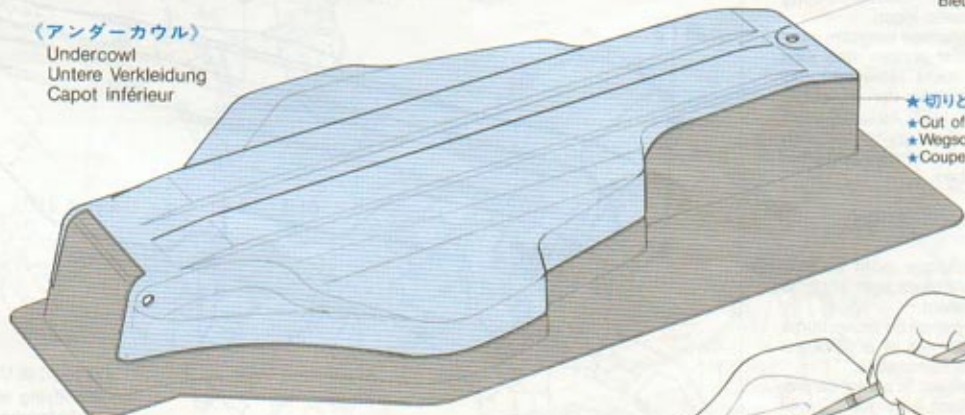
★切りとります。
★Cut off.
★Wegschneiden.
★Couper.

(ウイング)
Wing
Spoiler
Aileron

★切りとります。
★Cut off.
★Wegschneiden.
★Couper.

PC16 メタリックブルー
Metallic blue
PS16 Blau-metallic
Bleu métallique

(アンダーカウル)
Undercowl
Untere Verkleidung
Capot inférieur



★切りとります。
★Cut off.
★Wegschneiden.
★Couper.

★ポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。
★Paint from inside using paint for polycarbonate.
★Von innen mit Lexan-Farben die Karosserie
bemalen.
★Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales
pour polycarbonate.



〈マークのはりかた〉

①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのでは順番に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。



STICKERS

① Cut out stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Aufkleber kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION
AUTO-ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

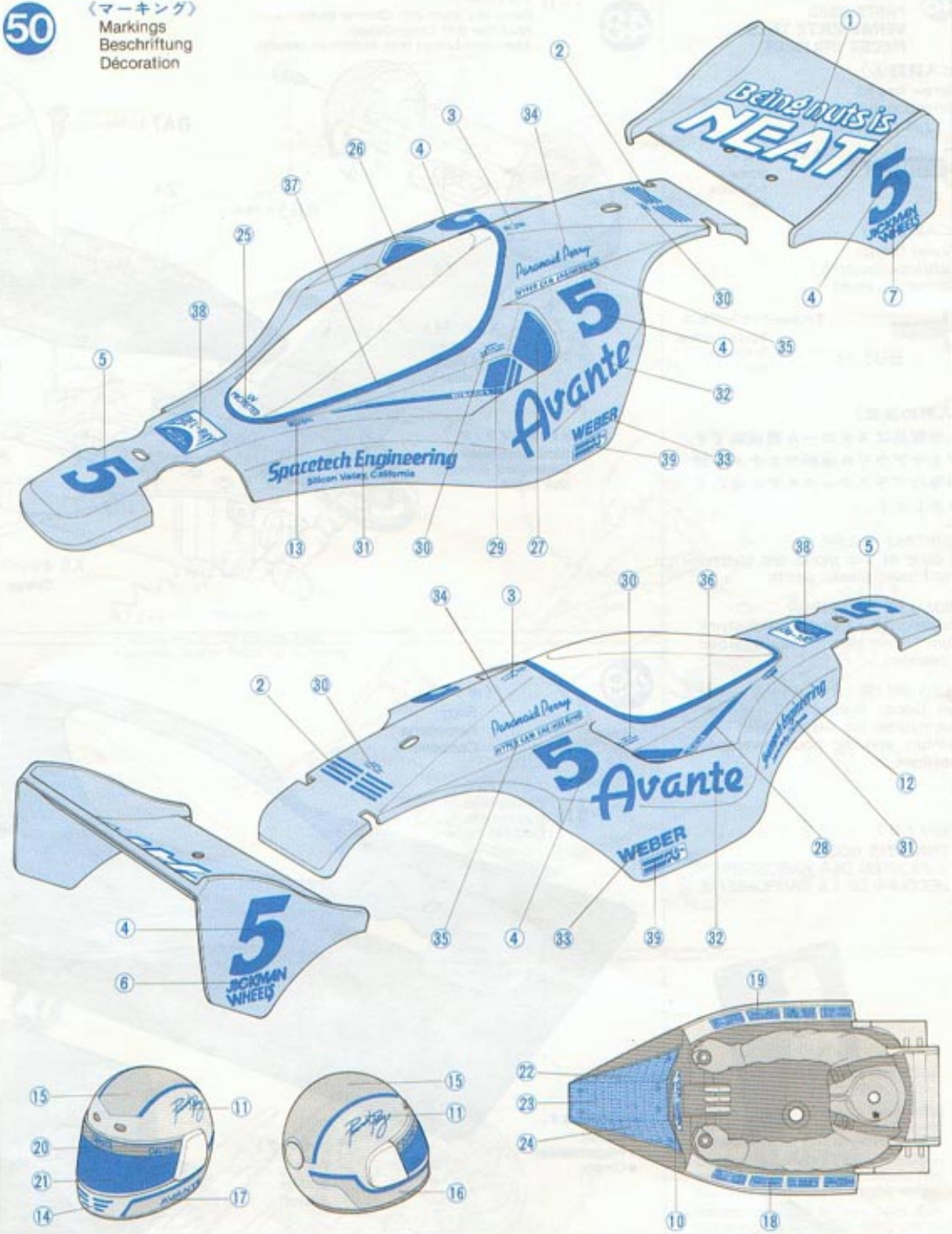
③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

50

〈マーキング〉

Markings
Beschriftung
Décoration



51

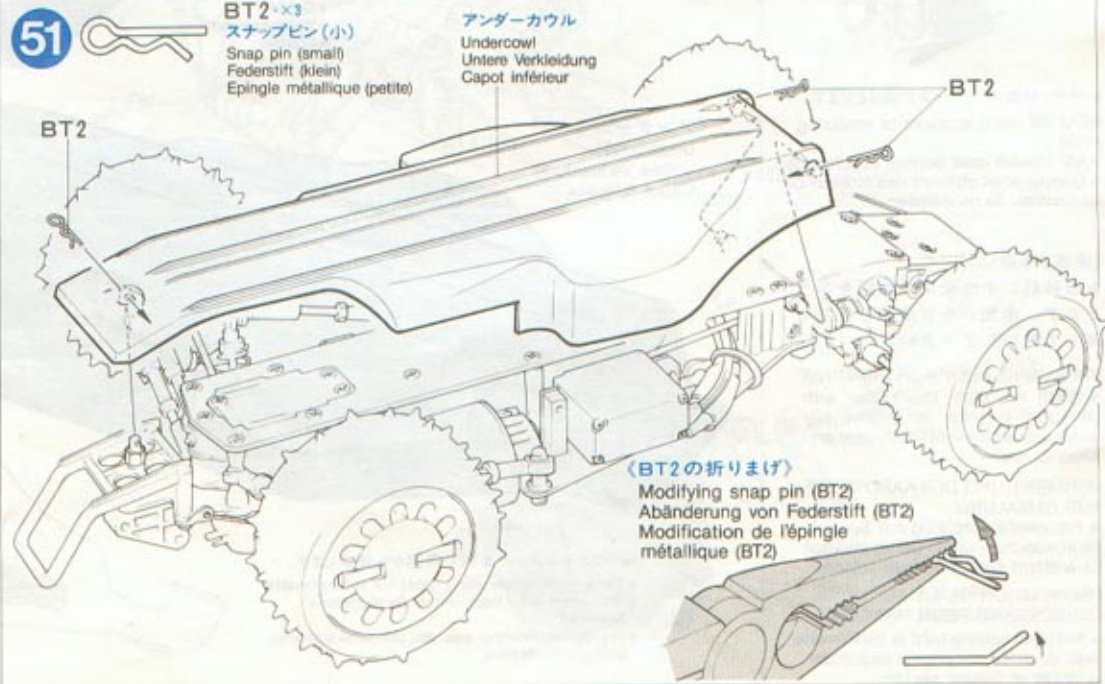
BT2 × 3

スナップピン (小)

Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

アンダーカウル

Undercowl
Untere Verkleidung
Capot inférieur



〈BT2の折りまげ〉

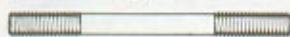
Modifying snap pin (BT2)
Abänderung von Federstift (BT2)
Modification de l'épingle métallique (BT2)

52 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)



BD6・×1 3×38mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



BD7・×1 3×18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
BT2・×2 Epingle métallique (petite)



5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BT3・×4

53 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)

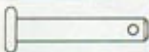
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



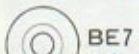
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB6・×4

(ビス袋詰 ㊸)

(Screw bag E)
(Schraubenbeutel E)
(Sachet de vis E)



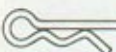
ウイングピン
Wing pin
Späterbolzen
Epingle d'aileron
BE4・×2



ウイングワッシャー
Wing washer
Spoilerscheibe
Rondelle d'aileron
BE7・×2

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
BT2・×2 Epingle métallique (petite)

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリアーボディ用塗料です。吹き付けもOK。衝突などにもはがれにくく、筆など水洗いでき、手軽に使えます。全19色。

TAMIYA COLOR FOR POLYCARBONATE

This is the paint to do a fine job on polycarbonate bodies of RC cars. It can be brushed or sprayed and brushes can be cleaned with water. 18 colors are currently available. It is collision resistant and durable.

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

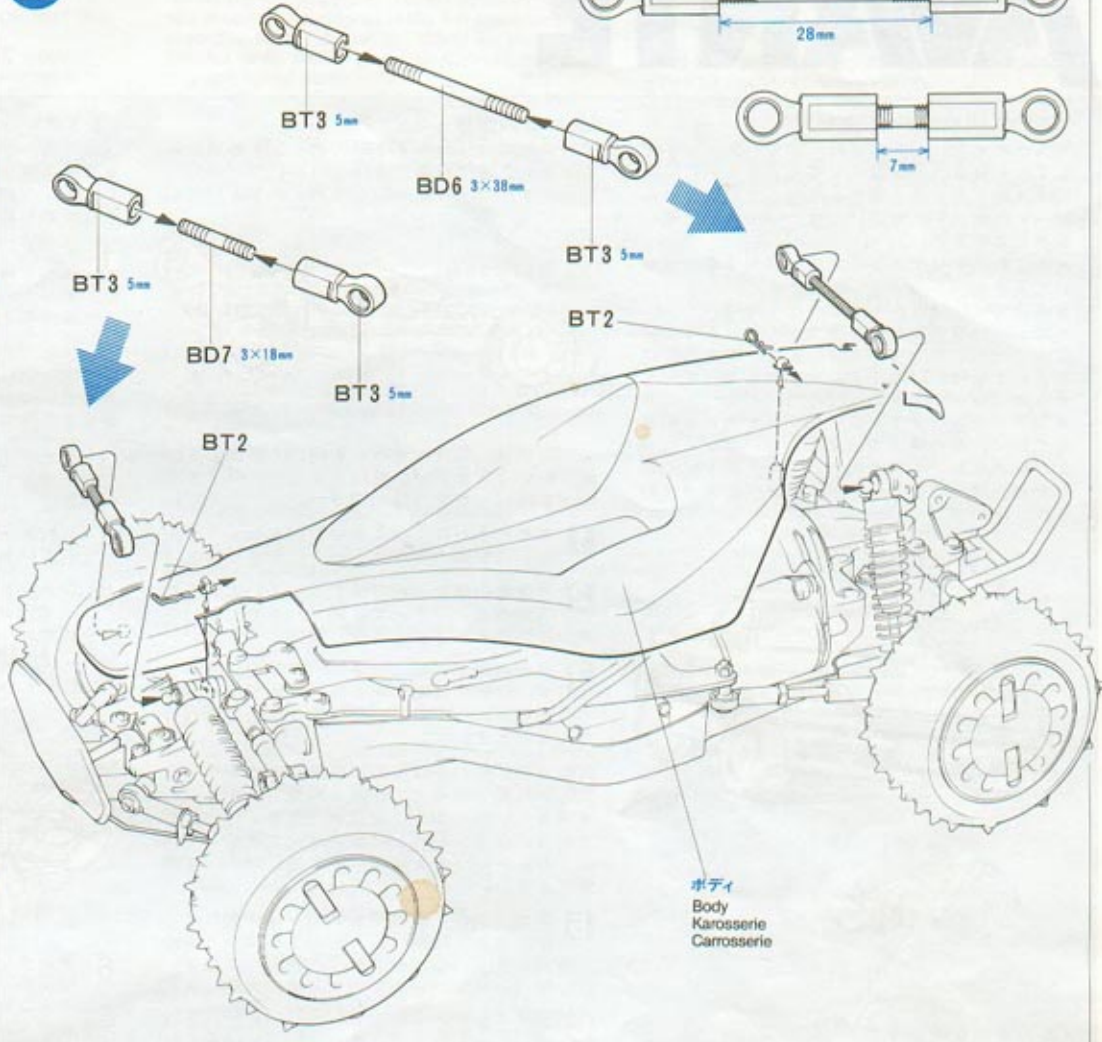
クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料にも重ね塗れます。全19色。

TAMIYA COLOR

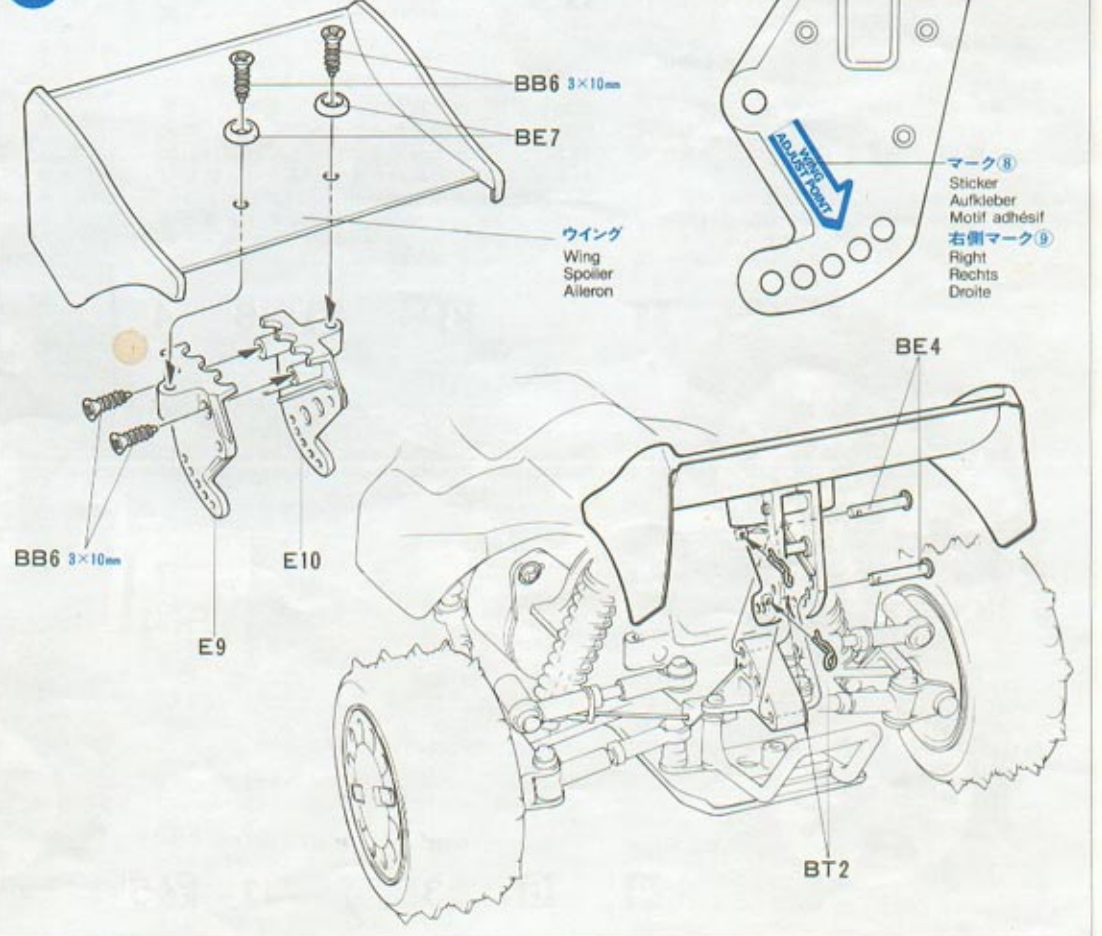
タミヤカラー(アクリル塗料)

塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いできます。水や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗料もOK。

52



53



〈走行および取扱いの注意〉

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 走っているRCカーを手で止めたり、障害物に当たったりしないで下さい。また、障害物にはさまれて動けない時に、ムリにRCカーを動かそうとしないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

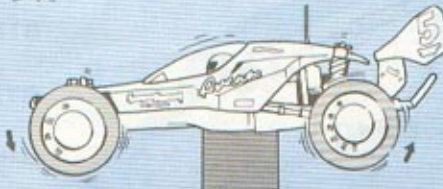


〈走行させる時の手順〉

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。
 2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
 3. 送信機のスイッチを入れる。
 4. 受信機のスイッチを入れる。
 5. スティックを動かして、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もめておきます。

〈走行前の点検・チェック〉

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。



★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間くらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

- 1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。
- 2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。
- 3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。
- 4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また車を走らせて直進も調整します。
●車を手前から向うに走らせ、直進を確かめます。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。
- 5 スピードコントロールアンプは作動しますか。また、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ニュートラルの調整が出来ない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。
- 6 コードが切れかかっていたり、ビニール破膜がむけたりしていませんか。破膜がむけているとショート危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。
- 7 グリスアップは確実ですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

〈スピードコントローラーの取扱い上の注意〉

電動RCカーは、強力なカドニカバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱い方が悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうことになります。

〈走らない時の点検・チェック〉

〈走行前の点検・チェック〉をしたのに、どうもでき上ったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなりました。そんな時のためのチェックポイントです。

- 1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。
- 2 スピードコントロールアンプの調整不良。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確認しつつ、ご使用のアンプの取扱説明書をよく見て調整しなおして下さい。
- 3 サーボホーンの位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。
- 4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。
- 5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにのりのぞいて下さい。



- 6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

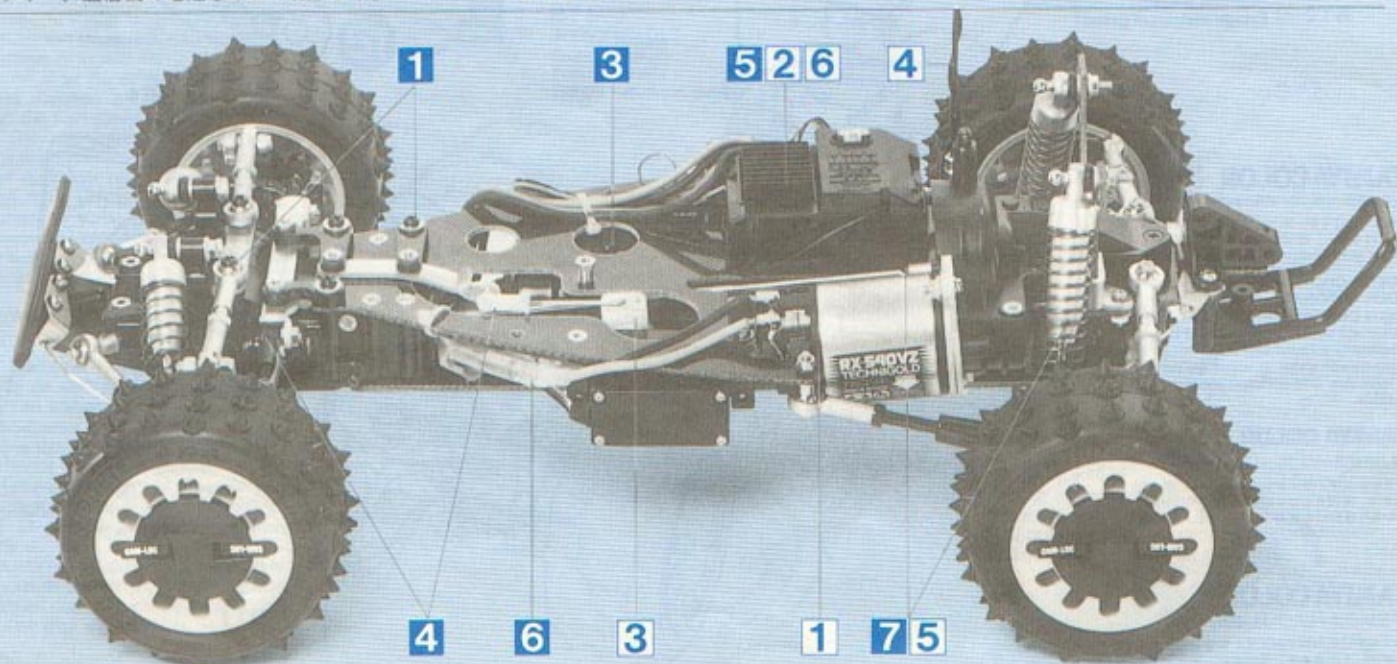
〈走行後の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

〈注意〉

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never use the street for running R/C models.
- Never hinder rotation of wheels, nor attempt to run model when it is stuck.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Set model on a box so wheels are free to rotate.
2. Install /connect running and transmitter batteries.
3. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.
4. Switch on transmitter.
5. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

HANDLING CAUTIONS

Because an electric powered R/C model utilizes high capacity Ni-Cd batteries and high performance electric motors, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring, and adjustments, otherwise your receiver, servo or speed controller can be damaged.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Lassen Sie das Fahrzeug nur in freiem Gelände fahren und nicht in der Nähe von Kleinkindern.
- Lassen Sie Ihr Auto niemals auf der Straße fahren.
- Das Auto nicht fahren lassen, wenn die Räder blockiert sind. Die Räder müssen sich immer drehen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Setzen Sie das Modell so auf einen Kasten, daß sich die Räder frei drehen können.
2. Die Fahrakkus und Sender-Batterien einbauen/verbinden.
3. Darauf achten, daß Empfängertrimmung in Neutralstellung ist.
4. Sender einschalten.
5. Empfänger einschalten.
- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

BITTE BEACHTEN!

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrregler müssen vorsichtig gehandhabt oder sicher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Evitez de rouler avec votre voiture dans un endroit où il y a beaucoup de monde ou encore fréquenté par des enfants.
- Ne roulez jamais sur la route.
- Evitez de bloquer la voiture contre un obstacle, ce qui empêcherait la rotation des roues.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

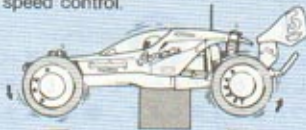
1. Assurez-vous de la libre rotation de la transmission du véhicule.
2. Installez les batteries dans l'émetteur.
3. Assurez-vous que les trims soient au neutre.
4. Allumez l'émetteur.
5. Allumez le récepteur.
- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

PRECAUTIONS

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les câblages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés.

INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed control.

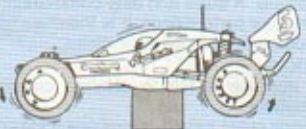


- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter are fully charged or new by means of meter.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with the transmitter at neutral.
- 5 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 6 Double check the wiring for breaks and short circuits.
- 7 Be sure to apply grease to bearings, and moving portions of suspension, etc.

Servos oder der Fahrregler beschädigt werden.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

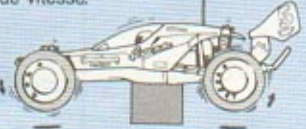
Führen Sie die bitte unbedingt die Kontrolle gemäß den nachstehenden Punkten durch, bevor Sie das Auto fahren lassen. Dies ist notwendig, um Probleme und Unfälle zu vermeiden. Beim ersten Betrieb nach dem Zusammenbau lassen Sie das Auto die ersten 5 Minuten langsam fahren und prüfen Sie die Lenkung und Fahrregler.



- 1 Prüfen, ob die Schrauben, besonders die Gewindestifte, fest genug angezogen sind.
- 2 Sind die Batterien für den Sender frisch?
- 3 Sind die Ni-Cd-Akkus voll geladen? Wenn die Akkus nicht voll geladen sind, kann das Fahrzeug außer Kontrolle geraten, falls Sender und Motor dieselbe Batterie benutzen.
- 4 Lenk-Servo und/oder Trimmhebel so einstellen, daß das Fahrzeug geradeaus fährt, wenn der Sender in Neutralstellung ist.
- 5 Sehr genau prüfen, ob Fahrregler in Neutralstellung ist. Ungenaue Einstellung kann dazu führen, daß das Fahrzeug unkontrolliert davonfährt.
- 6 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
- 7 Die Lager einfetten und ebenso die beweglichen

VERIFICATION AVANT ESSAIS

Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.



- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droit lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Double vérification du neutre du variateur. Un mauvais réglage peut provoquer une détérioration du variateur.
- 6 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 7 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

TROUBLESHOOTING

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wires to a fresh battery.
- 2 Is the speed controller adjusted properly? Is wiring done properly? Read through manual included with your electronic speed controller unit.
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.



- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio is very precisely constructed and must be handled with great care.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain optimum performance.

- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

Teile der Aufhängung.

STÖRUNGEN UND URSACHEN

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Ist der Fahrregler genau eingestellt? Sind die Kabel genau gelegt? Die Anweisung nochmals genau durchlesen, auch die Anleitung für den elektronischen Fahrregler.
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurvenanschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.



- 6 Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen - NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

NACH DEM FAHREN

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le variateur de vitesse est-il correctement réglé? La connection est-elle correcte?
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position? Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffe. Retirer immédiatement pareils obstacles.



- 6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

RX-540VZ

TECHNIGOLD MOTOR

テクノゴールドモーター



レース用の高性能モーターです。7.2~8.4Vの電圧で使用するのが最適です。強力なトルク、高い回転数により、車の種類、レースの種類を問わず幅広く使え、パワフルな走りを実現します。

モーターの分解・ローターの交換

図のようにブラシ掛け治具をさし込み、フロントキャップビスをゆるめて分解します。

ご注意

●エンドベルをはずしたり、つけたりする時は、必ずブラシ掛け治具を使って下さい。使わないでするとブラシをこわします。●エンドベルは直角の目盛りの範囲内でケースにつけないとネジ止めてできません。

DISASSEMBLY OF MOTOR AND CHANGING ROTOR

Insert the brush spreader into the end bell, loosen and remove the two front cap screws and remove as shown.

CAUTION

●Never attempt to remove or replace the end bell without using the brush spreader, or you will badly damage the brushes.

●Reattach end bell within the range of degree graduations or the two screws will not line up for proper assembly.

ZERLEGEN DES MOTORS UND WECHSEL DES ROTORS

Bürstenspreizer in die Endglocke einführen, die beiden Stifflanschschrauben lösen und wie dargestellt entfernen.

VORSICHT

●Niemals versuchen, die Endglocke ohne Verwendung des Bürstenspreizers abzunehmen. Schwere Beschädigungen der Bürsten wären die Folge.

●Die Endglocke innerhalb des Bereichs der Markierungsstriche wieder aufsetzen, da sonst die beiden Schrauben nicht eingesetzt werden können.

DEMONTAGE DU MOTEUR ET REMPLACEMENT DE L'INDUIT

Insérer l'outil extracteur du balai dans le couvercle du carter desserré et retirer les 2 vis.

PRECAUTION

●Ne jamais tenter de démonter ou de remonter le couvercle du carter sans utiliser l'outil extracteur de balais sous peine d'endommager ces derniers.

●Remplacer le couvercle en face des graduations, autrement les deux vis ne seront pas alignées pour assurer un montage correct.

ローターの手入れ

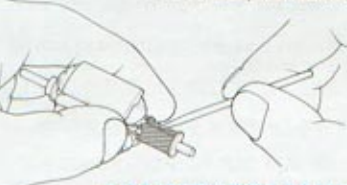
手入れをしっかりとすることがモーターを長持ちさせるコツです。特にコミュテーター部の汚れ、焼きつきは性能を低下させます。下図のように手入れして下さい。

ご注意

●コミュテーターをヤスリやサンドペーパー、砂消しゴムなどでみがくと、コミュテーターに傷がつき性能を落します。●コミュテーター表面に大きなキズがある場合や黒い焼きつきがひどい場合は、ローターごと交換して下さい。



- ★消しゴム(字消し)でふきます。
- ★ Use soft eraser.
- ★ Weichen Radiergummi benutzen.
- ★ Utiliser une pierre abrasive douce.



- ★つまようじでみぞのごみをとります。
- ★ Clean out grooves using a tooth pick.
- ★ Spalten mit Zahnstocher reinigen.
- ★ Nettoyer les entre-lames avec un cure dents.

MAINTENANCE OF ROTOR

Disassemble, clean and maintain your motor periodically. A burnt and dirty commutator will lower your motors performance. It is therefore essential for the commutator to be kept clean.

CAUTION

●Do not use a file to attempt cleaning of the commutator.
●Change entire rotor to a new one if the commutator is badly burned or grooved.

WARTUNG DES ROTORS

Motor in regelmäßigen Abständen zerlegen, reinigen und warten. Ein verschmutzter und schmutziger Kollektor setzt die Motorleistung herab. Der Kollektor muß daher sauber gehalten werden.

VORSICHT

●Keine Feile zum Kollektorreinigen verwenden.
●Den gesamten Rotor austauschen, wenn der Kollektor stark verbrannt ist oder Rillen hat.

MAINTENANCE DE L'INDUIT

Démonter, nettoyer et entretenir le moteur périodiquement. Un collecteur encrassé diminuera les performances du moteur, il est donc essentiel de maintenir le collecteur toujours propre.

PRECAUTION

●Ne pas utiliser une lime pour nettoyer le collecteur.
●Remplacer l'induit par un neuf si le collecteur est sérieusement brûlé ou rayé.

ブラシ交換

ブラシが下図のようにへつてきたら交換します。ブラシ掛け治具をエンドベルからはずしてから、下図のようにしてブラシをとりはずします。新しいブラシのビッグテールは必ずターミナルにハンダ付けして下さい。



ブラシ交換
Brushes
Bürste
Balai

コミュテーター
Commutator
Kollektor
Collecteur

スプリング用治具
Spring removing tool
Werkzeug zum Federabziehen
Outil pour enlever le ressort



ードライバー
(-) Screwdriver
(-) Schraubenzieher
Tournevis (-)



- ★ビッグテールの半田をはずします。
- ★ Remove soldered pig tail.
- ★ Massekontakt ablöten.
- ★ Retirer les "queues de cochon" soudées.



モーター
Motor
Moteur

半田こて
Soldering iron
LötKolben
Fer à souder



ビッグテール
Pig tail
Massekontakt
Queue de cochon

CHANGING BRUSHES

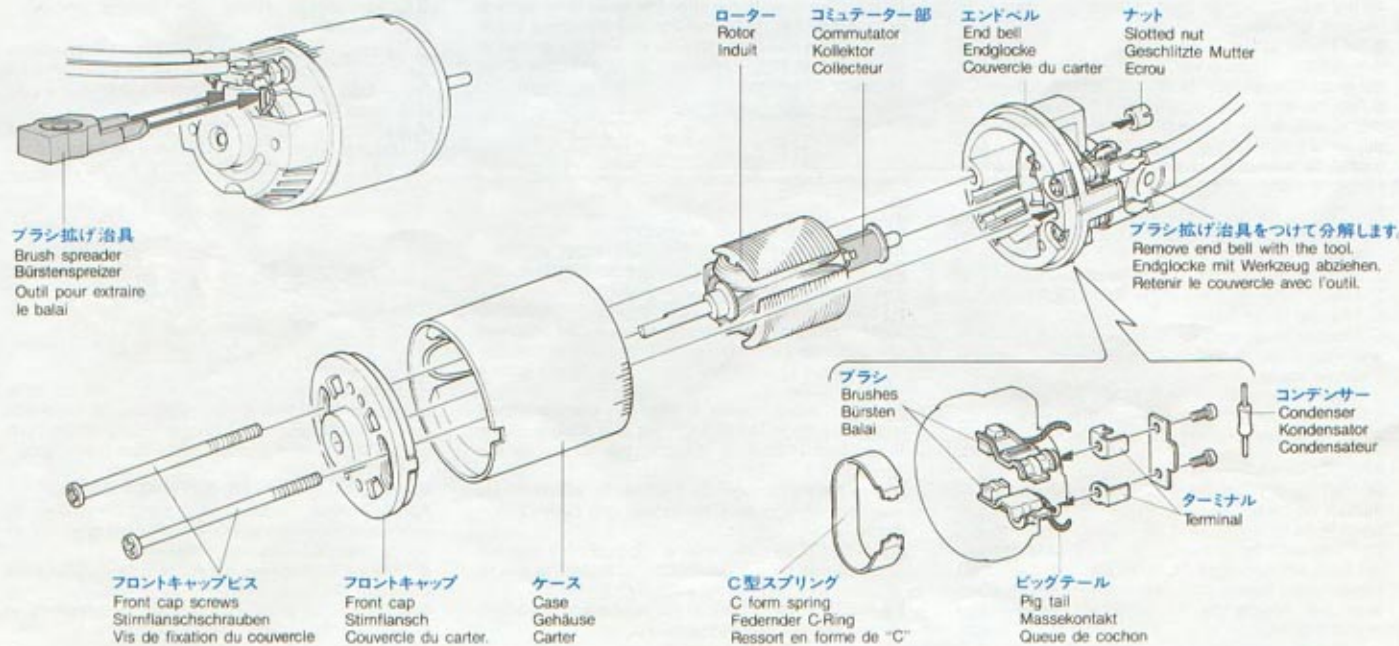
If the brushes are worn, exchange them for new ones referring below. Make sure to solder pig tails to the terminals of the new brushes.

WECHSEL DER BÜRSTEN

Wenn die Bürsten wie untenstehend verbraucht sind, sind sie gemäß Abbildung gegen neue auszutauschen. Die Massekontakte an die Klemmen der neuen Bürsten anlöten.

REPLACEMENT DES BALAIS

Si les balais sont usés, comme indiqué ci-dessous, les remplacer par des neufs. Souder les "queues de cochon" sur les bornes des nouveaux balais.



ブラシ掛け治具
Brush spreader
Bürstenspreizer
Outil pour extraire le balai

フロントキャップビス
Front cap screws
Stifflanschschrauben
Vis de fixation du couvercle

フロントキャップ
Front cap
Stifflansch
Couvercle du carter.

ケース
Case
Gehäuse
Carter

ローター
Rotor
Induit

コミュテーター部
Commutator
Kollektor
Collecteur

エンドベル
End bell
Endglocke
Couvercle du carter

ナット
Slotted nut
Geschlitzte Mutter
Ecorou

ブラシ
Brushes
Bürsten
Balai

C型スプリング
C form spring
Federndem C-Ring
Ressort en forme de "C"

ビッグテール
Pig tail
Massekontakt
Queue de cochon

ターミナル
Terminal

コンデンサー
Condenser
Kondensator
Condensateur

ブラシ掛け治具をつけて分解します。
Remove end bell with the tool.
Endglocke mit Werkzeug abziehen.
Retenir le couvercle avec l'outil.

PARTS

ステッカー × 1
 Sticker 9495093
 Aufkleber
 Motif adhésif

ボディ × 1
 Body 9805300
 Karosserie
 Carrosserie

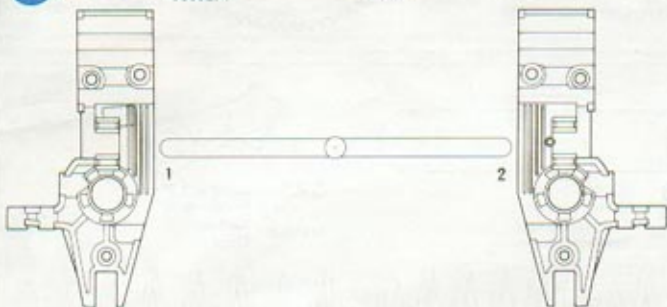
アンダーカウル × 1
 Undercowl 9805300
 Untere Verkleidung
 Capot inférieur

ウイング × 1
 Wing 9805300
 Spoiler
 Aileron

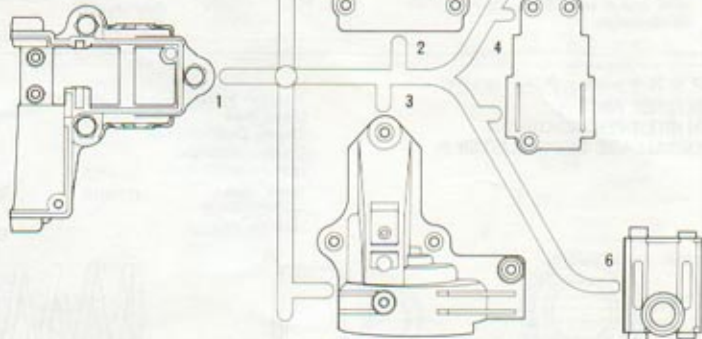
プロペラシャフト × 1
 Propeller shaft 3485025
 Schraubenwelle
 Arbre de transmission

アンテナロッド × 1
 Antenna post 5365002
 Antennenstange
 Mât d'antenne

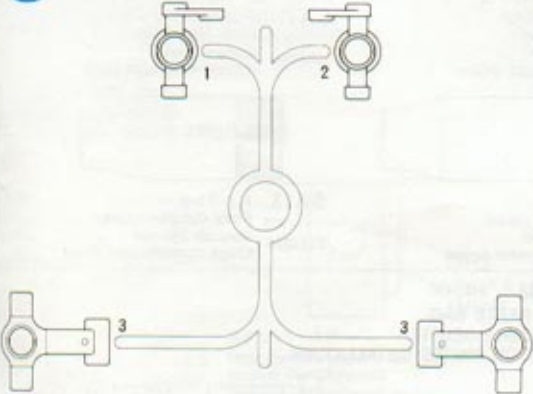
A PARTS × 1
 9005271



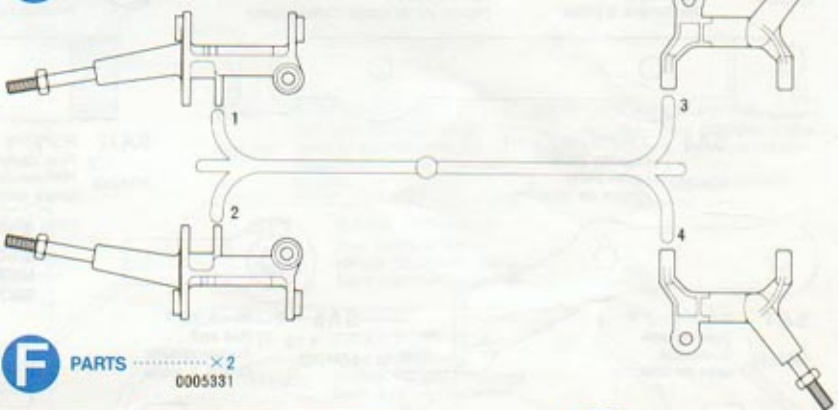
B PARTS × 1
 9005272



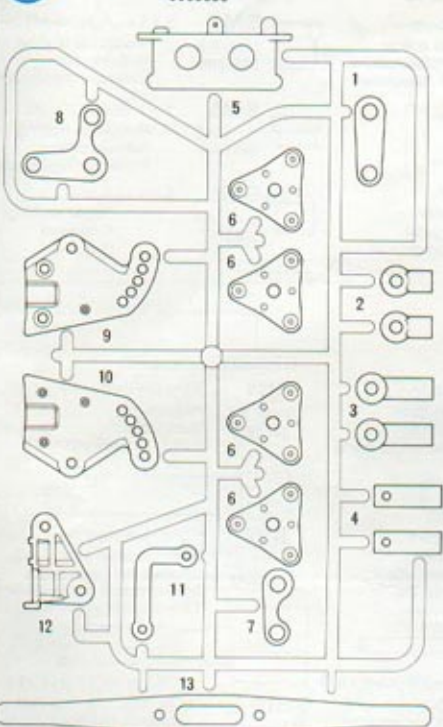
C PARTS × 1
 0005328



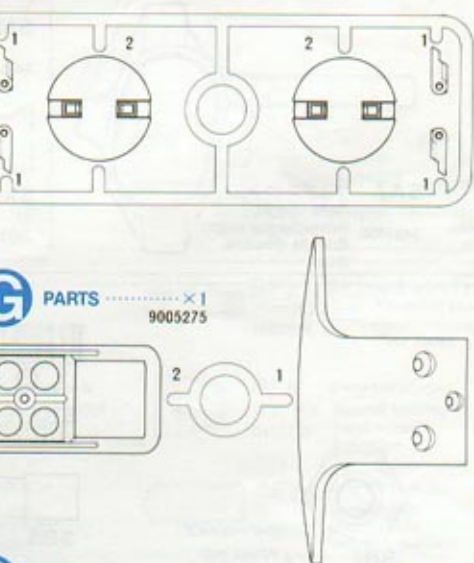
D PARTS × 1
 9005274



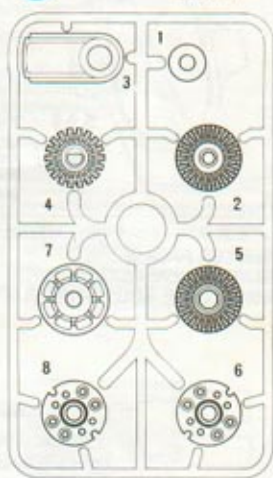
E PARTS × 1
 0005330



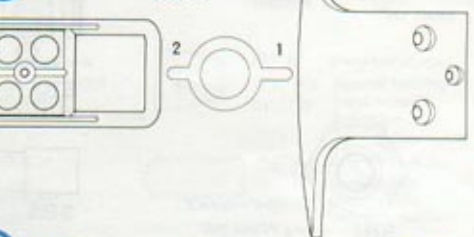
F PARTS × 2
 0005331



H PARTS × 1
 9005277

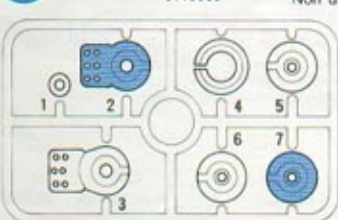


G PARTS × 1
 9005275

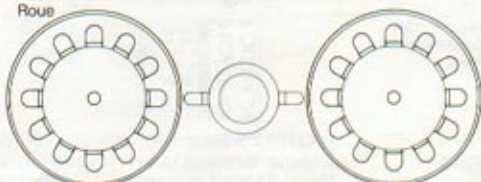


P PARTS × 1
 0115065

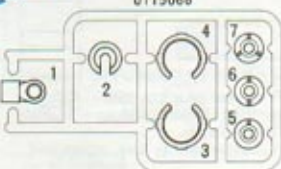
不要部品
 Not used.
 Nicht verwendet.
 Non utilisé.



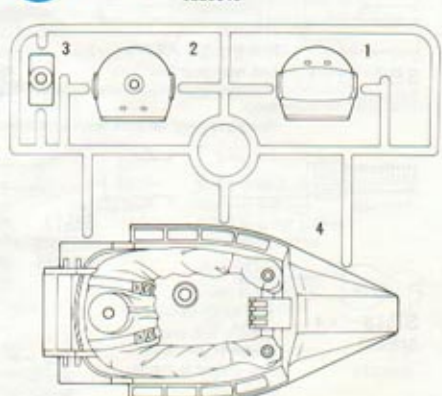
ホイール × 2
 Wheel 9335052
 Rad
 Roue



Q PARTS × 4
 0115066



Z PARTS × 1
 0225046



PARTS

ギア袋詰 9335053 GEAR BAG ZAHNRÄDER-BEUTEL SACHET DE PIGNONNERIE

★金具部品は少し多目に入っています。
予備として使って下さい。

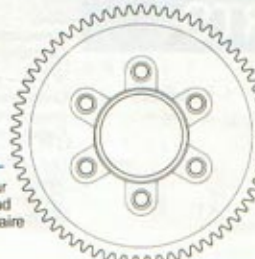
- ★ Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
- ★ Ersatz-Schrauben und -Mutter.
- ★ Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.



.....×2
デフキャリア
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel



.....×1
Rカウンターギヤ
Rear counter gear
Hinteres Gegenrad
Pignon intermédiaire
arrière



.....×1
ドライブギヤ
Drive gear
Antriebszahnrad
Pignon d'entraînement

ブリスターパック (A) 9755167

BLISTER PACK (A) BLISTER-VERPACKUNG (A) EMBALLAGE SOUS BLISTER (A)

- アッパーデッキ.....×1
Upper deck 4025011
Oberes Deck
Châssis supérieur
ロアデッキ.....×1
Lower deck 4025010
Unteres Deck
Châssis inférieur



SA8 クロスメンバー
Cross member
Form-Querträger
Traverse profilée



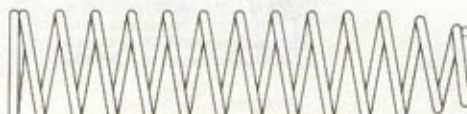
SA9 ロッキングアーム
Rocker arm
Zapfen
Doigt



SA1 1680ベアリング
.....×4
5700019
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



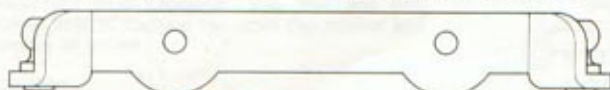
SA2 シリンダーキャップ
.....×4
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Fermeture de corps d'amortisseur



SA10 Rコイルスプリング
.....×2
5005037
Rear coil spring
Hinterer Feder
Ressort hélicoïdal arrière



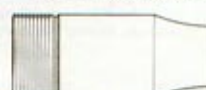
SA11 Fコイルスプリング
.....×2
5005036
Front coil spring
Vorderer Feder
Ressort hélicoïdal avant



SA3 ステアリングプレート
.....×1
4305230
Steering plate
Lenkerplatte
Plaque de direction



SA12 Rシリンダー
.....×2
3455205
Rear damper cylinder
Hinterer Zylinder
Corps d'amortisseur arrière



SA13 Fシリンダー
.....×2
3455204
Front damper cylinder
Vorderer Zylinder
Corps d'amortisseur avant



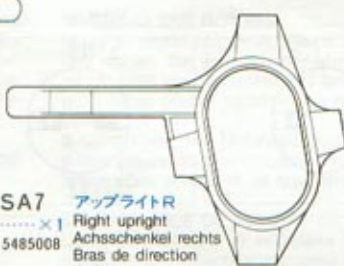
SA4 ステアリングアーム
.....×1
4305232
Steering arm
Lenkerarm
Bras de direction



SA5 8mmボールエンド
.....×16
5745003
Ball end
Kugelendstück
Chape à rotule

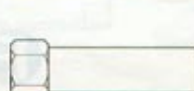


SA6 アップライトL
.....×1
5485007
Left upright
Achsschenkel links
Bras de direction gauche

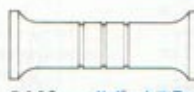


SA7 アップライトR
.....×1
5485008
Right upright
Achsschenkel rechts
Bras de direction droit

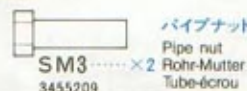
金具袋詰 9405430 METAL PARTS BAG METALLTEILE-BEUTEL SACHET DE PIÉCES MÉTALLIQUES



SM1 六角スペーサー
.....×3
3455211
Hexagonal spacer
Sechskantdistanzstück
Entretoise hexagonale



SM2 サポートステー
.....×1
3455210
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support de châssis



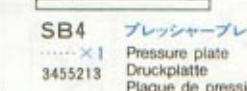
SM3×2
3455209
Pipe nut
Rohr-Mutter
Tube-écrou



SM4 5×4mm六角ブッシュ
.....×3
3455208
Hexagonal bushing
Seckskanthülse
Entretoise hexagonale



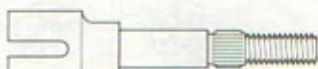
SM5 5×2mm六角ブッシュ
.....×2
3455206
Hexagonal bushing
Seckskanthülse
Entretoise hexagonale



SM6 5×4mm丸ブッシュ
.....×5
3455207
Round bushing
Kreishülse
Entretoise

ブリスターパック (B) 9755168

BLISTER PACK (B) BLISTER-VERPACKUNG (B) EMBALLAGE SOUS BLISTER (B)



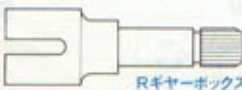
SB1×2
2595050
ホイールアクスル
Rear wheel axle
Hintere Rad-Achse
Axe de roue arrière



SB2×4
3455212
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



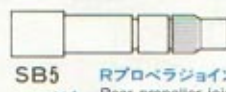
SB7×1
2595046
RギヤボックスジョイントL
Left rear gear box joint
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk links
Accouplement de pont arrière gauche



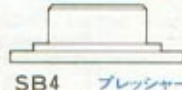
SB8×1
2595047
RギヤボックスジョイントR
Right rear gear box joint
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk rechts
Accouplement de pont arrière droit



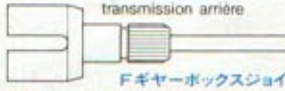
SB3×1
3515015
22Tピニオン
22T Pinion gear
22Z Motorritzel
Pignon moteur 22 dents



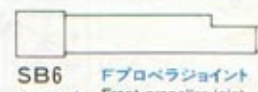
SB5×1
2595049
Rプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission arrière



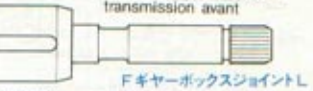
SB4×1
3455213
プレッシャープレート
Pressure plate
Druckplatte
Plaque de pression



SB9×1
FギヤボックスジョイントR
Right front gear box joint
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk rechts
Accouplement de pont avant droit



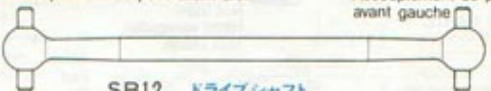
SB6×1
2595048
Fプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant



SB10×1
2595044
FギヤボックスジョイントL
Left front gear box joint
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk links
Accouplement de pont avant gauche



SB11×2
4135026
ユニバーサルシャフト
Front universal shaft
Vordere Universalwelle
Cardan avant



SB12×2
4135027
ドライブシャフト
Rear drive shaft
Hintere Antriebswelle
Arbre d'entraînement arrière



SB13×4
3455200
ダブルボールシャフト
Double ball shaft
Koppelkugel-Welle
Axe à double rotule

板レンチ×1
4305026
Wrench
Mutternschlüssel
Clef

RX540VZテクニゴールド×1
RX540VZ Technigold Motor 7435029
Moteur RX-540VZ Technigold



ブラシ拡大器具×1
Brush spreader 6805002
Bürstenspreizer
Outil pour extraire le balai

スプリング器具×1
Spring removing tool 6805001
Werkzeug zum Federzieher
Outil pour enlever le ressort

PARTS

ブリストパック®
BLISTER PACK®
BLISTER-VERPACKUNG®
EMBALLAGE SOUS BLISTER®

デフギヤー袋詰 9405431
DIFFERENTIAL GEAR BAG
DIFFERENTIALGETRIEBE-BEUTEL
SACHET DE PIGNONS DIFFERENTIELS

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  SG1 8Tギヤー
.....×8
3505017
8T Gear
8Z Getriebe
Pignon 8 dents |  SG2 14Tギヤー
.....×4
3505016
14T Gear
14Z Getriebe
Pignon 14 dents |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ベアリングパック 9405433
BEARING PACK
LAGER-VERPACKUNG
SACHET DE PALIERS

- | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  SC1 1150ベアリング
.....×10
5700005
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes |  SC2 620ベアリング
.....×2
5700014
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes |  SC3 830ベアリング
.....×2
5700015
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes |  SC4 850ベアリング
.....×4
5700006
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|










センターデフ部品袋詰 9405432
DIFFERENTIAL PARTS BAG
DIFFERENTIALTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÈCES DIFFÉRENTIEL

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  SD1 2×8mmキャップスクリュー
.....×1
2040002
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis pointeau |  SD5 センターキャップ
.....×1
3455214
Center cap
Zentral-Kappe
Bague de centrage |
|  SD2 2mmスプリングワッシャー
.....×1
2310006
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort |  SD6 5mm皿バネ
.....×5
2310005
Disk spring
Teilerfeder
Rondelle Belleville |
|  SD3 5mmスラストベアリング
.....×1
5700013
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes |  SD7 3mmスチールボール
.....×6
5700010
Steel ball
Stahikugel
Bille en acier |
|  SD4 5mmスラストワッシャー
.....×2
5700011
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée |  SD8×2
5700016
17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée |





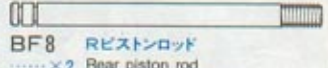



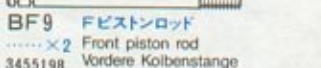
金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALLTEILE
PETITE BOÎTE DE PIÈCES MÉTALLIQUES

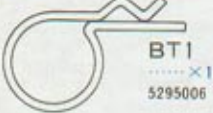








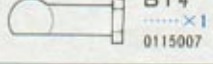

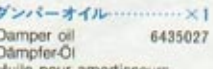
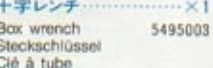
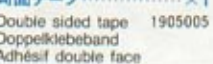
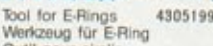
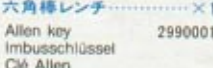
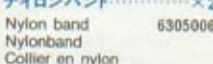
プレス部品袋詰 9405427
PRESS PARTS BAG
PRESSTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÈCES EMBOUTIES

- | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  BP1 Rダンパーステー
.....×2
4305226
Rear damper plate
Hintere Dämpferplatte
Support d'amortisseur arrière |  BP2 スタビガイド
.....×4
4305228
Stabilizer guide
Stabilisator-Leitung
Guide de barre stabilisatrice |  BP3 モーターマウント
.....×1
4305229
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur |  BP4 FスタビホルダーL
.....×1
4305222
Left front stabilizer holder
Vorderer Stabilisator-Halter
Support du stabilisateur avant gauche |  BP5 FスタビホルダーR
.....×1
4305223
Right front stabilizer holder
Vorderer Stabilisator-Halter rechts
Support du stabilisateur avant droit |
|  BP6 Rスタビライザーロッド
.....×1
5395022
Rear stabilizer rod
Hintere Stabilisator-Stange
Barre stabilisatrice arrière |  BP7 Fスタビライザーロッド
.....×1
5395021
Front stabilizer rod
Vordere Stabilisator-Stange
Barre stabilisatrice avant |  BP8 RスタビホルダーL
.....×1
4305224
Left rear stabilizer holder
Hintere Stabilisator-Halter links
Support du stabilisateur arrière gauche |  BP9 RスタビホルダーR
.....×1
4305225
Right rear stabilizer holder
Hintere Stabilisator-Halter rechts
Support du stabilisateur arrière droit | |

ビローボール袋詰 9405425
BALL CONNECTOR BAG
KUGELKOPF-BEUTEL
SACHET DE CONNECTEURS A ROTULE

- | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  BF1 ブッシュベース
.....×4
3455197
Bushing base
Hülisenbasis
Entretoise |  BF3 5mmビローボール
.....×2
3455137
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule |  BF5 3×11mmネジシャフト
.....×2
2500026
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée |  BF6 テーパーブッシュ
.....×4
3455202
Tapered bushing
Kegel-Hülse
Entretoise |  BF8 Rピストンロッド
.....×2
3455199
Rear piston rod
Hintere Kolbenstange
Tige de piston arrière |
|  BF2 ボールカラー
.....×2
3455215
Ball collar
Kugel-Ring
Bague de rotule |  BF4 ボールピン
.....×2
3455201
Ball pin
Kugelbolzen
Goupille |  BF7 バッテリーポスト
.....×1
3455087
Battery post
Batteriepfahl
Butée de batterie |  BF9 Fピストンロッド
.....×2
3455198
Front piston rod
Vordere Kolbenstange
Tige de piston avant | |

工具袋詰 9405428
TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE


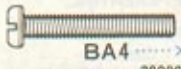

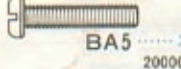

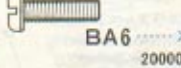

- | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  BT1 スナップピン(大)
.....×1
5295006
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande) |  BT5 3mmOリング
.....×4
2995002
O-Ring
Joint torique |  BT7 クラッシュラバー
.....×1
6275024
Radius arm protector
Führungslenker-Schutz
Ressort-protection de triangle avant |  BT9 ダンパーカラー
.....×2
3455203
Damper collar
Dämpfer-Ring
Bague d'amortisseur |
|  BT2 スナップピン(小)
.....×7
2915001
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite) |  BT6 ステアリングロッド
.....×1
5305008
Steering rod
Lenkstange
Barre de commande de direction |  BT8 オイルシール
.....×4
6275023
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité |  BT10 ラバーブッシュ
.....×4
6275022
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc |
|  BT3 5mmアジャスター
.....×8
0445005
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule |  BT4 4mmアジャスター
.....×1
0115007
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule |  セラミックグリス×1
Grease
Fett
Graisse 6435019 |  ダンパーオイル×1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs 6435027 |
|  十字レンチ×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube 5495003 |  両面テープ×1
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face 1905005 |  Eリング用工具×1
Tool for E-Rings
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip 4305199 |  六角棒レンチ×1
Allen key
Imbusschlüssel
Clé Allen 2990001 |
|  ナイロンバンド×2
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon 6305006 | | | |

PARTS

金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALLTEILE
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

ビス袋詰 A 9465278
SCREW BAG A
SCHRAUBENBEUTEL A
SACHET DE VIS A

	BA1 3mm ナット×5 2200005 Nut Mutter Ecrou		3×20mm 丸ビス BA4×2 2000029 Screw Schraube Vis
	BA2 3mm ロックナット×4 2220001 Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop		3×15mm 丸ビス BA5×6 2000028 Screw Schraube Vis
	BA3 3mm フランジナット×10 2230001 Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque		3×10mm 丸ビス BA6×7 2000027 Screw Schraube Vis
			3×6mm 丸ビス BA7×2 2000026 Screw Schraube Vis

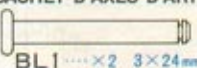
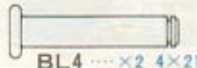
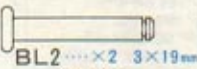
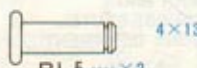
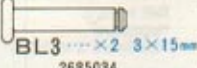
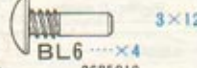

ビス袋詰 B 9465279
SCREW BAG B
SCHRAUBENBEUTEL B
SACHET DE VIS B

	BB1×4 2685016 六角マウント Hexagonal mount Sechskantbefestigung Support hexagonal		3×15mm タッピングビス BB3×5 2080014 Tapping screw Schraube Vis
	BB2×7 2300007 3mm ワッシャー Washer Scheibe Rondelle		3×12mm タッピングビス BB4×3 2080007 Tapping screw Schraube Vis
			3×8mm タッピングビス BB5×13 2080009 Tapping screw Schraube Vis
			3×10mm 皿タッピングビス BB6×27 2080011 Tapping screw Schraube Vis

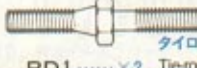
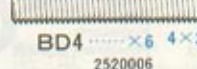
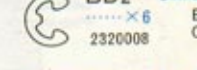
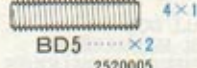

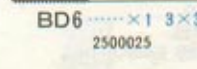
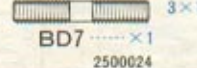
ビス袋詰 C 9465280
SCREW BAG C
SCHRAUBENBEUTEL C
SACHET DE VIS C

	BC1×4 2020018 3×16mm 皿ビス Screw Schraube Vis		2.6×10mm タッピングビス BC3×1 2080008 Tapping screw Schraube Vis
	BC2×16 2020015 3×8mm 皿ビス Screw Schraube Vis		2×6mm 皿ビス BC4×8 2020016 Screw Schraube Vis
			3mm イモネジ BC5×1 2070002 Grub screw Madenschraube Vis pointeau
			2mm Eリング BC6×16 2320002 E-Ring Circlip

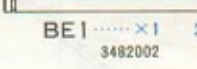
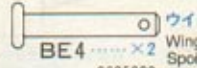
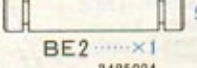
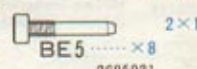
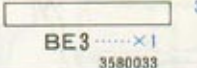


リンクピン袋詰 9405426
LINK PIN BAG
LENKERBOLZEN-BEUTEL
SACHET D'AXES D'ARTICULATION

	BL1×2 2685036 3×24mm リンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation		BL4×2 2685038 4×21mm リンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation
	BL2×2 2685035 3×19mm リンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation		BL5×2 2685037 4×13mm リンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation
	BL3×2 2685034 3×15mm リンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation		BL6×4 2685019 3×12mm スクリューピン Screw pin Schraubzapfen Vis décollée
			BL7×8 2090012 3×10mm 段付ビス Step screw Paßschraube Vis

ビス袋詰 D 9465281
SCREW BAG D
SCHRAUBENBEUTEL D
SACHET DE VIS D

	BD1×2 5335006 タイロッド Tie-rod Zugstange Barre d'accouplement		BD4×6 2520006 4×26mm ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige fileté
	BD2×6 2320008 3mm Eリング E-Ring Circlip		BD5×2 2520005 4×17mm ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige fileté
	BD3×6 2205004 4mm ナット Nut Mutter Ecrou		BD6×1 2500025 3×38mm 両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige fileté
			BD7×1 2500024 3×18mm 両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige fileté

ビス袋詰 E 9465282
SCREW BAG E
SCHRAUBENBEUTEL E
SACHET DE VIS E

	BE1×1 3482002 2×36mm シャフト Shaft Achse Axe		BE4×2 2685032 ウイングピン Wing pin Spoilerbolzen Epingle d'ailleron
	BE2×1 3485024 5×24mm シャフト Shaft Achse Axe		BE5×8 2685031 2×11mm スクリューピン Screw pin Schraubzapfen Vis décollée
	BE3×1 3580033 3×22mm パイプ Pipe Rohr Tube		BE6×5 2320005 4mm Eリング E-Ring Circlip
			BE7×2 2305003 ウイングワッシャー Wing washer Spoilerscheibe Rondelle d'ailleron

AVANTE

1/10 RC HIGH PERFORMANCE 4WD OFF ROAD RACER

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品に丸をつけ、代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。500円以下の場合は切手で代用できます。

ボディ、ウイング	1,400円
アンダーカウル	1,100円
アッパーデッキ	800円
ロアデッキ	1,100円
A 部品	600円
B 部品	750円
C 部品	550円
D 部品	600円
E 部品	700円
F 部品	500円
G 部品	450円
H 部品	600円
P 部品	300円
Q 部品 (1枚)	200円
Z 部品	400円
ホイール (2コ)	500円
タイヤ (2コ)	SP No.271
インナースポンジ (2コ)	SP No.359
ビス袋詰 A	300円
ビス袋詰 B	350円
ビス袋詰 C	300円
ビス袋詰 D	300円
ビス袋詰 E	350円
タイロッド (2本)	200円
リンクピン袋詰	350円
工具袋詰	650円
5mm アジャスター (3コ)	150円
4mm アジャスター (3コ)	150円
スナップピン 大・小	SP No.197
ピローボール袋詰	450円

プレス袋詰	500円
ブラギヤー袋詰	450円
デフビニオン袋詰	600円
センターデフ部品袋詰	400円
R シリンダー、シリンダーキャップ (2コ)	550円
F シリンダー、シリンダーキャップ (2コ)	500円
R コイルスプリング (2コ)	250円
F コイルスプリング (2コ)	250円
ステアリングプレート、アーム	300円
アップライト L、R	SP No.348
8mm ボールエンド (4コ)	SP No.358
クロスマンバー	200円
ロッキングアーム (2コ)	300円
金具袋詰	500円
ホイールアクスル (2コ)	500円
F、R キヤヤーボックスジョイント (L、D)	SP No.351
ユニバーサルシャフト (2本)	SP No.350
ドライブシャフト (2本)	500円
プロベラシャフト	300円
F、R プロベラジョイント	400円
ブレスシャフトプレート	200円
ホイールハブ (4コ)	400円
ダブルボールシャフト (2本)	200円
R X 540 テクニゴールド	SP No.290
ブラシ (2コ)	SP No.312
ローター	1,300円
ターミナル (コンデンサー付)	150円
アンテナロッド	SP No.195
ステッカー	350円

住所

電話 ()

名前

★部品請求には左のカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を左のカードに記入して下さい。

〈RCスペアパーツ〉
下記のスペアパーツは、お近くの模型店や当社アフターサービスにてお求め下さい。当社アフターサービスに2品以上ご注文の場合は送料は、最も高い金額の送料のみでけっこうです。その他の送料はサービスとなります。

No. 73	ベアリング4個セット	1,300円・170円
No. 195	スチールアンテナ	200円・120円
No. 197	スナップピンセット	200円・70円
No. 242	850ベアリング2個セット	900円・120円
No. 271	ピンズバイクリヤータイヤ2本セット	700円・240円
No. 290	マブチRX-540VZテクニゴールド	5,000円・240円
No. 312	テクニゴールドスベアブラシ	600円・70円
No. 315	620ベアリング2個セット	700円・60円
No. 346	アバンテスベアボディセット	2,400円・500円
No. 347	アバンテホイールセット	1,300円・240円
No. 348	アバンテフロントアップライトセット	800円・170円
No. 349	アバンテブラネターデフギヤセット	1,400円・240円
No. 350	アバンテユニバーサルシャフトセット	1,800円・170円
No. 351	アバンテジョイントカップセット	1,200円・170円
No. 352	830ベアリング2個セット	700円・70円
No. 353	1680ベアリング4個セット	1,200円・120円
No. 354	16T・17T AVビニオンセット	350円・120円
No. 355	18T・19T AVビニオンセット	350円・120円
No. 356	20T・21T AVビニオンセット	350円・120円
No. 357	22T・23T AVビニオンセット	350円・120円
No. 358	8mm ボールエンド4個セット	900円・120円
No. 359	インナースポンジ2本セット	250円・240円

パーツの価格は予告なく変更することがあります。
For Japanese use only!



田宮模型

静岡市小島628 〒422
58072 AVANTE PRINTED IN JAPAN